



INFORMATOR

o egzaminie maturalnym z języka niemieckiego

od roku szkolnego 2022/2023



Centralna Komisja Egzaminacyjna
Warszawa 2021

Zespół redakcyjny:

Marek Splawiński (CKE)
Ludmiła Stopińska (CKE)
Beata Trzcińska (CKE)
dr Marcin Smolik (CKE)

Recenzenci:

dr hab. Markus Eberharter, Uniwersytet Warszawski – recenzja merytoryczna i językowa
Anna Domagała – recenzja merytoryczna
Simon-Peter Baron von Kleist – recenzja językowa
dr Tomasz Karpowicz – recenzja językowa w zakresie języka polskiego

Informator został opracowany przez Centralną Komisję Egzaminacyjną we współpracy z okręgowymi komisjami egzaminacyjnymi.

Centralna Komisja Egzaminacyjna

ul. Józefa Lewartowskiego 6, 00-190 Warszawa
tel. 22 536-65-00, fax 22 536-65-04
www.cke.gov.pl sekretariat@cke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Gdańsku (województwa: kujawsko-pomorskie, pomorskie)

ul. Na Stoku 49, 80-874 Gdańsk
tel. 58 320-55-90, fax 58 320-55-91
www.oke.gda.pl komisja@oke.gda.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Jaworznie (województwo śląskie)

ul. Adama Mickiewicza 4, 43-600 Jaworzno
tel. 32 616-33-99, fax 32 784-16-08
www.oke.jaworzno.pl oke@oke.jaworzno.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Krakowie (województwa: lubelskie, małopolskie, podkarpackie)

os. Szkolne 37, 31-978 Kraków
tel. 12 683-21-99, fax 12 683-21-00
www.oke.krakow.pl oke@oke.krakow.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łomży (województwa: podlaskie, warmińsko-mazurskie)

Al. Legionów 9, 18-400 Łomża
tel. 86 473-71-20, fax 86 473-68-17
www.oke.lomza.pl sekretariat@oke.lomza.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Łodzi (województwa: łódzkie, świętokrzyskie)

ul. Ksawerego Praussa 4, 94-203 Łódź
tel. 42 634-91-33, fax 42 634-91-54
www.oke.lodz.pl sekretariat@lodz.oke.gov.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu (województwa: lubuskie, wielkopolskie, zachodniopomorskie)

ul. Gronowa 22, 61-655 Poznań
tel. 61 854-01-60, fax 61 852-14-41
www.oke.poznan.pl sekretariat@oke.poznan.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Warszawie (województwo mazowieckie)

Plac Europejski 3, 00-844 Warszawa
tel. 22 457-03-35, fax 22 457-03-45
www.oke.waw.pl info@oke.waw.pl

Okręgowa Komisja Egzaminacyjna we Wrocławiu (województwa: dolnośląskie, opolskie)

ul. Tadeusza Zielińskiego 57, 53-533 Wrocław
tel. 71 785-18-94, fax 71 785-18-66
www.oke.wroc.pl sekretariat@oke.wroc.pl

Spis treści

Wstęp	5
1.1. Język obcy nowożytny na egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2022/2023	7
1.1.1. Zakres wymagań sprawdzanych na egzaminie maturalnym	7
1.1.2. Ogólna charakterystyka egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego	7
1.2. Część ustna (bez określania poziomu)	9
1.2.1. Charakterystyka części ustnej	9
1.2.2. Ogólne zasady oceniania wypowiedzi ustnych	10
1.2.3. Kryteria oceniania wypowiedzi ustnych	11
1.3. Część pisemna (poziom podstawowy i rozszerzony)	15
1.3.1. Rozumienie ze słuchu	15
1.3.2. Rozumienie tekstów pisanych	15
1.3.3. Znajomość środków językowych	16
1.3.4. Wypowiedź pisemna	17
1.3.5. Formy wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym	18
1.3.6. Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi	19
1.3.7. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie podstawowym	20
1.3.8. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym	24
1.3.9. Oznaczanie błędów w wypowiedziach pisemnych	31
2.1. Zakres środków gramatycznych (poziom podstawowy i rozszerzony)	33
2.2. Część ustna (bez określania poziomu). Przykładowe zestawy zadań	43
2.3. Część pisemna (poziom podstawowy). Przykładowe zadania z rozwiązaniami	55
2.4. Część pisemna (poziom rozszerzony). Przykładowe zadania z rozwiązaniami	85
2.5. Egzamin maturalny dla absolwentów niesłyszących (poziom podstawowy i rozszerzony)	115
2.5.1. Rozumienie tekstów pisanych	116
2.5.2. Znajomość środków językowych	116
2.5.3. Wypowiedź pisemna	117
2.5.4. Formy wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym	118
2.5.5. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie podstawowym	118
2.5.6. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym	121
2.5.7. Przykładowe zadania z rozwiązaniami (poziom podstawowy)	122
2.5.8. Przykładowe zadania z rozwiązaniami (poziom rozszerzony)	137
2.6. Egzamin maturalny na poziomie dwujęzycznym	145
2.6.1. Część ustna	145
2.6.1.1. Ogólne zasady oceniania wypowiedzi ustnych	147
2.6.1.2. Kryteria oceniania wypowiedzi ustnych	147
2.6.2. Część pisemna	152
2.6.2.1. Rozumienie ze słuchu	152
2.6.2.2. Rozumienie tekstów pisanych	153
2.6.2.3. Znajomość środków językowych	153
2.6.2.4. Wypowiedź pisemna	154
2.6.2.5. Formy wypowiedzi pisemnych	154
2.6.2.6. Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi	155
2.6.2.7. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych	156
2.6.2.8. Oznaczanie błędów w wypowiedziach pisemnych	164
2.6.3. Zakres środków gramatycznych	165
2.6.4. Część ustna. Przykładowe zestawy zadań	170
2.6.5. Część pisemna. Przykładowe zadania z rozwiązaniami	179
Uchwała Rady Głównej Nauki i Szkolnictwa Wyższego oraz Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich o informatorach maturalnych od 2023 roku	205

1. Opis egzaminu maturalnego z języka niemieckiego

WSTĘP

Informator o egzaminie maturalnym z języka niemieckiego od roku szkolnego 2022/2023 jest podzielony na dwie części.

CZĘŚĆ PIERWSZA (1.1.–1.3.) zawiera ogólne informacje dotyczące egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego, sprawdzane umiejętności, rodzaje zadań oraz zasady oceniania wypowiedzi ustnych i pisemnych.

CZĘŚĆ DRUGA (2.1.–2.6.) zawiera zakresy środków gramatycznych oraz przykładowe zadania z języka niemieckiego na poszczególne poziomy egzaminu maturalnego wraz z rozwiązaniami, w tym:

- przykładowe zestawy zadań do części ustnej (bez określania poziomu)
- przykładowe zadania do części pisemnej (poziom podstawowy i rozszerzony)
- przykładowe zadania do części pisemnej dla absolwentów niesłyszących (poziom podstawowy i rozszerzony) wraz z krótką charakterystyką egzaminu
- przykładowe zadania na poziomie dwujęzycznym (część ustna i pisemna) wraz z krótką charakterystyką egzaminu.

Dla każdego zadania w części pisemnej podano najważniejsze wymagania ogólne i szczegółowe z podstawy programowej kształcenia ogólnego, do których to zadanie się odnosi. Nie wymieniono wymagań, których spełnienie jest istotne, ale nie gwarantuje wykonania zadania. Przykładowo: dla zadań zamkniętych sprawdzających umiejętność rozumienia wypowiedzi nie podaje się wymagań związanych ze znajomością środków językowych, wychodząc z założenia, że ta wiedza jest koniecznym warunkiem zrozumienia tekstu mówionego i pisanego.

Zadania w *Informatorze* nie wyczerpują wszystkich typów zadań, które mogą wystąpić w arkuszach egzaminacyjnych. Nie ilustrują również wszystkich wymagań z zakresu języków obcych nowożytnych zapisanych w podstawie programowej. Należy zauważyć, że na egzaminie nie da się sprawdzić spełnienia niektórych wymagań lub da się to zrobić jedynie w ograniczonym stopniu. Dlatego *Informator* nie może być jedyną ani nawet główną wskazówką do planowania procesu kształcenia w zakresie języka obcego w szkole ponadpodstawowej. Tylko realizacja wszystkich wymagań z podstawy programowej może zapewnić wszechstronne wykształcenie uczniów szkół ponadpodstawowych w zakresie wybranego języka obcego, w tym ich właściwe przygotowanie do egzaminu maturalnego.

Przed przystąpieniem do dalszej lektury *Informatora* warto zapoznać się z ogólnymi zasadami obowiązującymi na egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2022/2023. Są one określone w rozporządzeniu Ministra Edukacji i Nauki z dnia 26 lutego 2021 r. w sprawie egzaminu maturalnego (Dz.U. poz. 482) oraz – w skróconej formie – w części ogólnej *Informatora o egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2022/2023*, dostępnej na stronie internetowej Centralnej Komisji Egzaminacyjnej (<https://cke.gov.pl/>) i na stronach internetowych okręgowych komisji egzaminacyjnych.

1.1. Język obcy nowożytny na egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2022/2023

1.1.1. Zakres wymagań sprawdzanych na egzaminie maturalnym

Egzamin maturalny z języka obcego nowożytnego sprawdza, w jakim stopniu absolwent szkoły ponadpodstawowej spełnia wymagania z zakresu języka obcego nowożytnego określone w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla III etapu edukacyjnego (podstawa programowa III.1.P, III.1.R i III.DJ).

Podstawa programowa dzieli wymagania na ogólne i szczegółowe. Wymagania ogólne nawiązują do działań językowych składających się na kompetencję komunikacyjną zdefiniowaną w *Europejskim Systemie Opisu Kształcenia Językowego* i określają nadrzędne cele kształcenia językowego. Wymagania szczegółowe rozwijają i doprecyzowują cele ogólne, m.in. wyznaczają zakres kształconych umiejętności, tematykę zadań oraz możliwe rodzaje tekstów wykorzystywanych w procesie kształcenia językowego.

1.1.2. Ogólna charakterystyka egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego

Ogólna charakterystyka egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego przedstawiona jest w tabelach poniżej: TABELA 1. dotyczy części ustnej, natomiast TABELA 2. – części pisemnej.

TABELA 1. Ogólna charakterystyka części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego

	CZĘŚĆ USTNA – BEZ OKREŚLANIA POZIOMU EGZAMINU	CZĘŚĆ USTNA – POZIOM DWUJĘZYCZNY
TEMATYKA ZADAŃ; WYMAGANIA OGÓLNE I SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.1.P: - wymagania ogólne: I, III, IV, V - wymagania szczegółowe: I, IV, VI, VIII.1–VIII.3, IX, XIII, XIV	określone w podstawie programowej III.DJ: - wymagania ogólne: I, III, IV, V - wymagania szczegółowe: I, IV, VI, VIII.1–VIII.3, IX, XIII, XIV
CZAS TRWANIA	ok. 15 minut	ok. 15 minut
CHARAKTER EGZAMINU	przedmiot obowiązkowy lub dodatkowy	przedmiot obowiązkowy – dla absolwentów szkół lub oddziałów dwujęzycznych przedmiot dodatkowy – dla pozostałych absolwentów
CZĘŚCI ZESTAWU EGZAMINACYJNEGO	Rozmowa wstępna Rozmowa z odgrywaniem roli Opis ilustracji i odpowiedzi na trzy pytania Wypowiedź na podstawie materiału stymulującego i odpowiedzi na dwa pytania	Rozmowa wstępna Odpowiedzi na trzy pytania odnoszące się do materiału stymulującego Prezentacja na podany temat oraz odpowiedzi na trzy pytania
OCENIAJĄCY	członkowie zespołu przedmiotowego	

TABELA 2. Ogólna charakterystyka części pisemnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego

	CZĘŚĆ PISEMNA – POZIOM PODSTAWOWY	CZĘŚĆ PISEMNA – POZIOM ROZSZERZONY	CZĘŚĆ PISEMNA – POZIOM DWUJĘZyczny
TEMATYKA ZADAŃ; WYMAGANIA OGÓLNE I SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.1.P: - wymagania ogólne: I–V - wymagania szczegółowe: I–III, V, VII, VIII.1–VIII.3, IX, XIII, XIV	określone w podstawie programowej III.1.R: - wymagania ogólne: I–V - wymagania szczegółowe: I–III, V, VII, VIII.1–VIII.3, VIII.5, IX, XIII, XIV	określone w podstawie programowej III.DJ: - wymagania ogólne: I–V - wymagania szczegółowe: I–III, V, VII, VIII.1–VIII.3, VIII.5, IX, XIII, XIV
CZAS TRWANIA	120 minut	150 minut	180 minut
CHARAKTER EGZAMINU	przedmiot obowiązkowy	przedmiot dodatkowy	przedmiot obowiązkowy – dla absolwentów szkół lub oddziałów dwujęzycznych przedmiot dodatkowy – dla pozostałych absolwentów
CZĘŚCI ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO	Rozumienie ze słuchu Rozumienie tekstów pisanych Znajomość środków językowych Wypowiedź pisemna	Rozumienie ze słuchu Rozumienie tekstów pisanych Znajomość środków językowych Wypowiedź pisemna	Rozumienie ze słuchu Rozumienie tekstów pisanych Znajomość środków językowych Wypowiedź pisemna
OCENIAJĄCY	egzaminatorzy okręgowej komisji egzaminacyjnej		

1.2.

Część ustna (bez określania poziomu)

Celem części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego jest ocena sprawności mówienia, rozumianej jako realizacja kompetencji komunikacyjnej zdającego. Zakres wiadomości i umiejętności sprawdzanych w tej części egzaminu określają wymagania ogólne i szczegółowe wymienione w podstawie programowej kształcenia ogólnego, tj.:

- wymagania ogólne: I. Znajomość środków językowych, III. Tworzenie wypowiedzi, IV. Reagowanie na wypowiedzi, V. Przetwarzanie wypowiedzi.
- wymagania szczegółowe: I. Zakres tematyczny, IV. Tworzenie wypowiedzi ustnych, VI. Reagowanie w formie ustnej, VIII. Przetwarzanie tekstu w formie ustnej, IX. Wiedza o krajach, społeczeństwach i kulturach społeczności, które posługują się danym językiem, XIII. Stosowanie strategii komunikacyjnych i kompensacyjnych, XIV. Świadomość językowa.

1.2.1. Charakterystyka części ustnej

Część ustna egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego trwa około 15 minut. Egzamin ma formę rozmowy zdającego z osobą egzaminującą, w obecności drugiego członka zespołu przedmiotowego, który nie bierze aktywnego udziału w rozmowie. Zestaw egzaminacyjny składa się z trzech zadań i zawiera polecenia w języku polskim do zadań 1. i 3. oraz materiał ikonograficzny do zadań 2. i 3.

Przebieg egzaminu oraz ogólną charakterystykę poszczególnych zadań przedstawiono w TABELI 3.

TABELA 3. Część ustna egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego – egzamin bez określania poziomu

	PRZEBIEG EGZAMINU CHARAKTERYSTYKA ZADAŃ	CZAS TRWANIA
Czynności organizacyjne	Po wylosowaniu zestawu zdający przystępuje do egzaminu. Nie przewidziano dodatkowego czasu na zapoznanie się z treścią całego zestawu przed odpowiedzią.	-
Rozmowa wstępna	Egzaminujący zadaje zdającemu kilka pytań związanych z jego życiem i zainteresowaniami. Lista pytań do wyboru zamieszczona jest wyłącznie w zestawie dla egzaminującego. Celem rozmowy jest umożliwienie zdającemu oswojenia się z sytuacją egzaminacyjną.	ok. 2 minut
Zadanie 1. Rozmowa z odgrywaniem roli	- Zdający ma ok. 30 sekund na zapoznanie się z poleceniem. - Zadanie polega na przeprowadzeniu rozmowy, w której zdający i egzaminujący odgrywają role wskazane w poleceniu. Role przyjmowane przez zdającego odpowiadają doświadczeniom życiowym osoby nastoletniej lub stawiają go w sytuacjach, w jakich mógłby się znaleźć w przyszłości.	maks. 4 minuty (wliczając czas na zapoznanie się z treścią zadania)

	W trakcie rozmowy zdający musi odnieść się do czterech elementów wskazanych w poleceniu i rozwinąć swoją wypowiedź w zadowalającym stopniu. Istotne jest również, aby zdający w sposób właściwy reagował na wypowiedzi egzaminującego.	
Zadanie 2. Opis ilustracji i odpowiedzi na trzy pytania	Zdający: • opisuje ilustrację zamieszczoną w wylosowanym zestawie. W opisie ilustracji zdający powinien określić miejsce, osoby oraz wykonywane przez nie czynności. • odpowiada na trzy pytania postawione przez egzaminującego. Pytania są związane z tematyką ilustracji i zamieszczone są wyłącznie w zestawie dla egzaminującego. W swoich odpowiedziach zdający nie powinien ograniczać się do zdawkowych, jednozdaniowych wypowiedzi.	maks. 3 minuty
Zadanie 3. Wypowiedź na podstawie materiału stymulującego i odpowiedzi na dwa pytania	• Zdający ma czas ok. 1 minuty na zapoznanie się z poleceniem i materiałem stymulującym. • Zdający: – wybiera ilustrację, która – jego zdaniem – najlepiej spełnia warunki wskazane w poleceniu, i uzasadnia swoją decyzję – wyjaśnia, dlaczego odrzuca pozostałe ilustracje – odpowiada na dwa pytania postawione przez egzaminującego. Pytania są związane z tematyką materiału stymulującego i zamieszczone są wyłącznie w zestawie dla egzaminującego. W swoich odpowiedziach zdający nie powinien ograniczać się do zdawkowych, jednozdaniowych wypowiedzi.	maks. 5 minut (wliczając czas na zapoznanie się z treścią zadania)

1.2.2. Ogólne zasady oceniania wypowiedzi ustnych

Oceny wypowiedzi zdającego w części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego dokonują członkowie zespołu przedmiotowego, przyznając punkty zgodnie ze skalą oceniania egzaminu ustnego. Każda wypowiedź jest oceniana zgodnie z następującymi kryteriami:

- sprawność komunikacyjna: od 0 do 6 punktów, oceniana w każdym zadaniu osobno (maksymalnie 18 punktów)
- zakres środków leksykalno-gramatycznych: od 0 do 4 punktów, oceniany w całej wypowiedzi zdającego
- poprawność środków leksykalno-gramatycznych: od 0 do 4 punktów, oceniana w całej wypowiedzi zdającego
- wymowa: od 0 do 2 punktów, oceniana w całej wypowiedzi zdającego
- płynność wypowiedzi: od 0 do 2 punktów, oceniana w całej wypowiedzi zdającego.

W ocenie sprawności komunikacyjnej bierze się pod uwagę stopień realizacji przez zdającego czterech elementów wskazanych dla każdego zadania:

- w zadaniu 1.: omówienie czterech elementów podanych w poleceniu
- w zadaniu 2.: opis ilustracji (1 element) i odpowiedzi na trzy pytania (3 elementy)
- w zadaniu 3.: wybór ilustracji najlepiej spełniającej warunki wskazane w poleceniu i uzasadnienie wyboru (1 element), wyjaśnienie powodów odrzucenia pozostałych ilustracji (1 element) oraz odpowiedzi na dwa pytania (2 elementy).

Zdający powinien nie tylko odnieść się do wszystkich wskazanych elementów każdego zadania, lecz także w każdym z nich rozwinąć swoją wypowiedź.

W ocenie sprawności komunikacyjnej bierze się również pod uwagę następujące aspekty:

- adekwatność wypowiedzi do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego
- zakres pomocy ze strony egzaminującego.

Ocena umiejętności językowych jest dokonywana dla całej wypowiedzi zdającego, począwszy od rozmowy wstępnej. W ocenie zakresu i poprawności środków leksykalno-gramatycznych bierze się pod uwagę ich zróżnicowanie i poprawność oraz wpływ ewentualnych błędów językowych na komunikację. W ocenie wymowy i płynności wypowiedzi bierze się pod uwagę poprawność wymowy w zakresie pojedynczych dźwięków i/lub akcentowania, i/lub intonacji oraz ogólną płynność wypowiedzi.

Poniżej przedstawiono szczegółowe kryteria oceniania wypowiedzi w części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego wraz z krótkim komentarzem.

1.2.3. Kryteria oceniania wypowiedzi ustnych

Sprawność komunikacyjna

Ocena sprawności komunikacyjnej jest dokonywana w każdym zadaniu osobno. W ocenie bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi oraz ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu. Punkty przyznaje się zgodnie z TABELĄ A.

TABELA A

Do ilu elementów zdający się odniósł?	Ile elementów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	6 pkt	5 pkt	4 pkt	3 pkt	2 pkt
3		4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2			3 pkt	2 pkt	1 pkt
1				1 pkt	0 pkt
0					0 pkt

Od liczby punktów uzyskanej w ten sposób można następnie odjąć punkty, zależnie od zakresu pomocy, jakiej zdający potrzebuje ze strony egzaminującego, oraz – w przypadku zadania 1. – adekwatności wypowiedzi do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego, zgodnie z TABELĄ B.

TABELA B

• zdający nie potrzebuje LUB bardzo rzadko potrzebuje pomocy ze strony egzaminującego • [dodatkowo w zad. 1.:] ORAZ wypowiedzi zdającego są adekwatne do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego	punkty wg TABELI A
• zdający czasami potrzebuje pomocy ze strony egzaminującego • [dodatkowo w zad. 1.:] ORAZ/LUB wypowiedzi zdającego są częściowo nieadekwatne do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego	punkty wg TABELI A minus 1 (do zera)
• zdający potrzebuje znacznej pomocy ze strony egzaminującego • [dodatkowo w zad. 1.:] ORAZ/LUB wypowiedzi zdającego są często nieadekwatne do tematu i kontekstu rozmowy oraz wypowiedzi egzaminującego	punkty wg TABELI A minus 2 (do zera)

Zakres środków leksykalno-gramatycznych

4 pkt	szeroki zakres środków leksykalno-gramatycznych; zdający swobodnie wypowiada się na tematy proste i złożone; formułując wypowiedź na tematy złożone, rzadko stosuje słowa oraz struktury o wysokim stopniu pospolitości, takie jak <i>miły, interesujący, fajny</i>
3 pkt	zadowalający zakres środków leksykalno-gramatycznych; zdający swobodnie wypowiada się na tematy proste i złożone; formułując wypowiedź na tematy złożone, stosuje jednak głównie słowa oraz struktury o wysokim stopniu pospolitości, takie jak <i>miły, interesujący, fajny</i>
2 pkt	ograniczony zakres środków leksykalno-gramatycznych; zdający dość swobodnie wypowiada się na tematy proste, tematy bardziej złożone sprawiają mu kłopoty
1 pkt	bardzo ograniczony zakres środków leksykalno-gramatycznych; zdający ma kłopoty z wypowiadaniem się na tematy proste
0 pkt	brak wypowiedzi LUB wypowiedź niekomunikatywna; zdający nie jest w stanie wypowiedzieć się nawet na tematy bardzo proste

Poprawność środków leksykalno-gramatycznych

4 pkt	sporadyczne błędy leksykalne i gramatyczne, niezakłócające komunikacji
3 pkt	dość liczne błędy leksykalne i gramatyczne, niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację
2 pkt	liczne błędy leksykalne i gramatyczne, zakłócające komunikację
1 pkt	bardzo liczne błędy leksykalne i gramatyczne, w znacznym stopniu zakłócające komunikację
0 pkt	brak wypowiedzi LUB wypowiedź niekomunikatywna

Wymowa

W ocenie wymowy bierze się pod uwagę błędy w wymowie dźwięków i/lub akcentowaniu, i/lub intonacji oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 pkt	brak błędów w wymowie LUB błędy w wymowie nie zakłócają komunikacji
1 pkt	błędy w wymowie czasami zakłócają komunikację
0 pkt	• błędy w wymowie często zakłócają komunikację LUB uniemożliwiają zrozumienie komunikatu • brak wypowiedzi LUB wypowiedź niekomunikatywna

Płynność wypowiedzi

2 pkt	w wypowiedzi nie występują pauzy LUB występują pauzy, które czasem są nienaturalne, jednak nie zakłócają odbioru komunikatu
1 pkt	pauzy w wypowiedzi występują często i są nienaturalne; czasami zakłócają odbiór komunikatu
0 pkt	• pauzy w wypowiedzi występują bardzo często i są nienaturalne; zakłócają odbiór komunikatu • brak wypowiedzi LUB wypowiedź niekomunikatywna

Zdający, który nie przystąpił do realizacji wszystkich zadań, może za zakres i poprawność środków leksykalno-gramatycznych oraz wymowę i płynność wypowiedzi otrzymać maksymalną liczbę punktów określoną w poniższej tabeli.

LICZBA ZADAŃ, DO KTÓRYCH PRZYSTĄPIŁ ZDAJĄCY	ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH	POPRAWNOŚĆ ŚRODKÓW LEKSYKALNO-GRAMATYCZNYCH	WYMOWA	PŁYNNOŚĆ WYPOWIEDZI
2 zadania	maks. 2 punkty	maks. 2 punkty	maks. 2 punkty	maks. 2 punkty
1 zadanie	maks. 1 punkt	maks. 1 punkt	maks. 1 punkt	maks. 1 punkt



Przykładowe zestawy zadań do części ustnej (bez określania poziomu) znajdują się na stronach 43–53.

1.3.

Część pisemna
(poziom podstawowy i rozszerzony)

1.3.1. Rozumienie ze słuchu

Podstawę zadań sprawdzających wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia ze słuchu stanowią teksty dwukrotnie odtwarzane w sali egzaminacyjnej z płyty CD, na której – oprócz tekstów w języku obcym – nagrano instrukcje w języku polskim dotyczące rozwiązywania zadań.

	POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.1.P: • I.1.–I.14. • II.1.–II.8.	określone w podstawie programowej III.1.R: • I.1.–I.14. • II.1.–II.10.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty oryginalne lub adaptowane, czytane przez rodzimych użytkowników języka	teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane, czytane przez rodzimych użytkowników języka
CZAS TRWANIA NAGRANIA	ok. 25 minut	ok. 30 minut
	całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań	
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte, np.: • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte, np.: • zdania/tekst z lukami • odpowiedzi na pytania	
PUNKTACJA	za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt	
LICZBA ZADAŃ	15 zadań (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)	15 zadań (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	25%	25%

1.3.2. Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych są oparte na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

	POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.1.P: • I.1.–I.14. • III.1.–III.9. • VIII.1., VIII.2.	określone w podstawie programowej III.1.R: • I.1.–I.14. • III.1.–III.10. • VIII.1., VIII.2., VIII.5.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty oryginalne lub adaptowane	teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane

ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	ok. 1200–1450 wyrazów	ok. 1600–1800 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte, np.: - wybór wielokrotny - dobieranie zadania otwarte, np.: - zdania/tekst z lukami - odpowiedzi na pytania	
PUNKTACJA	za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt	
LICZBA ZADAŃ	20 zadań (4–5 wiązek, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)	18 zadań (4–5 wiązek, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	33%	30%

1.3.3. Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) są oparte na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

	POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.1.P: - I.1.–I.14. - VII.1.–VII.15. - VIII.2., VIII.3. - XIV	określone w podstawie programowej III.1.R: - I.1.–I.14. - VIII.2., VIII.3. - XIV
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 33–41)	określony w <i>Informatorze</i> (str. 33–41)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty oryginalne lub adaptowane	teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte wyboru wielokrotnego oparte na zdaniach zadania otwarte oparte na tekście lub na zdaniach, np.: - zadanie z lukami - transformacje - słowotwórstwo - tłumaczenie - gramatykalizacja - set leksykalny	zadania zamknięte wyboru wielokrotnego oparte na tekście lub na zdaniach zadania otwarte oparte na tekście lub na zdaniach, np.: - zadanie z lukami - transformacje - słowotwórstwo - tłumaczenie - gramatykalizacja - set leksykalny
PUNKTACJA	za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt	
LICZBA ZADAŃ	13 zadań (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)	14 zadań (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	22%	23%

1.3.4. Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu tekstu zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi treści oraz formy zawartymi w poleceniu.

	POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.1.P: • I.1.–I.14. • V.1.–V.12. • VII.1.–VII.15. • VIII.3. • IX • XIII • XIV	określone w podstawie programowej III.1.R: • I.1.–I.14. • V.1.–V.13. • VII.1.–VII.15. • VIII.3. • IX • XIII • XIV
LICZBA WYPOWIEDZI	1	1
FORMY WYPOWIEDZI	tekst użytkowy (np. list prywatny, e-mail, wpis na blogu lub forum internetowym) z elementami np. opisu, relacjonowania, uzasadniania opinii, w tym przedstawiania zalet i wad różnych rozwiązań	tekst argumentacyjny (list formalny, rozprawka, artykuł publicystyczny) z elementami np. opisu, relacjonowania, sprawozdania, recenzji, pogłębionej argumentacji (sekcja 1.3.5.)
CHARAKTERYSTYKA ZADANIA	jedno zadanie (bez możliwości wyboru); polecenie w języku polskim; w treści zadania podano cztery elementy, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi	jedno zadanie; dwa tematy w języku polskim, zdający wybiera jeden z nich i tworzy tekst; każdy temat zawiera dwa elementy, które zdający powinien omówić w wypowiedzi
DŁUGOŚĆ WYPOWIEDZI	100–150 wyrazów	200–250 wyrazów
PUNKTACJA	wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora zgodnie z następującymi kryteriami: • treść: od 0 do 5 punktów • spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 2 punktów • zakres środków językowych: od 0 do 3 punktów • poprawność środków językowych: od 0 do 2 punktów. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych zamieszczono poniżej, wraz z krótkim komentarzem (sekcja 1.3.7.).	wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora zgodnie z następującymi kryteriami: • zgodność z poleceniem: od 0 do 5 punktów • spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 2 punktów • zakres środków językowych: od 0 do 3 punktów • poprawność środków językowych: od 0 do 3 punktów. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych zamieszczono poniżej, wraz z krótkim komentarzem (sekcja 1.3.8.).
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	20%	22%

1.3.5. Formy wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym

ROZPRAWKA to wypowiedź, w której zdający rozważa zagadnienie podane w poleceniu, przedstawiając argumenty, wspierając je dodatkowymi wyjaśnieniami oraz/lub przykładami. Autor rozprawki, **zależnie od tematu**, powinien wyrazić aprobatę albo dezaprobatę wobec omawianego zagadnienia albo przedstawić argumenty za i przeciw, odpowiednio sygnalizując przyjęty schemat w tezie.

Dobrze napisana rozprawka:

- zawiera we wstępie zgodną z tematem, jasno sformułowaną tezę, która zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki, np.: *moim zdaniem, takie rozwiązanie ma dużo zalet...; uważam, że taka decyzja będzie miała negatywne skutki...; są plusy i minusy takiej decyzji...; ... ma wiele zalet, ale spowoduje też wiele problemów*
- w rozwinięciu omawia zagadnienie w sposób przejrzysty, logiczny; wszystkie argumenty przedstawione w rozwinięciu konsekwentnie wspierają postawioną tezę
- zawiera podsumowanie zgodne z tezą oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu
- charakteryzuje się stylem formalnym.

W ARTYKULE PUBLICYSTYCZNYM zdający wyraża swoje stanowisko wobec problemu/zjawiska społecznego wskazanego w poleceniu. Celem artykułu jest rzeczowe przedstawienie omawianej kwestii. Artykuł może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji, komentarze odautorskie, ocenę faktów, elementy opinii oraz może także podejmować próbę kształtowania opinii czytelników.

Dobrze napisany artykuł:

- ma tytuł przyciągający uwagę czytelnika
- zawiera wstęp, w którym autor stara się zachęcić czytelnika do przeczytania tekstu, np. przywołując fakt lub anegdotę, sygnalizując temat artykułu w formie pytania, używając barwnego języka
- może zawierać pytania zachęcające czytelnika do dalszych rozważań na temat poruszany w tekście
- zawiera zakończenie, zgodne z treścią artykułu.

LIST FORMALNY jest napisany w odpowiedzi na sytuację określoną w zadaniu egzaminacyjnym. Może to być np. list czytelnika do gazety/czasopisma lub list mieszkańca do władz miasta. List może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji itp.

Dobrze napisany list formalny:

- zawiera we wstępie określenie celu, w jakim został napisany
- omawia dane zagadnienie w sposób przejrzysty i logiczny
- zawiera elementy typowe dla formy, w tym odpowiedni zwrot rozpoczynający i odpowiedni zwrot kończący.



Przykładowe zadania do części pisemnej (na poziomie podstawowym i rozszerzonym) wraz z rozwiązaniami znajdują się na stronach 55–114.

1.3.6. Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. Odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popełnia błędy, które:
 - zmieniają znaczenie wyrazu
 - powodują, że użyty wyraz nie byłby rozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst
 - powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna
 - używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej, np. *Tisz* zamiast *Tisch*
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna
 - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu.
3. Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej frekwencji w języku niemieckim, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.
4. Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niskiej frekwencji w języku niemieckim, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.
5. Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

Uwaga!

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.
2. Akceptowane są również odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

1.3.7. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie podstawowym

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 5 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	5 pkt	4 pkt	3 pkt	2 pkt	2 pkt
3		3 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2			2 pkt	1 pkt	1 pkt
1				1 pkt	0 pkt
0					0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której zdający odniósł się do 2 podpunktów i oba rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

- Egzaminator kieruje się:
 - nadrzędnymi zasadami dotyczącymi sposobu oceniania wypowiedzi podanymi w punktach 2–12 poniżej oraz ustaleniami przyjętymi dla konkretnego zadania
 - w razie wątpliwości – rozważeniem następujących kwestii:
 - w jakim stopniu jako odbiorca czuje się poinformowany w zakresie kluczowego elementu podpunktu polecenia?
 - w jaki sposób zdający realizuje dany podpunkt, np. za pomocą ilu zdań i jakich, za pomocą ilu czasowników/określników, jak złożona jest wypowiedź, jak wiele szczegółów przekazuje?
- Jako podpunkt, do którego zdający **się nie odniósł**, traktowana jest wypowiedź zdającego, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób niekomunikatywny.
- Za podpunkt, do którego zdający **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z czterech podpunktów polecenia.
- Za podpunkt **rozwinięty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która odnosi się do jednego z czterech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
- W przypadku podpunktów polecenia, które składają się z dwóch członów:
 - jeśli zdający w minimalnym stopniu nawiązał do jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
 - jeśli zdający nawiązał do obydwu członów w minimalnym stopniu, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
 - jeśli zdający rozbudował swoją wypowiedź tylko w zakresie jednego członu, a drugiego nie zrealizował, należy uznać, że odniósł się do danego podpunktu
 - jeśli zdający odniósł się do obydwu członów i przynajmniej jeden z nich przedstawił w sposób bardziej szczegółowy, należy uznać, że rozwinął wypowiedź.
- Realizacja podpunktu polecenia za pomocą synonimicznych wyrazów/wyrażeń lub wzajemnie wykluczających się wyrazów/wyrażeń, lub za pomocą równorzędnych wyrazów/wyrażeń jest traktowana jako jedno odniesienie.

7. Pospolite modyfikatory występujące przed przymiotnikiem lub przysłówkiem (np. *bardzo*, *dość*, *trochę*) oraz zaimki nie są traktowane jako kolejne odniesienie do danego podpunktu polecenia.
8. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
9. Jeśli zdający traktuje poszczególne podpunkty polecenia jak zadawane pytania i tworzy wypowiedź przez odpowiadanie na te pytania, nie dbając o precyzyjne przekazanie informacji wymaganych w każdym podpunkcie polecenia, prowadzi to do obniżenia punktacji za treść oraz może powodować obniżenie punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
10. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia w sposób niestandardowy, budzący wątpliwość, to wymagany jest w wypowiedzi element, który wskazuje, że informacja dotyczy danego podpunktu polecenia i jest logicznie uzasadniona.
11. Jeżeli zdający realizuje podpunkt polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalno-gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktowany jest jako podpunkt, do którego zdający tylko się odniósł, a podpunkt, do którego zdający się odniósł, jako niezrealizowany.
12. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim, to realizację podpunktu polecenia uznaje się za niekomunikatywną.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności i logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna, funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami i nie zawiera fragmentów, które są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania.

2 pkt	Wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu LUB w wypowiedzi występują sporadyczne usterki w spójności i/lub logice.
1 pkt	Wypowiedź zawiera dość liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań i/lub całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość.

Jeśli w pracy występuje dłuższy fragment tekstu (np. 1–2 zdania), który jest niejasny/niekomunikatywny, przyznaje się 1 punkt. Jeśli takich fragmentów jest więcej lub są one dłuższe, przyznaje się 0 punktów.

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi

Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:

- braku połączenia wypowiedzi piszącego z podanym początkiem
- braku połączenia między częściami tekstu, np. odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
- nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych (przeskakiwania z jednego czasu gramatycznego na inny)
- błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują zakłócenie komunikacji, np. sprawiają, że odbiorca gubi się, czytając tekst

- przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu tłumaczącego taką właśnie realizację danego podpunktu).

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalnych oraz struktur gramatycznych użytych w wypowiedzi.

3 pkt	szeroki zakres środków językowych; liczne precyzyjne sformułowania
2 pkt	zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań
1 pkt	ograniczony zakres środków językowych; głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości
0 pkt	bardzo ograniczony zakres środków językowych; wyłącznie najprostsze środki językowe ALBO zakres środków językowych uniemożliwiający zdającemu zrealizowanie polecenia

Praca może otrzymać liczbę punktów wskazaną w tabeli, jeśli spełnia wszystkie wymagania określone dla danej kategorii punktowej. Jeśli spełnia je tylko częściowo, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. praca, która charakteryzuje się szerokim zakresem leksyki, ale zadowalającym zakresem struktur gramatycznych, otrzymuje 2 punkty.

Pod pojęciem „szeroki zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B1+ (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „zadowalający zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B1+, które umożliwiają zdającemu w miarę swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się mało zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne, często poniżej poziomu B1+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały głównie proste środki językowe.

Pod pojęciem „bardzo ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne znacznie poniżej poziomu B1+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały jedynie najprostsze środki językowe.

Pod pojęciem „precyzyjne sformułowania” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu i unikanie wyrazów o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *super*, *schön*, stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej (np. *starker Verkehr* zamiast *viele Autos auf der Straße*, *das Kleid steht dir gut* zamiast *du siehst gut in diesem Kleid aus*).

Do zakresu środków językowych zalicza się środki leksykalne oraz struktury gramatyczne użyte poprawnie lub z drobnymi błędami, np. ortograficznymi, pod warunkiem że zdający

stosuje te struktury odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, a kontekst, w którym ich użyto, jest jasny i zrozumiały dla odbiorcy, np. *Der Zug ist pünktlich gekommen*.

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi.

2 pkt	• brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację
1 pkt	• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji
0 pkt	• liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika, lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
3. Jeżeli wypowiedź zawiera **80** wyrazów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.
6. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego* w danym roku szkolnym. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.
7. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres

środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

1.3.8. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym

Zgodność z poleceniem (elementy treści i formy)

W ocenie zgodności z poleceniem bierze się pod uwagę elementy treści oraz elementy formy, które zostały zrealizowane w wypowiedzi, oraz jakość realizacji tych elementów.

Elementy treści. Realizację każdego z pięciu elementów treści ocenia się na skali 2–1–0 zgodnie z TABELĄ A.

TABELA A. Zgodność z poleceniem: elementy treści

Elementy treści		2	1	0
1. Wstęp: właściwe i adekwatne do tematu rozpoczęcie wypowiedzi	R*	teza jest jasna, zgodna z tematem ORAZ argumentacją przedstawioną w rozwinięciu	teza nie jest w pełni poprawna, np. – teza nie jest w pełni zgodna z tematem ALBO argumentacją przedstawioną w rozwinięciu – teza znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu	brak tezy teza zawiera poważne usterki, np. – teza jest niezgodna z tematem – teza znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu – teza niejasna, trudna do wskazania wstęp niekomunikatywny
	W pełni poprawna teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki. Jeśli teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, może być zakwalifikowana maksymalnie na poziom 1.			
	A*	wprowadzenie zgodne z tematem ORAZ np. ciekawe, oryginalne, zachęcające do czytania, np. w formie pytania lub cytatu	wprowadzenie nie jest w pełni poprawne, np. – wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne – bardziej typowe dla innego typu tekstu (np. rozprawki) – ciekawe, oryginalne, ALE odbiegające od tematu	brak wprowadzenia wprowadzenie niezgodne z tematem wprowadzenie niejasne wprowadzenie niekomunikatywne
	L*	wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi ORAZ wskazujący cel/powód pisania listu	wstęp nie jest w pełni poprawny, np. – nie określa celu – określa cel/powód pisania listu, ALE odbiega od tematu – cel nie jest określony jasno – wstęp nie jest zgodny z treścią listu (np. zapowiada poparcie, a opisuje argumenty przeciwne)	brak wstępu wstęp niezgodny z tematem wstęp niejasny wstęp niekomunikatywny

2. Pierwszy element tematu	R A L	wieloaspektowa ORAZ/LUB pogłębiona realizacja elementu (np. wsparta przykładami, szczegółowo omówiona)	powierzchnowa realizacja elementu, wypowiedzi brak głębi, np. – zdający podaje tylko „listę” argumentów/cech/określeń, żadnego nie rozwijając/uzasadniając; – zdający odnosi się do 1-2 aspektów i omawia je niezbyt szczegółowo	brak wypowiedzi wypowiedź bardzo pobieżnie dotycząca tematu, np. zdający podaje tylko jeden argument/cechę/określenie, nie rozwijając go/jej wypowiedź nie jest komunikatywna wypowiedź nie jest związana z tematem / nie realizuje elementu
3. Drugi element tematu				
4. Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi	R A L	zakończenie zgodne z tematem ORAZ treścią wypowiedzi; jeżeli zdający powtarza wstęp – czyni to innymi słowami	zakończenie nie jest w pełni zgodne z tematem ALBO treścią wypowiedzi zakończenie znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodne z treścią wypowiedzi zdający stosuje zakończenie schematyczne (sztampowe), np. ogranicza się do przeformułowania tezy zdający powtarza wstęp w zasadzie tymi samymi słowami	brak zakończenia zakończenie nie jest komunikatywne zakończenie nie jest zgodne z tematem zakończenie znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodne z treścią wypowiedzi
5. Fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat	R A L	wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu i/lub nie na temat	wypowiedź zawiera dłuższy fragment / nieliczne krótkie fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

* R – rozprawka; A – artykuł; L – list formalny

Opisy w TABELI A będą doprecyzowywane w odniesieniu do poszczególnych tematów w każdej sesji egzaminu maturalnego.

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania elementów treści

1. Teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki, tj.

- w przypadku rozprawki „za i przeciw” wskazywać, że będą rozpatrywane wady i zalety / dobre i złe strony, np. *Es gibt sowohl Vor- als auch Nachteile ...; ... hat positive und negative Seiten; ... ist vorteilhaft, aber man sollte auch die Schattenseiten nicht übersehen.*
- w przypadku rozprawki, w której zdający przedstawia swoją opinię, określać, jakie stanowisko w danej sprawie zajmuje zdający, np. *Ich halte das für eine gute Idee. Meiner Meinung nach ist das eine schlechte Entscheidung; Diese Lösung gefällt mir, aber ich sehe auch viele Gefahren dabei; Dieses Projekt hat viele Mängel.*

Teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, jeśli np.:

- wskazuje na rozpatrywanie tylko wad ALBO tylko zalet w rozprawce „za i przeciw”
- jest stwierdzeniem lub pytaniem, które nie pozwala na określenie, jakie stanowisko zajmuje zdający, np. *Ist das eine gute Idee? Soll diese Idee weitergedacht werden oder nicht? Es ist schwer zu sagen, ob das gut oder schlecht ist; Ich weiß nicht, was ich davon halten soll.*

2. Stanowisko wyrażone w tezie musi być spójne z treścią rozwinięcia rozprawki. Teza jest kwalifikowana jako „nie w pełni zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu”, jeśli np.

- zdający pomija w rozwinięciu kwestie zasygnalizowane w tezie (np. teza zapowiada argumenty za i przeciw, a w rozwinięciu zdający przedstawia tylko wady albo tylko zalety)
- zdający wprowadza w rozwinięciu argumenty, które są sprzeczne z tezą (np. teza zapowiada omawianie pozytywnych stron jakiegoś zjawiska, a w rozwinięciu przedstawione są również jego wady).

W przypadku rozprawki, w której zdający przedstawia swoją opinię, jest akceptowane podanie argumentów sprzecznych z postawioną tezą, pod warunkiem, że zdający wskazuje na poglądy innych osób po to, żeby wyjaśnić, dlaczego się z nimi nie zgadza, np. *Viele Menschen halten diese Lösung für wirtschaftlich günstig, aber meiner Meinung nach ist Geld nicht alles.*

3. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za część rozwinięcia albo za część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być jednocześnie realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.
4. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu, który jest kluczowy dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).
5. Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.
6. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.

Elementy formy. Realizację każdego z czterech elementów formy ocenia się na skali 1–0 zgodnie z TABELĄ B.

TABELA B. Zgodność z poleceniem: elementy formy

Elementy formy	Forma	1	0
1. Elementy charakterystyczne dla formy	R	teza jest umiejscowiona we wstępie	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A	wypowiedź jest zatytułowana	
	L	wypowiedź zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i odpowiedni zwrot kończący	
2. Kompozycja	R	wypowiedź cechuje widoczny zamysł kompozycyjny, wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A		
	L		
3. Segmentacja	R	tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy (podział na akapity) jest merytorycznie uzasadniony	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A		
	L		
4. Długość pracy	R	długość pracy mieści się w granicach 180–280 wyrazów	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A		
	L		

Ostateczną liczbę punktów za zgodność z poleceniem ustala się na podstawie oceny elementów treści i elementów formy, zgodnie z TABELĄ C.

Jeżeli zdający tworzy wypowiedź w innej formie niż wskazana w temacie (np. pisze list zamiast rozprawki), praca jest kwalifikowana we wszystkich elementach formy na poziom 0.

TABELA C

Elementy treści	Elementy formy		
	4–3	2–1	0
10	5 pkt	4 pkt	3 pkt
8–9	4 pkt	3 pkt	2 pkt
6–7	3 pkt	2 pkt	1 pkt
4–5	2 pkt	1 pkt	0 pkt
2–3	1 pkt	0 pkt	0 pkt
0–1	0 pkt	0 pkt	0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której elementy treści oceniono na 5, a elementy formy oceniono na 2, za *zgodność z poleceniem* przyznaje się 1 punkt.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności i logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna, funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami i nie zawiera fragmentów, które są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania.

2 pkt	Wypowiedź zawiera najwyżej 2 usterki w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.
1 pkt	Wypowiedź zawiera od 3 do 5 usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź zawiera 6 lub więcej usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.

Jeśli w pracy występuje dłuższy fragment (np. dłuższe zdanie lub 2–3 krótkie zdania), który jest niejasny/niekomunikatywny, przyznaje się 1 punkt; jeśli takich fragmentów jest więcej, przyznaje się 0 punktów.

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi

Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:

- braku połączenia między częściami tekstu, np. odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
- nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych (przeskakiwanie z jednego czasu gramatycznego na inny)
- błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują zakłócenie komunikacji, np. sprawiają, że odbiorca gubi się, czytając tekst
- przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu tłumaczącego taką właśnie realizację danego podpunktu).

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie i precyzję środków leksykalnych oraz struktur gramatycznych użytych w wypowiedzi.

3 pkt	szeroki zakres środków językowych; liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych
2 pkt	zadowalający zakres środków językowych; w pracy występuje kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, jednak w większości użyte są struktury o wysokim stopniu pospolitości
1 pkt	ograniczony zakres środków językowych; głównie struktury o wysokim stopniu pospolitości
0 pkt	bardzo ograniczony zakres środków językowych; wyłącznie struktury o wysokim stopniu pospolitości ALBO zakres środków językowych uniemożliwiający zdającemu zrealizowanie polecenia
<i>Jeżeli w wypowiedzi występują rażące/liczne uchybienia w stosowności i/lub jednolitości stylu, to liczbę punktów przyznanych za zakres środków językowych można obniżyć o 1 punkt (maksymalnie do zera).</i>	

Praca może otrzymać wskazaną w tabeli liczbę punktów, jeśli spełnia wszystkie wymagania określone dla danej kategorii punktowej. Jeśli spełnia je tylko częściowo, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. praca, która charakteryzuje się szerokim zakresem leksyki, ale zadowalającym zakresem struktur gramatycznych, otrzymuje 2 punkty.

Pod pojęciem „szeroki zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2+ (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „zadowalający zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2+, które umożliwiają zdającemu w miarę swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się mało zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne, często poniżej poziomu B2+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały głównie proste środki językowe.

Pod pojęciem „bardzo ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne znacznie poniżej poziomu B2+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały jedynie proste środki językowe.

Przez „naturalność” rozumie się charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń. Pod pojęciem „precyzji” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swoistego dla tematu, unikanie wyrazów o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *toll*, *nett*, stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej (np. *schleppender Verkehr* zamiast *sich langsam im Stau bewegend*, *Autos*, *das Kleid steht dir gut* zamiast *du siehst gut in diesem Kleid aus*).

Przez „stosowność” stylu rozumie się dostosowanie przez zdającego środków językowych do wybranej formy wypowiedzi, celowość zastosowanych konstrukcji składniowych i jednostek leksykalnych. Styl niestosowny to np. styl zbyt metaforyczny lub zbyt bliski stylowi potocznemu w odmianie mówionej. Przez „jednolitość” stylu rozumie się konsekwentne posługiwanie się jednym, wybranym stylem. Mieszanie różnych stylów wypowiedzi uznaje się za uzasadnione, jeśli jest funkcjonalne (tzn. czemuś służy). Styl uznaje się za niejednolity, jeżeli zdający miesza bez uzasadnienia różne style wypowiedzi, np. w tekście rozprawki występują fragmenty nazbyt potoczne, z wtrętami ze stylu urzędowego.

Do zakresu środków językowych zalicza się środki leksykalne oraz struktury gramatyczne użyte poprawnie lub z drobnymi błędami, np. ortograficznymi, pod warunkiem że zdający stosuje te struktury odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, a kontekst, w którym ich użyto, jest jasny i zrozumiały dla odbiorcy, np. *Nach sechs Stunden Autofahrt sind wir nun endlich bei unserem Hotel angekommen.*

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne, ortograficzne i interpunkcyjne. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

Poprawność językowa (leksykalno-gramatyczna)	Poprawność zapisu (ortograficzna, interpunkcyjna)	
	nieliczne błędy zapisu	liczne LUB bardzo liczne błędy zapisu
nieliczne błędy językowe	3 pkt	2 pkt
liczne błędy językowe	2 pkt	1 pkt
bardzo liczne błędy językowe	1 pkt	0 pkt

1. W razie wątpliwości w sytuacjach granicznych o zakwalifikowaniu pracy na poziom niższy lub wyższy decyduje „waga” błędów oraz ich wpływ na komunikację.
2. Błędy interpunkcyjne są traktowane jako mniej istotne niż błędy ortograficzne.
3. W wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją w przypadku bardzo licznych błędów językowych, które nie zakłócają komunikacji lub sporadycznie zakłócają komunikację, przyznaje się 1 punkt. Jeżeli błędy językowe są bardzo liczne i często zakłócają komunikację, przyznaje się 0 punktów.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika, lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu

z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.

3. Jeżeli wypowiedź zawiera mniej niż **160** wyrazów, jest oceniana wyłącznie w kryterium zgodności z poleceniem. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
5. Jeżeli wypowiedź nie zawiera w ogóle rozwinięcia (np. zdający napisał tylko wstęp), przyznaje się 0 punktów w każdym kryterium.
6. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.
7. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych oraz interpunkcyjnych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego* w danym roku szkolnym. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.
8. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

1.3.9. Oznaczanie błędów w wypowiedziach pisemnych

Błędy są oznaczane w tekście z wykorzystaniem oznaczeń podanych w TABELI 4.

TABELA 4. Oznaczanie błędów w wypowiedziach zdających na poziomie podstawowym i rozszerzonym

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	Marek <u>lubić</u> czekoladę.
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	Marek √ czekoladę.
błąd ortograficzny	otoczenie wyrazu kołem	Słońce (gżeje).
błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	Słońce (gzać) w lecie.
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco.</u>
fragment odbiegający od tematu	objęcie nawiasami kwadratowymi	[Fragment odbiegający od tematu.]
fragment nie na temat	otoczenie ciągłą linią	{Fragment nie na temat.}
błędy interpunkcyjne (wyłącznie na poziomie rozszerzonym)	otoczenie zbędnego znaku kółkiem znak √ w kółku w miejscu brakującego znaku interpunkcyjnego	Było ciepło (,) i deszczowo. Zrobiłem to (√) ponieważ...

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane podkreśleniem wyrazu linią prostą.

2.1.

Zakres środków gramatycznych
(poziom podstawowy i rozszerzony)

Zakres środków językowych na poziomie podstawowym odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, znajomości których można oczekiwać od absolwenta szkoły ponadpodstawowej na poziomie B1+ (B2 w zakresie rozumienia wypowiedzi).

Zakres środków językowych na poziomie rozszerzonym odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, znajomości których można oczekiwać od absolwenta szkoły ponadpodstawowej na poziomie B2+ (C1 w zakresie rozumienia wypowiedzi).

POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
RODZAJNIK	
• użycie rodzajnika nieokreślonego, np. <i>Da steht eine Tasse.</i> • użycie rodzajnika określonego, np. <i>Die Tasse ist sauber.</i> • użycie rzeczownika bez rodzajnika, np. <i>Herr Meier ist Lehrer.</i>	• użycie rodzajnika nieokreślonego, np. <i>Da steht eine Tasse.</i> • użycie rodzajnika określonego, np. <i>Die Tasse ist sauber.</i> • użycie rzeczownika bez rodzajnika, np. <i>Herr Meier ist Lehrer.</i>
RZECZOWNIK	
• odmiana rzeczownika (deklinacja mocna, słaba i mieszana) w liczbie pojedynczej i mnogiej, np. <i>der Mensch – des Menschen – dem Menschen – den Menschen</i> • tworzenie liczby mnogiej, np. <i>die Tage, die Jungen, die Koffer, die Kinder, die Parks, die Brüder</i> • rzeczowniki złożone, np. <i>der Aufruf, das Klassenzimmer, das Schlafzimmer</i> • rzeczowniki zdrobniałe: <i>-chen, -lein</i>, np. <i>das Lämpchen, das Büchlein</i> • rzeczowniki określające zawód i wykonawcę czynności, np. <i>der Lehrer, die Zuschauerin</i> • rzeczowniki z przyrostkami: <i>-e, -ei, -heit, -keit, -ler, -schaft, -ion, -tät, -in, -um, -ung, -ium, -ment, -ling</i>, np. <i>die Wirklichkeit</i> • rzeczowniki z przedrostkami <i>Miss-, Un-, Ge-</i>, np. <i>das Missverständnis, die Unzufriedenheit, das Gebäude</i>	• odmiana rzeczownika (deklinacja mocna, słaba i mieszana) w liczbie pojedynczej i mnogiej, np. <i>der Mensch – des Menschen – dem Menschen – den Menschen</i> • tworzenie liczby mnogiej, np. <i>die Tage, die Jungen, die Koffer, die Kinder, die Parks, die Brüder</i> • rzeczowniki złożone, np. <i>der Aufruf, das Klassenzimmer, das Schlafzimmer</i> • rzeczowniki zdrobniałe: <i>-chen, -lein</i>, np. <i>das Lämpchen, das Büchlein</i> • rzeczowniki określające zawód i wykonawcę czynności, np. <i>der Lehrer, die Zuschauerin</i> • rzeczowniki z przyrostkami: <i>-e, -ei, -heit, -keit, -ler, -schaft, -ion, -tät, -in, -um, -ung, -ium, -ment, -ling</i>, np. <i>die Wirklichkeit</i> • rzeczowniki z przedrostkami <i>Miss-, Un-, Ge-</i>, np. <i>das Missverständnis, die Unzufriedenheit, das Gebäude</i>

• rzeczowniki tworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. <i>die Berlinerin, der Franzose, die Polin, der Europäer</i> • rzeczowniki tworzone od czasowników, np. <i>das Schreiben, das Aufräumen</i> • rzeczowniki tworzone od przymiotników, imiesłówów i liczebników, np. <i>das Gute, der Reisende, der Erste</i> • odmiana imion własnych, np. <i>Evas Familie, Müllers Haus, Friedrich Schillers Dramen</i> • rzeczownik po określeniu miary i wagi, np. <i>ein Liter Milch, ein Kilo Apfel</i> • rekcja rzeczownika, np. <i>die Angst vor, das Interesse an/für</i>	• rzeczowniki tworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. <i>die Berlinerin, der Franzose, die Polin, der Europäer</i> • rzeczowniki tworzone od czasowników, np. <i>das Schreiben, das Aufräumen</i> • rzeczowniki tworzone od przymiotników, imiesłówów i liczebników, np. <i>das Gute, der Reisende, der Erste</i> • odmiana imion własnych, np. <i>Evas Familie, Müllers Haus, Hansens Tochter, Friedrich Schillers Dramen, die Taten des jungen Paul, das Referat Direktor Meiers, die Studenten des Herrn Professor Braun, Herrn Müllers Wohnung</i> • rzeczownik po określeniu miary i wagi, np. <i>ein Liter Milch, ein Kilo Apfel</i> • rekcja rzeczownika, np. <i>die Angst vor, das Interesse an/für, der Bedarf an, die Versicherung gegen</i> • homonimy, np. <i>der Weise – die Weise, die Waise; der Leiter – die Leiter</i>
ZAIMEK	
• zaimki osobowe, np. <i>ich, mir, mich</i> • zaimek nieosobowy <i>es, man</i> • zaimki nieokreślone, np. <i>alle, alles, einer, einige, etwas, jeder, jemand, keiner, man, mehrere, niemand, nichts</i> • zaimek zwrotny <i>sich</i> • zaimki dzierżawcze, np. <i>mein, sein, unser</i> • zaimki wskazujące, np. <i>dieser, jener, der, derselbe, der gleiche</i> • zaimki pytające, np. <i>wer, was, wann, welcher, was für ein, warum</i> • zaimki względne, np. <i>der, welcher</i> • zaimek wzajemny <i>einander</i> • zaimki <i>einer, eine, eines (eins)</i> z dopełniaczem, np. <i>Andreas ist einer der besten Freunde.</i>	• zaimki osobowe, np. <i>ich, mir, mich</i> • zaimek nieosobowy <i>es, man</i> • zaimki nieokreślone, np. <i>alle, alles, einer, einige, etwas, irgendetwas, irgendwann, irgendwer, jeder, jemand, keiner, man, mancher, mehrere, niemand, nichts</i> • zaimek zwrotny <i>sich</i> • zaimek dzierżawcze, np. <i>mein, sein, unser</i> • zaimki wskazujące, np. <i>dieser, jener, der, derselbe, der gleiche</i> • zaimki pytające, np. <i>wer, was, wann, welcher, was für ein, warum</i> • zaimki względne, np. <i>der, welcher</i> • zaimek wzajemny <i>einander</i> • zaimki <i>einer, eine, eines (eins)</i> z dopełniaczem, np. <i>Andreas ist einer der besten Freunde. Was wissen Sie von Rilke, einem der besten Dichter?</i>
PRZYMIOTNIK	
• przymiotnik jako orzecznik, np. <i>Das Mädchen ist nett.</i>	• przymiotnik jako orzecznik, np. <i>Das Mädchen ist nett.</i>
• przymiotnik jako przydawka:	• przymiotnik jako przydawka:

– z rodzajnikiem określonym i zaimkiem wskazującym <i>dieser, jener, derselbe</i>, np. <i>das neue Auto, diese schöne Blume</i> – z rodzajnikiem nieokreślonym, np. <i>ein kleines Kind, kleine Kinder</i> – z zaimkiem dzierżawczym oraz z zaimkiem nieokreślonym <i>kein</i>, np. <i>mein alter Freund, meine alten Freunde, kein guter Film, keine guten Filme</i> – bez rodzajnika, np. <i>frische Butter</i> – po liczebnikach głównych, np. <i>vier gute Schüler</i> • po imionach i nazwiskach, np. <i>Martins neues Auto</i> – po zaimkach pytających, nieokreślonych, np. <i>Was für eine unglaubliche Geschichte!</i> – po zaimkach liczebnych, np. <i>alle, andere, beide, einige, folgende, manche, viele, wenige; alle guten Schüler, viele bekannte Schriftsteller</i> • regularne i nieregularne stopniowanie przymiotnika, np. <i>klein – kleiner – der/die/das kleinste, am kleinsten, gut – besser – der/die/das beste, am besten; Was ist das höchste Gebäude in Europa?</i> • przymiotniki w porównaniach, np. <i>Dieses Haus ist so hoch wie jenes. Eva ist fleißiger als ihre Schwester. Peter ist der schnellste von allen Schülern seiner Klasse.</i> • przymiotniki utworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. <i>Berliner Bahnhof, österreichisch, amerikanisch</i> • przymiotniki z przedrostkiem <i>un-</i>, np. <i>unzufrieden, unpraktisch</i> • przymiotniki z przyrostkami: <i>-arm, -bar, -isch, -los, -reich, -sam, -wert, -voll</i>, np. <i>dankbar, abwechslungsreich, sehenswert</i> • rekcja przymiotnika, np. <i>reich an, zufrieden mit</i>	– z rodzajnikiem określonym i zaimkiem wskazującym <i>dieser, jener, derselbe</i>, np. <i>das neue Auto, diese schöne Blume</i> – z rodzajnikiem nieokreślonym, np. <i>ein kleines Kind, kleine Kinder</i> – z zaimkiem dzierżawczym oraz z zaimkiem nieokreślonym <i>kein</i>, np. <i>mein alter Freund, meine alten Freunde, kein guter Film, keine guten Filme</i> – bez rodzajnika, np. <i>frische Butter</i> • po liczebnikach głównych, np. <i>vier gute Schüler</i> • po zaimkach <i>wessen, dessen, deren</i>, np. <i>Wessen braune Schuhe sind das?</i> • po imionach i nazwiskach, np. <i>Martins neues Auto</i> – po zaimkach pytających, nieokreślonych, np. <i>Was für eine unglaubliche Geschichte!</i> – po zaimkach liczebnych, np. <i>alle, andere, beide, einige, folgende, manche, viele, wenige; alle guten Schüler, viele bekannte Schriftsteller</i> • regularne i nieregularne stopniowanie przymiotnika, np. <i>klein – kleiner – der/die/das kleinste, am kleinsten, gut – besser – der/die/das beste, am besten; Was ist das höchste Gebäude in Europa?</i> • przymiotniki w porównaniach, np. <i>Dieses Haus ist so hoch wie jenes. Eva ist fleißiger als ihre Schwester. Peter ist der schnellste von allen Schülern seiner Klasse.</i> • przymiotniki utworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. <i>Berliner Bahnhof, österreichisch, amerikanisch</i> • przymiotniki z przedrostkami <i>un-, ur-</i>, np. <i>unzufrieden, unpraktisch, uralt</i> • przymiotniki z przyrostkami: <i>-arm, -bar, -isch, -los, -reich, -sam, -wert, -voll</i>, np. <i>dankbar, misstrauisch, abwechslungsreich, sehenswert</i> • rekcja przymiotnika, np. <i>reich an, zufrieden mit, angewiesen auf, zuständig für</i>
--	--

LICZEBNIK	
- liczebniki główne, np. <i>sieben, einhundertzwanzig</i> - liczebniki porządkowe, np. <i>der siebte</i> - liczebniki mnożne i nieokreślone, np. <i>zweimal, viel</i> - liczebniki ułamkowe i dziesiętne, np. <i>anderthalb, ein Drittel, 0,8 – null Komma acht</i> - użycie liczebników w oznaczeniu miary i wagi, powierzchni i objętości, np. <i>zwei Quadratmeter, drei Liter</i>	- liczebniki główne, np. <i>sieben, einhundertzwanzig</i> - liczebniki porządkowe, np. <i>der siebte</i> - liczebniki mnożne i nieokreślone, np. <i>zweimal, viel</i> - liczebniki ułamkowe i dziesiętne, np. <i>anderthalb, ein Drittel, sechs Hundertstel, 0,8 – null Komma acht</i> - użycie liczebników w oznaczeniu miary i wagi, powierzchni i objętości, np. <i>zwei Quadratmeter, drei Liter</i>
PRZYSŁÓWEK	
- regularne i nieregularne stopniowanie przysłówków, np. <i>wohl – wohler – am wohlsten, gern – lieber – am liebsten</i> - przysłówki czasu i miejsca, np. <i>bald, dann, damals, endlich, gestern, heute, morgen, hier, dort, draußen, drüben, oben, unten, links, rechts</i> - przysłówki zaimkowe w pytaniu i odpowiedzi, np. <i>Worauf wartest du? – Ich warte darauf.</i>	- regularne i nieregularne stopniowanie przysłówków, np. <i>wohl – wohler – am wohlsten, gern – lieber – am liebsten</i> - przysłówki m.in. czasu i miejsca, np. <i>bald, dann, damals, endlich, gestern, heute, morgen, hier, dort, draußen, drüben, oben, unten, links, rechts</i> - przysłówki zaimkowe w pytaniu i odpowiedzi, np. <i>Worauf wartest du? – Ich warte darauf.</i>
PARTYKUŁA	
użycie partykuł, np. <i>aber, besonders, denn, doch, eben, erst, ja, mal, sogar, wohl, ziemlich</i>	użycie partykuł, np. <i>aber, besonders, denn, doch, eben, erst, ja, halt, mal, recht, sogar, wohl, ziemlich</i>
PRZYIMEK	
- przymyki z celownikiem: <i>ab, aus, außer, bei, gegenüber, mit, nach, seit, von, zu</i> - przymyki z biernikiem: <i>bis, durch, entlang, für, gegen, ohne, um</i> - przymyki z celownikiem lub biernikiem: <i>an, auf, in, hinter, neben, unter, über, vor, zwischen</i> - przymyki z dopełniaczem: <i>außerhalb, infolge, innerhalb, statt, trotz, während, wegen</i>	- przymyki z celownikiem: <i>ab, aus, außer, bei, entgegen, gegenüber, mit, nach, seit, von, zu</i> - przymyki z biernikiem: <i>bis, durch, entlang, für, gegen, ohne, um</i> - przymyki z celownikiem lub biernikiem: <i>an, auf, in, hinter, neben, unter, über, vor, zwischen</i> - przymyki z dopełniaczem: <i>anlässlich, aufgrund, außerhalb, diesseits, hinsichtlich, infolge, innerhalb, jenseits, seitens, statt, trotz, während, wegen</i>

CZASOWNIK	
• formy czasowe – strona czynna czasownika: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I • czasowniki posiłkowe <i>sein, haben, werden</i> • czasowniki nieregularne ze zmianą samogłoski, np. <i>helfen, lesen, schlafen</i> • czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone, np. <i>aufmachen, bestehen</i> • czasowniki zwrotne, np. <i>sich waschen</i> • czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone z przedrostkami: <i>durch-, über-, um-, unter-, wieder-, wider-, voll-</i>, np. <i>übersetzen, unternehmen, umstellen, wiederbringen, wiederholen (Die Polizei hat das Gebäude umgestellt. Er hat die Möbel umgestellt.)</i> • czasowniki modalne w trybie oznajmującym Präsens, Präteritum, Perfekt • czasowniki modalne w trybie przypuszczającym w czasie Präteritum <i>Er könnte früher aufstehen.</i> • czasownik <i>lassen</i>, np. <i>Ich lasse mein Auto reparieren. Ich lasse mir die Haare schneiden. Ich habe meinen Schirm in der Gaststätte gelassen.</i> • formy imiesłowowe czasownika: Partizip Präsens, Partizip Perfekt • imiesłowy w funkcji przydawki, np. <i>Das weinende Kind saß auf der Parkbank. Der gebrauchte BMW war mir zu teuer.</i> • tryb rozkazujący, np. <i>Lies den Text vor! Wascht euch! Seien Sie pünktlich!</i> • bezokoliczniki z <i>zu</i> i bez <i>zu</i> w zdaniach w czasie Präsens i Präteritum, np. <i>Er hat vor, die Ferien an der Ostsee zu verbringen. Sie hat die Absicht, ins Ausland zu fahren. Er hat heute keine Lust, mit seinen Freunden auszugehen. Wir sind fähig, diese Aufgabe zu lösen. Ich höre meine Freundin singen.</i> • strona bierna czasownika (Vorgangspassiv): Präsens, Präteritum,	• formy czasowe – strona czynna czasownika: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I, Futur II • czasowniki posiłkowe <i>sein, haben, werden</i> • czasowniki nieregularne ze zmianą samogłoski, np. <i>helfen, lesen, schlafen</i> • czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone, np. <i>aufmachen, bestehen</i> • czasowniki zwrotne, np. <i>sich waschen</i> • czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone z przedrostkami: <i>durch-, über-, um-, unter-, wieder-, wider-, voll-</i>, np. <i>übersehen, übersetzen, unternehmen, durchschauen, umstellen, wiederbringen, wiederholen (Die Polizei hat das Gebäude umgestellt. Er hat die Möbel umgestellt.)</i> • czasowniki modalne w trybie oznajmującym Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I • czasowniki modalne w trybie przypuszczającym (różne czasy) <i>Er hätte früher aufstehen können.</i> • czasownik <i>lassen</i>, np. <i>Ich lasse mein Auto reparieren. Ich lasse mir die Haare schneiden. Ich habe meinen Schirm in der Gaststätte gelassen.</i> • formy imiesłowowe czasownika: Partizip Präsens, Partizip Perfekt • imiesłowy w funkcji przydawki, np. <i>Das weinende Kind saß auf der Parkbank. Der gebrauchte BMW war mir zu teuer.</i> • tryb rozkazujący, np. <i>Lies den Text vor! Wascht euch! Seien Sie pünktlich!</i> • bezokoliczniki z <i>zu</i> i bez <i>zu</i> w zdaniach w czasie Präsens, Präteritum, Perfekt, np. <i>Er hat vor, die Ferien an der Ostsee zu verbringen. Sie hat die Absicht, ins Ausland zu fahren. Er hat heute keine Lust, mit seinen Freunden auszugehen. Wir sind fähig, diese Aufgabe zu lösen. Ich erinnere mich nicht, ihn schon einmal gesehen zu haben. Ich höre meine Freundin singen.</i> • strona bierna czasownika (Vorgangspassiv): Präsens, Präteritum,

Perfekt, Plusquamperfekt, np.

In Deutschland wird viel Bier getrunken. Das Auto wurde bereits verkauft. Die Aufgabe ist gelöst worden. Nachdem das Museum eröffnet worden war, gab es viele Artikel in der Presse.

- strona bierna Präsens, Präteritum z czasownikiem modalnym, np. *Der Text soll bis morgen geschrieben werden. Der Aufsatz musste schnell korrigiert werden.*
- formy konkurencyjne dla strony biernej: *lassen + sich + Infinitiv, sein + Infinitiv*, np. *Diese Schuhe lassen sich leider nicht mehr reparieren. Der Aufsatz ist bis morgen zu schreiben.*
- strona bierna określająca stan (Zustandspassiv), np. *Alle Fenster sind geöffnet. Seine Tasche war schon gestern gepackt.*
- tryb przypuszczający
- Konjunktiv II (Präteritum), np. *Ich dachte, du wärest in der Schule.*
- tryb warunkowy
- Konditional I (*würde + Infinitiv I*), np. *Wenn ich mehr Geld hätte, würde ich mir ein neues Fahrrad kaufen.*
- rekcja czasowników, np. *denken an, fragen nach, warten auf, stören (Akk.), folgen (Dat.)*

Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I, np.

In Deutschland wird viel Bier getrunken. Das Auto wurde bereits verkauft. Die Aufgabe ist gelöst worden. Nachdem das Museum eröffnet worden war, gab es viele Artikel in der Presse. Der Artikel wird bis morgen geschrieben werden.

- strona bierna Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I z czasownikiem modalnym, np. *Der Text soll bis morgen geschrieben werden. Der Aufsatz musste schnell korrigiert werden. Der Artikel hat von dem Journalisten korrigiert werden müssen.*
- formy konkurencyjne dla strony biernej: *lassen + sich + Infinitiv, sein + Infinitiv, sein + Adjektiv* (z przyrostkami *-bar, -lich, -wert*), np. *Diese Schuhe lassen sich leider nicht mehr reparieren. Der Aufsatz ist bis morgen zu schreiben. Das Wasser ist trinkbar.*
- strona bierna określająca stan (Zustandspassiv), np. *Alle Fenster sind geöffnet. Seine Tasche war schon gestern gepackt.*
- tryb przypuszczający
- Konjunktiv I (Präsens, Perfekt, Futur I), np. *Die Kanzlerin werde sich in Kürze zu den Vorwürfen äußern, teilte der Regierungssprecher mit. Es lebe der Frieden!*
- Konjunktiv II (Präteritum, Plusquamperfekt), np. *Ich dachte, du wärest in der Schule. Wenn ich das doch gestern gewusst hätte.*
- tryb warunkowy
- Konditional I (*würde + Infinitiv I*), np. *Wenn ich mehr Geld hätte, würde ich mir ein neues Fahrrad kaufen.*
- rekcja czasowników, np. *denken an, fragen nach, warten auf, sich einsetzen für, sich beteiligen an, beruhen auf, verfügen über, stören (Akk.), folgen (Dat.), gedenken (Gen.)*

SKŁADNIA	
• zdania pojedyncze: oznajmujące, pytające i rozkazujące • szyk wyrazów: prosty, przestawny oraz szyk zdania podrzędnie złożonego, np. <i>Wir haben täglich zwei Vorlesungen. Täglich haben wir zwei Vorlesungen. Ich weiß nicht, ob er schon angekommen ist.</i> • przeczenia <i>nein, nicht, kein, nie, niemals, nirgends, keinesfalls</i> i ich miejsce w zdaniu, np. <i>Ich habe ihn noch nie gesehen. Ich schwimme nicht mehr.</i> • zdania złożone współrzędnie ze spójnikami, np. <i>aber, außerdem, dann, denn, oder, sondern, und, deshalb, sonst, trotzdem</i> oraz zdania bezspójnikowe; <i>Ich war krank und musste zum Arzt gehen. Er verdient viel Geld, trotzdem ist er unzufrieden. Die Sonne scheint, es ist warm.</i> • zdania podrzędnie złożone: – zdania podmiotowe, np. <i>Es wundert mich, dass er nicht gekommen ist.</i> – zdania dopełnieniowe ze spójnikami, np. <i>dass, ob, wer, was, wo, wie; Der Lehrer sagt, dass dieses Buch interessant ist. Er weiß nicht, wo der Parkplatz ist.</i> – zdania okolicznikowe przyczyny ze spójnikami: <i>weil, da; Da sein Vater krank ist, bleibt er zu Hause.</i> – zdania okolicznikowe czasu ze spójnikami: <i>wenn, als, bevor (ehe), bis, nachdem, seitdem, während;</i> <i>Bevor wir abreisten, besuchten wir noch unseren Professor. Nachdem wir den Artikel gelesen hatten, diskutierten wir über seinen Inhalt. Seitdem er in Berlin studiert, hat er viele Museen besichtigt.</i>	• zdania pojedyncze: oznajmujące, pytające i rozkazujące • szyk wyrazów: prosty, przestawny oraz szyk zdania podrzędnie złożonego, np. <i>Wir haben täglich zwei Vorlesungen. Täglich haben wir zwei Vorlesungen. Ich weiß nicht, ob er schon angekommen ist.</i> • przeczenia <i>nein, nicht, kein, nie, niemals, nirgends, keinesfalls</i> i ich miejsce w zdaniu, np. <i>Ich habe ihn noch nie gesehen. Ich schwimme nicht mehr.</i> • zdania złożone współrzędnie ze spójnikami, np. <i>aber, außerdem, dann, denn, oder, sondern, und, deshalb, sonst, trotzdem</i> oraz zdania bezspójnikowe; <i>Ich war krank und musste zum Arzt gehen. Er verdient viel Geld, trotzdem ist er unzufrieden. Die Sonne scheint, es ist warm.</i> • zdania podrzędnie złożone: – zdania podmiotowe, np. <i>Es wundert mich, dass er nicht gekommen ist.</i> – zdania dopełnieniowe ze spójnikami, np. <i>dass, ob, wer, was, wo, wie; Der Lehrer sagt, dass dieses Buch interessant ist. Er weiß nicht, wo der Parkplatz ist.</i> – zdania okolicznikowe przyczyny ze spójnikami: <i>weil, da; Da sein Vater krank ist, bleibt er zu Hause.</i> – zdania okolicznikowe czasu ze spójnikami, np. <i>wenn, als, bevor (ehe), bis, nachdem, seitdem, sobald, solange, sooft, während;</i> <i>Bevor wir abreisten, besuchten wir noch unseren Professor. Nachdem wir den Artikel gelesen hatten, diskutierten wir über seinen Inhalt. Seitdem er in Berlin studiert, hat er viele Museen besichtigt. Ich rufe dich sofort an, sobald der genaue Termin feststeht. Solange wir hier sind, hat es kein einziges Mal geregnet. Sooft er in Polen ist, besucht er mich.</i>

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • zdania warunkowe rzeczywiste:
<i>wenn</i> + Präsens, np.
<i>Wenn es regnet, sehen wir fern.</i> • zdania warunkowe nierzeczywiste:
Konjunktiv Präteritum czasowników: <i>sein</i>, <i>haben</i> oraz czasowników modalnych, Konditional I, np. <i>Wenn wir Zeit hätten, würden wir eine Weltreise machen. Hätten wir Lust, gingen wir ins Kino. Wäre er gesund, könnte er mitfahren.</i> • zdanie przyzwalające: <i>obwohl</i>, np. <i>Obwohl das Wetter schlecht war, machten wir uns auf den Weg.</i> • zdanie okolicznikowe celu: <i>damit</i>, konstrukcja bezokolicznikowa <i>um ... zu</i>, np. <i>Wir nehmen ein Taxi, damit unser Sohn pünktlich am Bahnhof ist. Wir nehmen ein Taxi, um pünktlich am Bahnhof zu sein.</i> • zdanie przydawkowe z zaimkiem względny <i>der, die, das</i>, np. <i>Das ist der Mann, dem ich geholfen habe. Das Kind, das vor der Schule steht, ist 8 Jahre alt. Das ist das Haus, in dem ich wohne.</i> | <ul style="list-style-type: none"> • zdania warunkowe rzeczywiste:
<i>wenn</i> + Präsens, np.
<i>Wenn es regnet, sehen wir fern.</i> • zdania warunkowe nierzeczywiste:
Konjunktiv Präteritum czasowników: <i>sein</i>, <i>haben</i> oraz czasowników modalnych, Konditional I, Konjunktiv Präteritum, Konjunktiv Plusquamperfekt, np. <i>Wenn wir Zeit hätten, würden wir eine Weltreise machen. Hätten wir Lust, gingen wir ins Kino. Wäre er gesund, könnte er mitfahren. Hätte ich das gewusst, wäre ich nicht gekommen.</i> • zdanie przyzwalające: <i>obwohl</i>, <i>obgleich</i>, <i>obschon</i>, <i>wenn ... auch (noch so)</i>, np. <i>Obwohl das Wetter schlecht war, machten wir uns auf den Weg. Obgleich er vorbereitet war, hat er die Prüfung nicht bestanden. Wenn das iPhone auch teuer war, so bereue ich es doch nicht, dass ich es gekauft habe.</i> • zdanie okolicznikowe celu: <i>damit</i>, konstrukcja bezokolicznikowa <i>um ... zu</i>, np. <i>Wir nehmen ein Taxi, damit unser Sohn pünktlich am Bahnhof ist. Wir nehmen ein Taxi, um pünktlich am Bahnhof zu sein.</i> • zdanie przydawkowe z zaimkiem względny <i>der, die, das, welcher, welche, welches</i>, np. <i>Das ist der Mann, dem ich geholfen habe. Herr Weber, dessen Frau bei uns arbeitet, ist gestern nach Bonn gefahren. Wie heißt die Dame, welche du gestern kennengelernt hast? Den Hauptpreis bekam ein bekannter Regisseur, an dessen Namen ich mich nicht mehr erinnern kann.</i> • zdania okolicznikowe sposobu: <i>indem</i>, <i>dadurch dass</i>, <i>ohne dass (ohne ... zu)</i>, <i>anstatt dass (anstatt ... zu)</i>, np. <i>Mein Bruder hört Musik, anstatt Mathematik zu lernen. Anstatt dass alle zusammenarbeiten, lernt jeder für sich allein. Marie lernte Deutsch, indem sie viele deutsche Zeitschriften las. Er fuhr nach Hause, ohne sich verabschiedet zu haben.</i> |
|--|--|

• zdania porównawcze: <i>so wie, als, je ... desto</i>, np. <i>Der Film ist besser, als ich dachte. Er schreibt so schnell, wie er kann. Je mehr ich lese, desto reicher wird mein Wortschatz.</i> • konstrukcje imiesłowowe, np. <i>In Berlin angekommen, gingen wir sofort ins Hotel.</i> • zdania ze spójnikami wieloczłonowymi: <i>entweder ... oder, einerseits ... andererseits, nicht nur ... sondern auch, sowohl ... als auch, weder ... noch, zwar ... aber</i>, np. <i>Entweder gehen wir ins Kino oder wir besuchen unsere Freunde. Er hatte weder Zeit noch Geld.</i>	• zdania skutkowe: <i>so dass, als dass</i>, np. <i>Er war krank, so dass er nicht kommen konnte. Er fährt zu schnell, als dass wir ihn überholen könnten. Seine Eltern waren damals zu arm, als dass er hätte studieren können.</i> • zdania porównawcze: <i>so ... wie, als, je ... desto/umso</i>, np. <i>Der Film ist besser, als ich dachte. Er schreibt so schnell, wie er kann. Je mehr ich lese, desto reicher wird mein Wortschatz.</i> • zdania porównawcze nierzeczywiste <i>als, als ob</i>, np. <i>Sie schaut mich an, als ob sie mich nicht verstünde (verstanden hätte). Der Junge tut so, als könnte er nicht laufen.</i> • zdania nierzeczywiste wyrażające życzenie, np. <i>Wenn er nur käme! Hätte ich doch mehr gelernt!</i> • konstrukcje imiesłowowe, np. <i>In Berlin angekommen, gingen wir sofort ins Hotel.</i> • przydawka rozwinięta <i>Das von ihm geschriebene Buch wurde schon herausgegeben. Alle auf die Prüfung wartenden Studenten waren sehr aufgeregt.</i> • mowa zależna, np. <i>Der Student sagte, er habe keine Lust zum Studieren. Er hat erzählt, dass seine Eltern ihre Wohnungsschlüssel bei den Nachbarn gelassen hätten. Er fragte mich, ob der Film interessant sei.</i> • zdania ze spójnikami wieloczłonowymi: <i>entweder ... oder, einerseits ... andererseits, nicht nur ... sondern auch, sowohl ... als auch, weder ... noch, zwar ... aber</i>, np. <i>Entweder gehen wir ins Kino oder wir besuchen unsere Freunde. Er hatte weder Zeit noch Geld.</i>
--	---



W tekstach na rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych mogą wystąpić środki gramatyczne spoza powyższej listy. Znajomość takich środków nie będzie jednak warunkowała poprawnego rozwiązania zadań egzaminacyjnych.

2.2.

Część ustna (bez określania poziomu).
Przykładowe zestawy zadańEgzamin maturalny z języka niemieckiego
Rozmowa wstępna (wyłącznie dla egzaminującego)

Rozmowa wstępna

ok. **2** minut

Przykładowe pytania do rozmowy wstępnej

Egzaminujący: Guten Tag. / Guten Morgen.

Mein Name ist und das ist meine Kollegin / mein Kollege

Wie heißen Sie?

Zdający:

Egzaminujący: Danke. Bitte wählen Sie ein Set und geben Sie es mir.

Zuerst möchte ich Ihnen ein paar Fragen stellen. Sind Sie bereit?

Zdający:

Egzaminujący: **Podróżowanie**

- Wohin würden Sie in den Sommerferien gerne fahren? Warum?
- Übernachten Sie gern in Hotels? Warum? Warum nicht?
- Reisen Sie lieber allein oder in einer Gruppe? Warum?
- Welche Vorbereitungen haben Sie vor Ihrer letzten Reise getroffen?
- Finden Sie es besser, eine Reise selbst zu organisieren oder eine Reise in einem Reisebüro zu buchen?

Zakupy i usługi

- Gehen Sie gern einkaufen? Warum? Warum nicht?
- Kaufen Sie gern online ein? Warum? Warum nicht?
- Warum gehen Jugendliche so gern ins Einkaufszentrum?
- Wo kaufen Sie lieber ein: in einem Supermarkt oder in einer Boutique?
- Worauf achten Sie beim Einkaufen in erster Linie: auf den Preis oder auf die Qualität?

Kultura

- Wie oft gehen Sie ins Theater?
- Wer ist Ihr Lieblingssänger? Warum?
- Welche Musik hören Sie am liebsten: Rockmusik oder auch klassische Musik? Warum?
- Welchen Film können Sie uns empfehlen? Warum?
- Möchten Sie Schauspieler werden? Warum? Warum nicht?

Zdający:

⌚ ≈ 2 min

Egzaminujący: Danke.

[proszę przekazać zestaw zdającemu]

Bitte, dies ist eine Kopie für Sie.

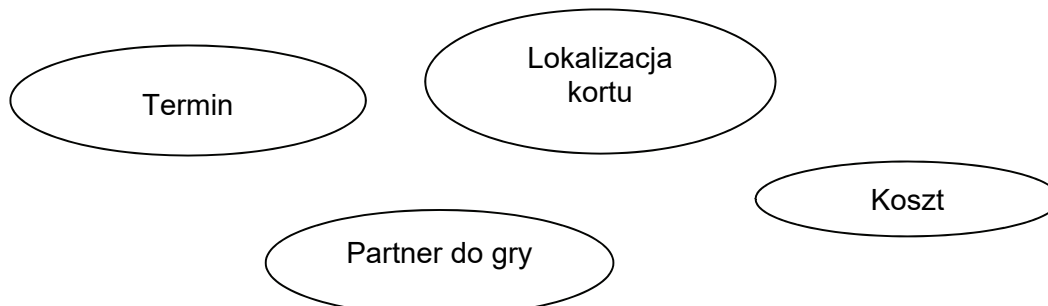
Przykładowe zestawy egzaminacyjne

Zestaw 1. • sport / życie prywatne • kultura • zdrowie	Egzamin maturalny z języka niemieckiego Wersja dla zdającego
---	---

Zadanie 1.	 4 minuty
-----------------------------	---

Twoja koleżanka / Twój kolega z zagranicy chciałaby/chciałby pograć w tenisa. Rozmawiacie o tym pomyśle.

Poniżej podane są 4 kwestie, które musisz omówić w rozmowie z egzaminującym.



Rozmowę rozpoczyna **egzaminujący**.

Zadanie 2.	 3 minuty
-----------------------------	---



Zestaw

1.

- sport / życie prywatne
- kultura
- zdrowie

Egzamin maturalny z języka niemieckiego

Wersja dla zdającego

Zadanie

3.



5 minut

Popatrz na **Zdjęcie 1.**, **Zdjęcie 2.** i **Zdjęcie 3.**

Twoja klasa brała udział w kursie pierwszej pomocy. Twój kolega opisał to wydarzenie i chce umieścić opis na klasowym blogu. Poprosił Cię o pomoc w wyborze zdjęcia.

- Wybierz zdjęcie, które będzie, Twoim zdaniem, najbardziej odpowiednie, i uzasadnij swój wybór.
- Wyjaśnij, dlaczego odrzucasz pozostałe propozycje.

Zdjęcie 1.



Zdjęcie 2.



Zdjęcie 3.



Źródła: <http://messstetten.dlrg.de>, www.psg-muenster.de, www.gym-hbm.de

Zestaw 1. • sport / życie prywatne • kultura • zdrowie	Egzamin maturalny z języka niemieckiego Wersja dla egzaminującego
--	--

Zadanie 1.	 4 minuty
-----------------------------	---

Egzaminujący: *[Proszę przekazać zestaw zdającemu.] Wir fangen mit Aufgabe Nummer 1 an. Bitte lesen Sie die Aufgabe durch. Sie haben dafür etwa eine halbe Minute Zeit. Danach beginnen wir das Gespräch.*

Zdający:

⌚ ≈ 30 sek

Egzaminujący: *[Po upływie ok. 30 sekund, proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: Fangen Sie bitte an.]*

Wersja dla zdającego

Twoja koleżanka / Twój kolega z zagranicy chciałaby/chciałby pograć w tenisa. Rozmawiacie o tym pomysłu.

Poniżej podane są 4 kwestie, które musisz omówić w rozmowie z egzaminującym.



Rozmowę rozpoczyna egzaminujący.

Dodatkowe uwagi dla egzaminującego

Jest Pani/Pan koleżanką/kolegą zdającego z zagranicy i podczas pobytu u niego chciałaby Pani / chciałby Pan pograć w tenisa. Proszę porozmawiać ze zdającym o tym pomysłu. Rozpoczyna Pani/Pan rozmowę.

*W zależności od tego, jak potoczy się rozmowa, proszę włączyć do rozmowy **wszystkie / wybrane** punkty.*

- *Proszę poprosić zdającego o dokładniejsze objaśnienie jakiejś kwestii.*
- *Proszę grzecznie nie zgodzić się ze zdającym, tak aby musiał podać kolejne argumenty lub zaproponować inne rozwiązanie.*
- *Ubolewa Pani/Pan, że zdający nie gra w tenisa i prosi o pomoc w znalezieniu partnera do gry.*
- *Zapewnia Pani/Pan, że pokryje wszystkie koszty związane z grą.*
- *Chce Pani/Pan, aby kort nie był zbyt daleko od miejsca zamieszkania zdającego.*

Zdający

i Egzaminujący:

⌚ ≈ 3 min.

Egzaminujący: **Danke.**

Jetzt kommen wir zu Aufgabe Nummer 2.

[Jeżeli zdający rezygnuje z wykonania zadania, proszę w języku polskim poinformować zdającego, iż nie ma możliwości powrotu do zadania.]

Wir kommen nun zu Aufgabe Nummer 3.

[Jeżeli zdający rezygnuje z wykonania zadania: Wir danken Ihnen. Ihre Prüfung ist zu Ende.]

Zestaw

1.

- sport / życie prywatne
- kultura
- zdrowie

Egzamin maturalny z języka niemieckiego

Wersja dla egzaminującego

Zadanie

2.



3 minuty

Egzaminujący: Bitte beschreiben Sie das Bild.

[Po upływie ok. 10 sekund, proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: Fangen Sie bitte an.]

Wersja dla zdającego



Zdający:

⌚ ≈ 1 min.

Egzaminujący: Danke. Jetzt stelle ich Ihnen drei Fragen.

Pytania dla egzaminującego

1. Was meinen Sie? Gefällt dem Jungen der Besuch in diesem Museum? Warum? Warum nicht?
2. Besuchen Sie gern Museen? Warum? Warum nicht?
3. Erzählen Sie uns bitte, etwas über eine Kulturveranstaltung, die Ihnen sehr gefallen hat.

Zdający:

⌚ ≈ 2 min.

Egzaminujący: Danke.

Jetzt kommen wir zu Aufgabe Nummer 3.

[Jeżeli zdający rezygnuje z wykonania zadania: Wir danken Ihnen. Ihre Prüfung ist zu Ende.]

Zestaw 1. • sport / życie prywatne • kultura • zdrowie	Egzamin maturalny z języka niemieckiego Wersja dla egzaminującego
--	--

Zadanie 3.	 5 minut
-----------------------------	--

Egzaminujący: Bitte lesen Sie die Aufgabe und überlegen Sie, was Sie dazu sagen möchten. Sie haben dafür etwa eine Minute Zeit.

Zdający:

⌚ 1 min.

Egzaminujący: [Po upływie ok. minuty, proszę – jeśli to konieczne – zapytać: **Fangen Sie bitte an.**]

Wersja dla zdającego

Popatrz na **Zdjęcie 1.**, **Zdjęcie 2.** i **Zdjęcie 3.**

Twoja klasa brała udział w kursie pierwszej pomocy. Twój kolega opisał to wydarzenie i chce umieścić opis na klasowym blogu. Poprosił Cię o pomoc w wyborze zdjęcia.

- Wybierz zdjęcie, które będzie, Twoim zdaniem, najbardziej odpowiednie, i uzasadnij swój wybór.
- Wyjaśnij, dlaczego odrzucasz pozostałe propozycje.

Zdjęcie 1.



Zdjęcie 2.



Zdjęcie 3.



Zdający:

⌚ ≈ 2 min.

Egzaminujący: Danke. Jetzt stelle ich Ihnen zwei Fragen.

Pytania dla egzaminującego

Proszę zadać zdającemu **dwa** z poniższych pytań:

1. „Der Gesunde weiß nicht, wie reich er ist.“ Stimmen Sie diesem Spruch zu? Warum?
2. Sollte der Erste-Hilfe-Kurs für Führerscheinbewerber obligatorisch sein? Was meinen Sie dazu? Begründen Sie Ihre Meinung.
3. Was meinen Sie? Ist der Arztberuf ein schwerer Beruf? Warum? Warum nicht?
4. Was meinen Sie? Leben junge Polen gesund? Begründen Sie Ihre Meinung.

Zdający:

⌚ ≈ 2 min.

Egzaminujący: Wir danken Ihnen. Ihre Prüfung ist zu Ende.

Zestaw

2.

- dom
- zakupy i usługi
- świat przyrody

Egzamin maturalny z języka niemieckiego

Wersja dla zdającego

Zadanie

1.**4** minuty

Podczas studiów w Wiedniu wypowiedziano Ci umowę najmu mieszkania, które wynajmujesz z trzema studentkami/studentami. Porozmawiaj o tym ze znajomą/znajomym z Austrii. Poniżej podane są 4 kwestie, które musisz omówić w rozmowie z egzaminującym.

Właściciel
mieszkania

Nowe
mieszkanie

Powód
wypowiedzenia

Reakcja
współlokatorów

Rozmowę rozpoczyna **egzaminujący**.

Zadanie

2.**3** minuty

Źródło: <https://www.gruenes-medienhaus.de>

Zestaw

2.

- dom
- zakupy i usługi
- świat przyrody

Egzamin maturalny z języka niemieckiego

Wersja dla zdającego

Zadanie

3.



5 minut

Popatrz na **Zdjęcie 1.**, **Zdjęcie 2.** i **Zdjęcie 3.**

W ramach programu wymiany przygotowujecie wspólnie z uczniami z Niemiec wystawę na temat roli psa w życiu człowieka. Szukacie zdjęcia do plakatu zapowiadającego Waszą wystawę.

- Wybierz zdjęcie, które będzie, Twoim zdaniem, najbardziej odpowiednie, i uzasadnij swój wybór.
- Wyjaśnij, dlaczego odrzucasz pozostałe zdjęcia.

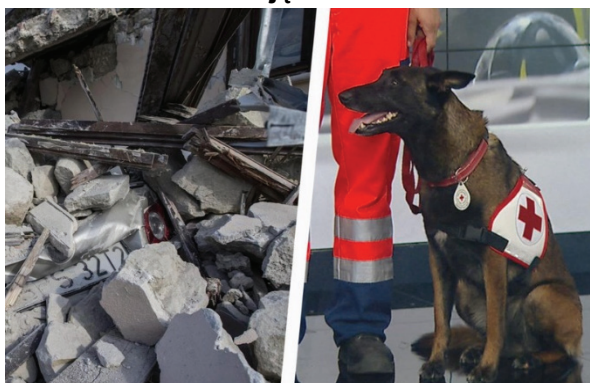
Zdjęcie 1.



Zdjęcie 2.



Zdjęcie 3.



Źródła: <http://test.supermed.at>, <http://www.medipresse.de>, <https://www.welt.de>

Zestaw
2.

- dom
- zakupy i usługi
- świat przyrody

Egzamin maturalny z języka niemieckiego

Wersja dla egzaminującego

Zadanie
1.



4 minuty

Egzaminujący: *[Proszę przekazać zestaw zdającemu.]* Wir fangen mit Aufgabe Nummer 1 an. Bitte lesen Sie die Aufgabe durch. Sie haben dafür etwa eine halbe Minute Zeit. Danach beginnen wir das Gespräch.

Zdający:

⌚ ≈ 30 s

Egzaminujący: *[Po upływie ok. 30 sekund, proszę – jeśli to konieczne – zapytać: Können wir anfangen?]*

Wersja dla zdającego

Podczas studiów w Wiedniu wypowiedziano Ci umowę najmu mieszkania, które wynajmujesz z trzema studentkami/studentami. Porozmawiaj o tym ze znajomą/znajomym z Austrii. Poniżej podane są 4 kwestie, które musisz omówić w rozmowie z egzaminującym.



Rozmowę rozpoczyna **egzaminujący**.

Dodatkowe uwagi dla egzaminującego

Jest Pani/Pan znajomą/znajomym z Austrii zdającego, któremu wypowiedziano umowę najmu mieszkania, które wynajmuje z trzema studentkami/studentami. Rozpoczyna Pani/Pan rozmowę.

W zależności od tego, jak potoczy się rozmowa, proszę włączyć do rozmowy **wszystkie/wybrane** punkty.

- Proszę poprosić zdającego o dokładniejsze objaśnienie jakiejś kwestii.
- Proszę grzecznie nie zgodzić się ze zdającym, tak aby musiał podać kolejne argumenty lub zaproponować inne rozwiązanie.
- Proszę skrytykować postępowanie właściciela mieszkania.
- Proszę zaproponować pomoc w poszukiwaniu nowego mieszkania.
- Proszę dopytać o szczegóły powodu wypowiedzenia umowy najmu mieszkania.

Zdający

i egzaminujący:

⌚ ≈ 3 min

Egzaminujący: Danke.

Jetzt kommen wir zu Aufgabe Nummer 2.

[Jeżeli zdający rezygnuje z wykonania zadania, proszę w języku polskim poinformować zdającego, iż nie ma możliwości powrotu do zadania.]

Wir kommen nun zu Aufgabe Nummer 3.

[Jeżeli zdający rezygnuje z wykonania zadania: Wir danken Ihnen. Ihre Prüfung ist zu Ende.]

Zestaw

2.

- dom
- zakupy i usługi
- świat przyrody

Egzamin maturalny z języka niemieckiego

Wersja dla egzaminującego

Zadanie

2.



3 minuty

Egzaminujący: Bitte beschreiben Sie das Bild.

[Po upływie ok. 10 sekund, proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: Fangen Sie bitte an.]

Wersja dla zdającego



Zdający:

⌚ ≈ 1 min

Egzaminujący: Danke. Jetzt stelle ich Ihnen drei Fragen.

Pytania dla egzaminującego

1. Warum kauft die Frau Gemüse auf dem Markt?
2. Kaufen Sie lieber auf dem Markt oder in einem Supermarkt ein? Warum?
3. Erzählen Sie uns bitte von einer Situation, in der Sie oder Ihre Bekannten die gekaufte Ware zurückgeben mussten.

Zdający:

⌚ ≈ 2 min.

Egzaminujący: Danke.

Jetzt kommen wir zu Aufgabe Nummer 3.

[Jeżeli zdający rezygnuje z wykonania zadania: Wir danken Ihnen. Ihre Prüfung ist zu Ende.]

Zestaw
2.
• dom
• zakupy i usługi
• świat przyrody

Egzamin maturalny z języka niemieckiego

Wersja dla egzaminującego

Zadanie
3.



5 minut

Egzaminujący: Bitte lesen Sie die Aufgabe und überlegen Sie, was Sie dazu sagen möchten. Sie haben dafür etwa eine Minute Zeit.

Zdający:

⌚ 1 min

Egzaminujący: [Po upływie ok. minuty, proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: Fangen Sie bitte an.]

Wersja dla zdającego

Popatrz na **Zdjęcie 1.**, **Zdjęcie 2.** i **Zdjęcie 3.**

W ramach programu wymiany przygotowujecie wspólnie z uczniami z Niemiec wystawę na temat roli psa w życiu człowieka. Szukacie zdjęcia do plakatu zapowiadającego Waszą wystawę.

- Wybierz zdjęcie, które będzie, Twoim zdaniem, najbardziej odpowiednie, i uzasadnij swój wybór.
- Wyjaśnij, dlaczego odrzucasz pozostałe zdjęcia.

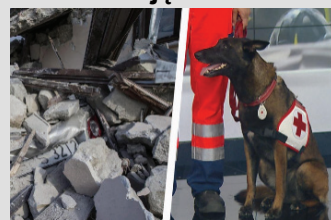
Zdjęcie 1.



Zdjęcie 2.



Zdjęcie 3.



Zdający:

⌚ ≈ 2 min

Egzaminujący: Danke. Jetzt stelle ich Ihnen zwei Fragen.

Pytania dla egzaminującego

Proszę zadać zdającemu **dwa** z poniższych pytań:

1. Ist es Ihrer Meinung nach eine gute Idee, einen Hund aus einem Tierheim zu nehmen? Warum? Warum nicht?
2. Was kann man Ihrer Meinung nach durch den Umgang mit Hunden lernen? Begründen Sie Ihre Meinung.
3. Was finden Sie besser: Urlaub mit oder ohne Hund? Begründen Sie Ihre Meinung.
4. Was glauben Sie: Spielen Hunde eine große Rolle in unserem Leben? Warum? Warum nicht?

Zdający:

⌚ ≈ 2 min

Egzaminujący: Wir danken Ihnen. Ihre Prüfung ist zu Ende.

2.3.

Część pisemna (poziom podstawowy).
Przykładowe zadania z rozwiązaniami

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU

Zadanie 1. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie pięć wypowiedzi dotyczących uczestnictwa w kulturze. Do każdej wypowiedzi (1.1.–1.5.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

- A. Diese Person ist in einem Konzertsaal.
- B. Diese Person lädt zu einem Treffen ein.
- C. Diese Person übt ihren Beruf mit Leidenschaft aus.
- D. Diese Person kritisiert das Kulturangebot eines Landes.
- E. Diese Person informiert über eine Kulturinitiative eines Bundeslandes.
- F. Diese Person bedankt sich für die Hilfe bei der Vorbereitung eines Theaterstücks.

1.1.	1.2.	1.3.	1.4.	1.5.

Transkrypcja

Tekst 1.

Hallo Mike, hier ist Claudia. Ich bin jetzt zu Hause: müde, aber glücklich! Unsere Theatervorstellung über Politiker war ein großer Erfolg. Du hast uns sehr geholfen. Deine Ideen bei unseren Proben waren einfach toll. Vielen Dank, dass du dich um alles gekümmert hast. Schade, dass du heute nicht kommen konntest. Durch deine Arbeit war der Abend ausgezeichnet. Ruf mich bitte später zurück.

Na podstawie: www.briefeguru.de

Tekst 2.

Aktuelle Nachrichten aus Nordrhein-Westfalen: Die Landesregierung hat ein neues Programm entwickelt: den „Kulturrucksack Nordrhein-Westfalen“. Allen Kindern und Jugendlichen will man kostenlose kulturelle Veranstaltungen anbieten, wie zum Beispiel Konzerte, Theatervorstellungen und anderes. Dafür wird das Kultusministerium jährlich rund 3 Millionen Euro zusätzlich zur Verfügung stellen.

Na podstawie: www.kulturrucksack.nrw.de

Tekst 3.

Hallo Ralf, hier ist Tina. Gleich fängt die große Show von Max Leitner an. Schade, dass du nicht da bist. Du bist doch auch ein großer Fan von ihm. Alle warten jetzt ganz gespannt auf Max. Ein paar Leute singen schon seine Songs. Dank meiner Freundin habe ich den besten Platz: Ich stehe direkt vor der Bühne! Hier ist es aber ziemlich warm, und es gibt leider keine Klimaanlage ...

Tekst własny

Tekst 4.

Hallo Leute, jetzt eine kurze Information über das Kulturangebot unserer Schule. Etwas Interessantes hat unsere Leiterin Frau Marten für uns organisiert. Wir können heute Tänzer des Stuttgarter Balletts persönlich kennenlernen. Wir erfahren Genaueres über die Arbeit des Balletts: Was hilft gegen Lampenfieber? Wie wählt ein Choreograph die Musik für ein neues Stück aus? Wer macht die Kostüme? Und natürlich – am wichtigsten – wie leben Tänzer? Wir fangen um 14.00 Uhr in der Sporthalle an. Kommt unbedingt alle vorbei!

Na podstawie: www.Stuttgarter-ballett.de

Tekst 5.

Mit 14 Jahren bin ich nach Stockholm gegangen, um dort modernen Tanz zu studieren. Ich habe mich während meiner Ausbildung mit Hip-Hop und House beschäftigt und Breakdance ausprobiert. Das klassische Ballett und die Akrobatik-Elemente haben mich aber auch immer gereizt. Bei meiner vorjährigen Show „Flying Bach“ spürte man, wie gut auch die klassische Musik zu den modernen Bewegungen passt. Das Publikum war bei jeder meiner Vorstellungen von dieser Mischung begeistert. Tanzen ist mein ganzes Leben. Klassik und Avantgarde auf der Bühne zu präsentieren finde ich einfach toll.

Na podstawie: www.unicum.de

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiedziane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka [...].

Wymagania szczegółowe

II.3. Zdający określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi (1.1., 1.4.).

II.2. Zdający określa główną myśl wypowiedzi [...] (1.2.).

II.4. Zdający określa kontekst wypowiedzi [...] (1.3.).

II.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi (1.5.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1.1. F

1.2. E

1.3. A

1.4. B

1.5. C

Zadanie 2. (0–6)

Usłyszysz dwukrotnie dwa teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

Tekst 1.**2.1. Der Mann will**

- A. den Kinosaal verlassen.
- B. sich woanders hinsetzen.
- C. die Eintrittskarten zurückgeben.

2.2. Die Personen haben vor, direkt nach ihrem Spaziergang an der Elbe

- A. essen zu gehen.
- B. ihre Freunde zu besuchen.
- C. nach Hause zurückzukehren.

Tekst 2.**2.3. Die Suche nach einem Partner wird oft erschwert durch**

- A. die eigenen Interessen.
- B. die eigene Selbstsicherheit.
- C. die eigenen Wunschvorstellungen.

2.4. Um Erfolg bei der Partnersuche zu haben, sollte man

- A. sich mehr Zeit lassen.
- B. seine persönlichen Vorlieben vergessen.
- C. auf das Aussehen des potenziellen Partners achten.

2.5. Ihre Partnersuche starten sollten die Singles am besten

- A. in Bars.
- B. in Parks.
- C. im Internet.

2.6. Am Ende seines Beitrags möchte der Autor den Menschen auf Partnersuche

- A. den Umzug in einen anderen Ort empfehlen.
- B. von gefährlichen Netzbekanntschaften abraten.
- C. Tipps zur Wahl des richtigen Kennenlernortes geben.

Transkrypcja**Tekst 1.**

Frau: Sag mal, findest du die Schauspieler auch so schlecht? Ich habe überhaupt keine Lust mehr, mir den Film anzuschauen. Schrecklich!

Mann: Na ja, begeistert bin ich auch nicht gerade. Aber es war doch deine Idee auszugehen! Ich wollte lieber ein paar Freunde einladen und einen entspannten Abend zu Hause verbringen. Mit Elke und Peter wird es ja nie langweilig. Und jetzt das ... Außerdem sehe ich fast nichts. Der Mann vor mir ist wohl Basketballspieler von Beruf.

Frau: Pst! Nicht so laut, der kann dich doch hören.

Mann: Ach, ist mir jetzt auch egal. Der Regisseur hat ja wohl überhaupt keine Lust auf die Produktion gehabt, die Kameraarbeit ist echt miserabel. Ich glaube, es hat keinen Sinn, hier noch länger herumzusitzen.

Frau: Dann lass uns doch einfach gehen, es ist schade um unsere Zeit!

Mann: Und was machen wir jetzt? Ich finde es schade, dass wir so viel Geld für die Eintrittskarten ausgegeben haben und gar nichts davon haben. Vielleicht gehen wir jetzt eben essen.

Frau: Was? Wir haben doch schon vor einer Stunde zu Hause gegessen!

Mann: Na und? Essen kann man doch immer!

Frau: Ach nö, ich schlage vor, wir gehen jetzt ein Stück an der Elbe spazieren.

Mann: Auch gut, aber danach werden wir doch nicht gleich heimgehen, oder?

Frau: Nein, natürlich nicht! Wir suchen uns ein nettes Kneipchen und essen eine Kleinigkeit. Ganz nach deinem Wunsch.

Mann: Prima! Abschließend könnten wir noch unseren Freunden Elke und Peter einen Überraschungsbesuch machen. Sie wohnen ja nicht weit von hier.

Frau: Einverstanden!

Na podstawie: www.zfds.zeit.gaertner.de

Tekst 2.

Das größte Problem bei der Partnersuche: Nach der letzten Pleite soll der neue Partner nun perfekt sein, was Aussehen, Status und Charakter betrifft. Das heißt: Man gibt potenziellen Kandidaten keine Chance mehr, denn wer ist schon perfekt. Das bedeutet natürlich nicht, dass man seine eigenen, persönlichen Wunschvorstellungen vergessen muss. Jede potenzielle Partnerschaft braucht Zeit, damit man einander besser kennenlernen kann. Wirklich von Bedeutung sind gleiche Interessen, eine ähnliche Ausbildung und ähnliche Meinungen. Und so etwas findet man erst nach einiger Zeit heraus.

Oft ist die Angst vor einer neuen Partnerschaft größer als der Wunsch nach ihr, wie Psychotherapeutin Stefanie Stahl in ihrem Buch „Jein“ erklärt. Wer eine neue Liebe finden will, muss deshalb, so Stefanie Stahl, zuerst lernen, sich selbst zu akzeptieren.

Um den richtigen Partner zu finden, ist es wichtig, selbst aktiv zu werden und Initiative zu zeigen. Dafür müssen Sie aber nicht gleich in der nächsten Bar oder im Park eine attraktive Person ansprechen. Webseiten und Foren bieten die besten Möglichkeiten, mit der Suche nach einem Partner zu beginnen. Das ist anonym und sicherer.

Sind Sie so weit, auch außerhalb des Netzes aktiv auf Partnersuche zu gehen, sollten Sie über den geeigneten Ort nachdenken. Wichtig ist, dass Sie sich an diesem Ort wohl fühlen und sich mit ihm auch identifizieren können. Es bringt nichts, in einen Samba-Tanzclub zu gehen, wenn Sie eigentlich nicht gerne tanzen, oder zum Fußballspiel, wenn Sie Sport nicht mögen. Generell würde ich aber nicht nur Sportfreaks, sondern allen raten, sich bei einem Fitnessstudio anzumelden. Fitnessstudios sind beliebte Flirt-Treffs, weil die Atmosphäre dort entspannt ist.

Na podstawie: www.t-online.de

Wymaganie ogólne**II. Rozumienie wypowiedzi.**

Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiedziane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka [...].

Wymagania szczegółowe

II.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi (2.1.).

II.6. Zdający układa informacje w określonym porządku (2.2.).

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje (2.3., 2.4., 2.5.).

II.3. Zdający określa intencje nadawcy/autora wypowiedzi (2.6.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

2.1. A

2.2. A

2.3. C

2.4. A

2.5. C

2.6. C

Zadanie 3. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie rozmowę telefoniczną z pracownikiem firmy usługowej. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu uzupełnij w notatce pracownika firmy usługowej luki 3.1.–3.4., tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać sens wysłuchanego tekstu. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim.

Anruferin	Anna Meier
Telefonnummer	(3.1.) 15159 919 _____
Ort des Abiballs	(3.2.) _____
Motto des Abiballs	(3.3.) _____
Technik vonseiten des Partyservice	(3.4.) _____
	und _____

Transkrypcja

Mann: Partyservice Schmidt, guten Tag. Wie kann ich Ihnen helfen?

Frau: Guten Tag, hier wieder Anna Meier.

Mann: Schön, von Ihnen zu hören. Ich habe versucht, Sie anzurufen, ich wollte wegen des Abiballs etwas mit Ihnen besprechen, konnte Sie aber nicht erreichen. Ich habe die Nummer 15159 919 754 gewählt ...

Frau: Die letzten drei Zahlen stimmen nicht. 745, nicht 754.

Mann: Gut, habe ich korrigiert. Ich habe Ihnen vorhin drei Orte für Ihren Abiball vorgeschlagen. Haben Sie sich schon für einen davon entschieden?

Frau: Also ... Ich habe Ihre Vorschläge mit meinen Mitschülern besprochen. Eine Gaststätte in der Nähe der Schule kam für die meisten nicht infrage. Auch die Burg am Stadtrand, die Sie uns besonders empfohlen haben, fand keine Zustimmung, die liegt zu weit weg.

Mann: Ich verstehe, aber wir müssten das demnächst wissen, um alles Weitere organisieren zu können.

Frau: Ja klar. Wir haben uns schließlich für den Festsaal des Stadtmuseums entschieden wegen des schönen Ambiente. Wichtig fanden wir auch, dass das Stadtmuseum in der Innenstadt liegt.

Mann: Und haben Sie auch schon ein Motto für Ihren Ball?

Frau: Da hatten wir ein paar Ideen: Die erste, „Wir nach 12 Jahren“, war etwas langweilig. Einige waren für den Spruch: „Wir haben es satt“. Der wäre vielleicht für den Abiball in einer Gaststätte richtig, in einem Festsaal aber falsch. Dann schlug jemand das Motto „Schule ins Museum!“ vor und das nehmen wir. Passt doch gut, finden Sie nicht auch?

Mann: Doch, doch, ich bin ganz bei Ihnen ... Und jetzt zu der technischen Ausstattung. Haben Sie da vielleicht schon Vorstellungen?

Frau: Also ... wir wollen nur Musik von unserer Playlist – die Lautsprecher und Verstärker werden die Schüler selbst besorgen. Unser Klassenlehrer versprach, einen Projektor mitzubringen, wir möchten nämlich einige alte Fotos zeigen.

Mann: O.K. Dann brauchen wir also nur Mikrofone und eine Lichanlage, das heißt ein paar mobile Geräte zur Beleuchtung des Saales, richtig?

Frau: Genau!

Mann: Gut, dann weiß ich, was ich wissen muss. Ich bereite alles vor und gebe Ihnen Bescheid.

Frau: Super, vielen Dank.

Mann: Danke auch, bis bald. Auf Wiederhören.

Frau: Bis bald, tschüss.

Tekst własny

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie wypowiedzi ustne o umiarkowanym stopniu złożoności, wypowiedziane w naturalnym tempie, w standardowej odmianie języka [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
3.1.	745	sieben, vier, fünf / siebenhundertfünfundvierzig
3.2.	(der) Festsaal des Stadtmuseums (in der Innenstadt)	(ein) Saal des Museums / (das) Stadtmuseum / in einem Museum
3.3.	Schule ins Museum	Schule in das Museum
3.4.	Mikrofone, Lichtanlage	Mikrofon (akceptowana jest liczba pojedyncza rzeczownika), Beleuchtung (lub mobile Geräte zur Beleuchtung)

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
3.1.	754	odpowiedź niezgodna z tekstem
3.1.	nicht 754 am Ende	odpowiedź niepełna
3.2.	in der Innenstadt	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
3.2.	in der Nähe der Schule / eine Gaststätte / eine Burg am Stadtrand	odpowiedź niezgodna z tekstem
3.3.	Wir nach 12 Jahren / Wir haben es satt	odpowiedź niezgodna z tekstem
3.3.	Schule im Museum	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
3.4.	Mikrofone	odpowiedź niepełna, brak drugiej informacji
3.4.	Projektor / die Lautsprecher und Verstärker	odpowiedź niezgodna z tekstem

ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH

Zadanie 4. (0–4)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwe pytanie (A–F) do każdej oznaczonej części tekstu (4.1.–4.4.). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga: dwa pytania zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej części tekstu.

- A. Wer wird deine Geschichte lesen?
- B. Wo soll deine Geschichte spielen?
- C. Wie wird dein Buch ein Bestseller?
- D. Wie wichtig ist der letzte Satz deines Buches?
- E. Wie arbeitet man effektiver: handschriftlich oder am Computer?
- F. Was kann man machen, wenn man keine Lust mehr zum Schreiben hat?

TIPPS ZUM SCHREIBEN

4.1.	
------	--

Die Antwort ist klar. Du musst für dich selbst entscheiden, welche Methode am besten ist. Manche Menschen sind kreativer, wenn sie Kugelschreiber und Notizbuch benutzen. Sie schreiben dann nicht nur, sondern sie zeichnen auch dabei. Andere Menschen ziehen es vor, ihren Text zu tippen.

4.2.	
------	--

Wenn du davon träumst, dass dein Buch ein Erfolg wird und sich gut verkauft, musst du viel über jede Figur wissen. Auch Sachen, die du nicht beschreiben willst. Die Menschen werden deine Geschichte spannend finden, wenn die Figuren darin interessant sind. Solche Geschichten werden immer besonders gern gelesen.

4.3.	
------	--

Das kannst du selbst entscheiden! Die Hauptsache ist: Du kannst dir diese Welt gut vorstellen und sie so interessant beschreiben, dass dein Leser glaubt, darin zu leben, zum Beispiel auf einem fremden Planeten. Wie sieht es da aus? Was hört man? Was riecht man? Die Einzelheiten machen eine Geschichte interessant.

4.4.	
------	--

Wenn du nicht mehr schreiben willst oder wenn du deine Geschichte nicht zu Ende bringen kannst, dann musst du dir die Frage beantworten, warum das so ist. Vielleicht hilft es dir, wenn du eine kleine Pause machst. Warte einfach nur so lange ab, bis der Spaß am Schreiben wiederkommt.

Na podstawie: www.zfds.zeit.gaertner.de

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

Wymaganie szczegółowe

III.1. Zdający określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

4.1. E

4.2. C

4.3. B

4.4. F

Teksty do zadań 5. i 6.

Przeczytaj cztery teksty (A–D) związane z wyborem zawodu.

Tekst A

Leo bewarb sich nebenher in mehreren Gärtnereien und bekam am Ende sogar zwei Antworten. Er musste sich dann für einen Arbeitsplatz entscheiden. Die Gehälter waren gleich. Aber das Geld war ihm nicht so wichtig. Also konnte Leo sich für die Stelle entscheiden, die ihm besser gefiel. Am Ende wählte er die weiter weg gelegene Gärtnerei. Sie war eine halbe Stunde von seinem Haus entfernt, sodass er einen langen Arbeitsweg hatte. Aber es schien in dieser Gärtnerei viel Arbeit zu geben, was Leo sehr gefiel. Er freute sich riesig auf die neuen Herausforderungen und hoffte, dass er in Sachen Gartenarbeit noch viel lernen würde.

Na podstawie: Sahar Khalifa, *Der Feigenkaktus*

Tekst B

Die Welt sehen, in fremde Kulturen eintauchen, nie Langeweile. Dazu eine gute Bezahlung. Die Menschen denken, dass so die Arbeit einer Stewardess aussieht. Die Realität ist aber oft anders: Fluggäste mit hohen Erwartungen, ständiges Stehen. Laut Studien klagen 60 Prozent der Neuestellten über unregelmäßige Arbeitszeiten und entscheiden sich deshalb spätestens nach einem Jahr, den Beruf aufzugeben. Nur wenige sind dagegen weiterhin der Meinung, dass der Job einer Stewardess für sie am besten ist. Trotzdem kommen zu den Informationsveranstaltungen der Fluggesellschaften immer Hunderte Bewerberinnen, für die Stewardess ein Traumberuf ist. Sie haben offensichtlich eine falsche Vorstellung von diesem Job.

Na podstawie: www.bernerzeitung.ch

Tekst C

Daniel	Männer- oder Frauenberuf???
	Hallo an alle! Ich finde die Einteilung in Männer- und Frauenberufe blöd. Warum soll ein Mann kein Erzieher im Kindergarten und eine Frau keine Mechanikerin in der Autowerkstatt sein? Um mehr über Berufsmöglichkeiten zu erfahren, habe ich letzten Monat eine der vielen Informationsveranstaltungen besucht, die von den Berufsschulen angeboten werden. Sie trug den Titel „Zukunftstag für Mädchen und Jungen“. Für mich hat sich die Teilnahme an dieser Veranstaltung auf jeden

Fall gelohnt: Ich habe mit Friseurinnen und Friseuren gesprochen, die schon lange in diesem Beruf tätig sind. Sie haben meine Fragen beantwortet und mich zur Wahl des Berufs inspiriert. Ich habe sogar ein Jobangebot bekommen. Das Resultat: Seit zwei Tagen arbeite ich als Friseur. Jetzt weiß ich, dass das auch ein „Männerberuf“ ist. Die Arbeit gefällt mir gut und besonders zufrieden bin ich mit der geregelten Arbeitszeit. Meine Kollegen sind auch froh darüber. Sie sind sogar der Meinung, dass sie lieber den Job wechseln würden, als sich unregelmäßigen Arbeitszeiten anzupassen.

Der Friseursalon, in dem ich arbeite, ist gleich um die Ecke. Bis zur Arbeit sind es nur fünf Minuten zu Fuß. Das ist toll!

Was haltet Ihr von meiner Berufsentscheidung?

Na podstawie: www.kjf-regensburg.de

Tekst D

Die sogenannte Work-Life-Balance zählt zu den wichtigsten Kriterien für die Wahl des Arbeitgebers, denn Beruf und Privatleben zu vereinbaren ist nicht leicht. Auch wenn die Lebenssituation der Beschäftigten, egal ob Singlehaushalt oder Patchwork-Familie, ganz unterschiedlich ist, sprechen sich die meisten für feste Arbeitszeiten aus, so das Ergebnis einer Umfrage.



Na podstawie: www.igmetall.de

Zadanie 5. (0–7)

Wykonaj zadania 5.1.–5.7. zgodnie z poleceniami.

Przeczytaj zdania 5.1.–5.3. Dopasuj do każdego zdania właściwy tekst (A–D). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jeden tekst nie pasuje do żadnego zdania.

5.1.	In diesem Text wird die Tatsache und nicht die Meinung genannt, dass Arbeitszeiten häufig eine Rolle bei einem Jobwechsel spielen.	
5.2.	In diesem Text werden unterschiedliche Meinungen von Arbeitnehmern zu einem Aspekt der beruflichen Tätigkeit dargestellt.	
5.3.	Für die Person steht die Bezahlung nicht an erster Stelle.	

Przeczytaj wiadomość, którą Lena napisała do Moniki. Uzupełnij luki 5.4.–5.7. zgodnie z treścią tekstów (A–D), tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać ich sens. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim. W każdą lukę można wpisać maksymalnie pięć wyrazów.

Hallo Monika,
 Du weißt, dass ich Dich immer um Deinen Job beneidete und davon träumte, auch so einen interessanten Beruf zu haben.
 Jetzt muss ich mich entscheiden, was ich werden will, deshalb lese ich Forumsbeiträge und Presseartikel über verschiedene Berufe. Und die haben mich überzeugt, dass Dein Job gar nicht so toll ist, wie es scheint: Du bist die ganze Zeit auf den Beinen und außerdem hast Du unregelmäßige Arbeitszeiten. Darüber beschwerten sich so viele Leute im Netz, dass ich gar nicht mehr **5.4.** _____ werden will. Das ist kein Job für mich, aber was soll ich denn werden?
 Ich habe erfahren, dass einige **5.5.** _____ spezielle Infotage für Berufseinsteiger organisieren. Dort kann man verschiedene Arbeitsfelder näher kennenlernen und sich mit erfahrenen Mitarbeitern treffen. Einer der Teilnehmer schreibt, dass diese Infotage ihm geholfen haben, den Job zu finden, den er jetzt ausübt. Er findet es fantastisch, dass sein Arbeitsplatz **5.6.** _____. Eine große Rolle spielt für ihn auch die Tatsache, dass er feste Arbeitszeiten hat. Eine Studie im Internet ergab übrigens auch, dass sich insgesamt **5.7.** _____ der Befragten ebenfalls einen Job mit geregelter Arbeitszeit wünschen.
 Ich habe mich immer noch nicht für einen Beruf entschieden, aber jetzt weiß ich wenigstens, worauf man bei der Berufswahl achten sollte.
 Und wie geht es Dir? Schreib mir bitte bald.
 Liebe Grüße
 Lena

Tekst własny

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

III.8. Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii (5.1.).

III.1. Zdający określa główną myśl tekstu [...] (5.2.).

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (5.3., 5.4., 5.5., 5.6.).

VIII.1. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych [...] (5.7.).

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym (5.4., 5.5., 5.6., 5.7.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

5.1. B

5.2. D

5.3. A

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
5.4.	Stewardess	eine Stewardess
5.5.	Berufsschulen	Berufsschule (l. poj.) / Schulen
5.6.	um die Ecke ist (liegt) / nicht weit entfernt ist	in der Nähe ist / nicht weit ist / nur 5 Minuten entfernt ist
5.7.	77 % / siebenundsiebzig Prozent	(etwa) drei Viertel

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
5.4.	Gärtnerin / Kindergärtnerin / Soldatin / Friseurin / Ärztin	odpowiedź niezgodna z tekstem
5.5.	Firmen / Unternehmen / Gärtnerei / Arbeitsamt	odpowiedź niezgodna z tekstem
5.6.	Nähe / Ecke	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
5.6.	in einem Friseursalon / in der Gärtnerei	odpowiedź niezgodna z tekstem
5.7.	77 / siebenundsiebzig (bez znaku %)	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna

5.7.	60% / 45% / 32% / fünfundvierzig Prozent / etwa die Hälfte / fast die Hälfte / knapp die Hälfte / beinahe die Hälfte	odpowiedź niezgodna z tekstem
------	--	-------------------------------

Zadanie 6. (0–7)

Wykonaj zadania 6.1.–6.7. zgodnie z poleceniami.

Przeczytaj zdania 6.1.–6.3. Dopasuj do każdego zdania właściwy tekst (A–D). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jeden tekst nie pasuje do żadnego zdania.

6.1.	In diesem Text wird die Tatsache und nicht die Meinung genannt, dass Arbeitszeiten häufig eine Rolle bei einem Jobwechsel spielen.	
6.2.	In diesem Text werden unterschiedliche Meinungen von Arbeitnehmern zu einem Aspekt der beruflichen Tätigkeit dargestellt.	
6.3.	Für die Person steht die Bezahlung nicht an erster Stelle.	

Przeczytaj wiadomość, którą Lena napisała do Moniki. Uzupełnij luki 6.4.–6.7. zgodnie z treścią tekstów (A–D), tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać ich sens. Luki należy uzupełnić w języku polskim. W każdą lukę można wpisać maksymalnie pięć wyrazów.

Cześć Moniko!

Wiesz, że zawsze zazdrościłam Ci Twojej pracy i marzyłam, żeby też mieć taki ciekawy zawód. Teraz i ja muszę podjąć decyzję, kim zostać. Zaczęłam więc przeglądać fora, czytać artykuły prasowe na temat różnych zawodów. Zrozumiałam, że Twoja praca wcale nie jest taka fantastyczna: jesteś cały czas na nogach, a do tego masz nienormowane godziny pracy. Na to skarży się wiele osób, więc już nie chcę być **6.4.** _____

_____. Ta praca nie jest dla mnie, ale jaki zawód wybrać? Dowiedziałam się, że niektóre **6.5.** _____ organizują specjalne spotkania informacyjne. Można na nich poznać bliżej różne profesje i spotkać się z doświadczonymi pracownikami.

Jedna z osób pisze, że właśnie takie spotkanie ułatwiło jej znalezienie pracy, którą teraz wykonuje. Szczególnie cieszy ją to, że jej miejsce pracy **6.6.** _____

_____. Dużą rolę odgrywa także fakt, że może pracować w stałych godzinach.

A propos, wiesz, że dla w sumie **6.7.** _____ osób pracujących zawodowo, czy to dla osób żyjących samotnie czy też mających rodzinę, ma to również duże znaczenie?

Ciągle jeszcze nie zdecydowałam, jaki zawód chcę zdobyć, ale teraz przynajmniej wiem, co jest ważne przy jego wyborze.

Pozdrawiam

Lena

Tekst własny

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

III.8. Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii (6.1.).

III.1. Zdający określa główną myśl tekstu [...] (6.2.).

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (6.3., 6.4., 6.5., 6.6.).

VIII.2. Zdający przekazuje [...] w języku polskim informacje sformułowane w [...] języku obcym (6.4., 6.5., 6.6., 6.7.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

6.1. B

6.2. D

6.3. A

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
6.4.	stewardessą	stiuardessą
6.5.	szkoły zawodowe	szkoły
6.6.	jest tuż za rogiem	jest blisko domu / jest 5 minut od domu
6.7.	77% / siedemdziesięciu siedmiu procent	(około) trzech czwartych / $\frac{3}{4}$

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
6.4.	fryzjerką / opiekunką do dzieci (przedszkolanką) / ogrodnikiem / mechanikiem samochodowym	odpowiedź niezgodna z tekstem
6.5.	firmy / zakłady pracy / przedszkola / linie lotnicze	odpowiedź niezgodna z tekstem
6.6.	znajduje się przy centrum	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
6.6.	podoba jej się / jest przyjazne i komfortowe / jest stabilne / jest stałe	odpowiedź niezgodna z tekstem
6.7.	77 / siedemdziesięciu siedmiu (bez znaku %) / dużo ludzi	odpowiedź nie jest wystarczająco precyzyjna
6.7.	60% / 45% / 32% / czterdziestu pięciu procent / jednej czwartej / jednej trzeciej	odpowiedź niezgodna z tekstem

Zadanie 7. (0–5)

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

ANNA UND DIE MUSIK

Mein Job ist es, mir Lieder für andere Musiker auszudenken. Ich komponiere die Melodien und schreibe die Songtexte. Heute nennt man den Beruf Songwriter. Schlagerstars wie Beatrice Egli singen meine Lieder, veröffentlichen sie auf CDs, treten mit ihnen im Fernsehen auf und spielen sie bei Konzerten. Manche Leute denken, der Erfolg eines Songwriters hat viel mit Glück zu tun. Andere meinen, man muss nur genug Fantasie haben oder die richtigen Leute kennen. Und die Fachleute sagen: Um einen Hit zu schreiben, muss man seine eigene Vorgehensweise entwickeln. Das haben auch die Untersuchungen von Erfolgsfaktoren in der Musikbranche bestätigt.

Die Ideen für die Texte meiner Lieder finde ich eigentlich überall. Wenn ich zum Beispiel das Reklameschild eines Ladens sehe, auf dem steht „Wir sind die Nummer 1“, dann mache ich daraus den Schlagertitel „Du bist meine Nummer eins“. Dann erfinde ich die Geschichte einer fiktiven Person dazu und so wird aus dem Schild eines Geschäfts ein Liebeslied.

Viele Schlager werden mittlerweile in sogenannten Writing-Camps geschrieben, in denen Lieder für einen bestimmten Künstler oder für eine Band entstehen sollen. Plattenfirmen mieten dafür ein Studio mit mehreren Räumen. In jedem dieser Räume sitzen dann zwei bis drei Songwriter und sollen gemeinsam ein Lied schreiben. Sie stehen unter Zeitdruck, denn sie müssen damit innerhalb eines Tages fertigwerden. Am Morgen gibt es ein Briefing. Da gibt die Plattenfirma vor, in welche Richtung das kommende Album gehen soll. Danach fangen die Songwriter an: Sie komponieren Melodien und schreiben Texte. Schon vormittags sollten der Refrain und die Melodie stehen. Danach kommen die Strophen dazu. Am Nachmittag singt jemand den Song ein, am besten der Künstler selbst. Abends präsentieren alle Songwriter, was sie sich ausgedacht haben. Dann kommt es vor allem auf die Reaktion der Plattenfirma an. Ob ein Song genommen wird, wissen die Songwriter immer erst, wenn das Album herauskommt. Es passiert häufig, dass Lieder noch in letzter Sekunde von der Liste gestrichen werden. Dann war die ganze Teamarbeit umsonst, denn die Songwriter kriegen keinen Cent dafür.

Je erfolgreicher die Musiker sind, desto besser für mich. Als Komponistin bekomme ich nämlich kein Gehalt, ich arbeite frei. Ich verdiene nur etwas, wenn meine Lieder genutzt werden. CD-Verkäufe gibt es aber kaum noch. Und von 100.000 Streams im Internet kann ich mir gerade mal ein Frühstück kaufen. Ich lebe als Autorin deshalb nur noch von den Gema-Einnahmen, das heißt von dem Geld, das ich bekomme, wenn meine Lieder bei Konzerten, TV-Auftritten oder im Radio zu hören sind. Das Geld gibt es jedoch leider nicht sofort, sondern immer erst im folgenden Jahr, nachdem der Song verwendet wurde.

Na podstawie: www.spiegel.de

7.1. Was macht Anna beruflich?

- A.** Sie verkauft CDs.
- B.** Sie schreibt Schlager.
- C.** Sie organisiert Konzerte.
- D.** Sie produziert Fernsehshows.

7.2. Was ist, gemäß dem Text, eine Tatsache und nicht nur eine Meinung?

- A. Ein Songwriter muss viel Fantasie haben.
- B. Für einen Erfolgshit braucht man gute Kontakte.
- C. Um als Songwriter erfolgreich zu werden, braucht man Glück.
- D. Wer einen Hit schreiben will, muss eine eigene Methode ausarbeiten.

7.3. Woher nimmt Anna die Inspiration für ihre Texte?

- A. Sie hört viele Liebeslieder.
- B. Sie findet sie in ihrer Umgebung.
- C. Sie beschreibt ihr eigenes Leben.
- D. Sie sucht nach Ideen in fremden Texten.

7.4. Welche Schlussfolgerung kann man aus dem Inhalt des Abschnitts 3 ziehen?

- A. Die Songwriter haben nicht viel Zeit, um ein Lied zu schreiben.
- B. Bei der Arbeit an den Liedern haben die Songwriter völlig freie Hand.
- C. Die Teilnahme am Writing-Camp zahlt sich für die Songwriter auf jeden Fall aus.
- D. Für Writing-Camps sind die Räume im Sitz der Plattenfirmen am besten geeignet.

7.5. Wie verdient Anna ihr Geld?

- A. Sie hat einen festen Lohn.
- B. Sie bringt ihre CDs selbst heraus.
- C. Sie profitiert in erster Linie von Internet-Streams.
- D. Sie bekommt Geld, wenn ihre Lieder öffentlich vorgetragen werden.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (7.1., 7.3., 7.5.).

III.8. Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii (7.2.).

III.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście (7.4.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

7.1. B

7.2. D

7.3. B

7.4. A

7.5. D

Zadanie 8. (0–4)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto cztery zdania. Wpisz w każdą lukę (8.1.–8.4.) literę, którą oznaczono brakujące zdanie (A–E), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

TURNEN MACHT GLÜCKLICH!

Im Interview erzählt Natalie, die die Jugendserie „Deutsch jung“ moderiert, über ihre Lieblingssportart: Turnen.

Redaktion: Natalie, wann hast du mit dem Turnen angefangen?

Natalie: Da war ich 11 Jahre alt. **8.1.** _____ Ich war aber sehr sportlich, konnte schnell schwimmen und gut springen. Ich habe es geliebt, auf Wettkämpfe zu fahren. Es war deshalb eine gute Idee, dass mich mein Vater bei einem Verein angemeldet hat.

Redaktion: Warum sollten Kinder in einem Verein Sport treiben?

Natalie: Beim Vereinssport lernt man Teamgeist. **8.2.** _____ Zum Beispiel wenn man sich um einen Job bewirbt. Im Verein wurde ich oft gelobt. Und das war für mich als Kind wichtig. Ich kam immer mit einem tollen Gefühl vom Sport nach Hause. **8.3.** _____ Ich komme immer glücklich vom Turnen zurück.

Redaktion: Aber jetzt bist du schon berufstätig. Hast du da noch Zeit für das Turnen?

Natalie: Immer wenn ich Freizeit habe, treffe ich mich mit meiner Turngruppe. Da ist immer eine tolle Stimmung. **8.4.** _____ Jetzt zum Beispiel fahren wir zum Internationalen Deutschen Turnfest. Das findet alle vier Jahre statt, dieses Mal in Leipzig. Wir freuen uns schon sehr darauf!

Na podstawie: www.kinderstarkmachen.de

- A. Wir unternehmen viel zusammen.
- B. Eigentlich war es ziemlich spät fürs Turnen.
- C. Heute habe ich keinen Kontakt mehr zu ihnen.
- D. So ging es mir früher und so geht es mir heute noch.
- E. Das kann natürlich im späteren Leben von Nutzen sein.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

Wymaganie szczegółowe

III.5. Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

8.1. B

8.2. E

8.3. D

8.4. A

ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH**Zadanie 9. (0–2)**

Uzupełnij poniższe minidialogi (9.1.–9.2.), wybierając brakujący fragment wypowiedzi jednej z osób. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

9.1.

X: Müssen wir zum Theater ein Verkehrsmittel benutzen?

Y: Aber nein, ganz im Gegenteil, wir _____.

X: Schön, wir haben ja sowieso genug Zeit.

- A. gehen zu Fuß
- B. nehmen ein Taxi
- C. werden mit dem Auto abgeholt

9.2.

X: Mama, pass auf, hier ist das Parken verboten!

Y: Echt jetzt? Ich hatte keine _____! Da müssen wir eben weiterfahren.

X: Besser als Strafe zahlen.

- A. Zeit
- B. Lust
- C. Ahnung

Zadanie 10. (0–2)

W zadaniach 10.1.–10.2. spośród podanych opcji (A–C) wybierz tę, która jest poprawnym uzupełnieniem luki w obu zdaniach. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

10.1.

Die Wohnung finde ich sehr schön. Wie _____ ist denn die Miete?

Kopf _____, Martin! Alles wird gut.

- A. viel
- B. hoch
- C. groß

10.2.

Wieso kommst du immer sofort mit anderen Passagieren ins _____? Du kennst sie doch nicht.

Nimm es mir bitte nicht übel, aber ich muss das _____ jetzt beenden, ich bin in Eile!

- A. Wort
- B. Telefonat
- C. Gespräch

Wymagania ogólne do zadań od 9. do 10.**I. Znajomość środków językowych.**

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje [...] w typowych sytuacjach [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe do zadań od 9. do 10.

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia [...].

VII.4. Zdający wyraża swoje opinie [...] (9.1., 10.1.).

VII.5. Zdający wyraża [...] intencje i pragnienia [...] (9.2., 10.2.).

VII.11. Zdający ostrzega, nakazuje [...] (9.2.).

VII.9. Zdający [...] udziela rady (10.1.).

VII.14. Zdający stosuje zwroty i formy grzecznościowe (10.2.).

XIV. Zdający posiada świadomość językową [...].

Zasady oceniania do zadań od 9. do 10.

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie zadań od 9. do 10.

9.1. A

9.2. C

10.1. B

10.2. C

Zadanie 11. (0–3)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (11.1.–11.3.) jednym wyrazem, tak aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

GESCHÄFTSIDE E HEXENHÄUSCHEN

Bestimmt haben Sie im Märchen schon häufiger von einem Hexenhaus gehört. Wenn man klein ist, **11.1.** _____ man fest daran. Dank der Firma „Rustic Way“ aus den USA sind die kleinen Hexenhäuser aus dem Märchen Wirklichkeit geworden.

Die Idee, Hexenhäuser zu bauen, stammt von Dan Pauly. Seine Häuser sind Recyclingprodukte. Zur Produktion verwendet er nur altes Holz. Seine Mitarbeiter fahren in ganz Amerika herum, **11.2.** _____ altes Holz zu sammeln. Sie suchen in alten verlassenen Häusern danach.

Die Hexenhäuser werden in Amerika immer beliebter. Einige Menschen benutzen die Häuser wirklich zum Wohnen. Sie sind auch als Abstellräume oder Saunas geeignet. Und weil sie so

klein sind, **11.3.** _____ man sie überall hinstellen. Deshalb sieht man sie oft in Gärten als Spielhäuser für Kinder und auch auf den Straßen als Imbissbuden.

Na podstawie: www.shz.de

Zadanie 12. (0–2)

W zadaniach 12.1.–12.2. wpisz w lukę wyraz, który poprawnie uzupełnia obydwie zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych wyrazów.

12.1. _____

- Mutti, Angela _____ heute zu mir zu Besuch.
- Eine Taxifahrt ist zu teuer und _____ nicht infrage.

12.2. _____

- Habt ihr schon gehört? Jan hat beim Skifahren seine rechte _____ gebrochen.
- Weißt du schon das Neueste? Jakob liebt Sonja und will sie um ihre _____ bitten.

Zadanie 13. (0–2)

Wykorzystując wyrazy zapisane w ramkach, uzupełnij każde zdanie z luką, tak aby zachować sens zdania wyjściowego (13.1.–13.2.). Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie pięć wyrazów.

13.1. Bei der Arbeit am PC sollte Frau Meier eine Computerbrille tragen.

WENN

Frau Meier sollte eine Computerbrille tragen, _____.

13.2. Es ist erlaubt, hier Fotos zu machen.

DARF

Man _____.

Zadanie 14. (0–2)

Uzupełnij zdania 14.1.–14.2., wykorzystując podane w nawiasach wyrazy w odpowiedniej formie. Nie należy zmieniać kolejności podanych wyrazów, trzeba natomiast – jeśli jest to konieczne – dodać inne wyrazy, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów zdań.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie pięć wyrazów, wliczając w to wyrazy już podane.

14.1. Weißt du eigentlich schon, dass Laura (*neu / Freund / haben*) _____ ?

14.2. Beim Schüleraustausch werden viele Projekte von (*die Schüler / durchführen*) _____ .

Wymaganie ogólne do zadań od 11. do 14.

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe do zadań od 11. do 14.

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie zadań od 11. do 14.

11.1. glaubt

11.2. um

11.3. kann

12.1. kommt

12.2. Hand

13.1. wenn sie am PC arbeitet

13.2. darf hier Fotos machen

14.1. einen neuen Freund hat

14.2. den Schülern durchgeführt

TWORZENIE WYPOWIEDZI PISEMNEJ

Zadanie 15. (0–12)

Wybrałeś(-aś) się na wakacje do kolegi do Wiednia, ale dwa dni temu zgubiłeś(-aś) dowód osobisty. W e-mailu do tego kolegi:

- przedstaw okoliczności zgubienia dowodu osobistego
- poinformuj, że musisz odłożyć wyjazd do Wiednia, i wyraż swoje niezadowolenie z powodu tej sytuacji
- wyjaśnij, co zrobiłeś(-aś), aby odzyskać dowód osobisty
- zaproponuj inny termin swojej wizyty i wyraż nadzieję, że koledze ten termin pasuje.

Napisz swoją wypowiedź w języku niemieckim. Podpisz się jako XYZ.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić **od 100 do 150** wyrazów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność **pełnego** przekazania informacji (5 punktów), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), zakres środków językowych (3 punkty) oraz poprawność środków językowych (2 punkty).

Wymagania ogólne

- I. Znajomość środków językowych.
Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. Tworzenie wypowiedzi.
Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].
- IV. Reagowanie na wypowiedzi.
Zdający [...] reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach [...].
- V. Przetwarzanie wypowiedzi.
Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

- I. Zdający posługuje się w dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- V.2. Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości.
- V.4. Zdający przedstawia [...] nadzieje i plany na przyszłość.
- V.7. Zdający wyraża i opisuje uczucia i emocje.
- VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.
- VII.8. Zdający proponuje [...].
- VIII.3. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź 1.

Lieber Andreas,
stell Dir vor, ich wollte Dich doch in Wien besuchen, aber vor zwei Tagen habe ich leider meinen Personalausweis verloren.

Ich war mit meinen Freunden am Strand. Wir haben geschwommen und wir haben uns gesonnt. Der Personalausweis hat mir ins Wasser gefallen. Leider kann ich nicht zu Dir nach Wien fahren, denn ich muss diese Dokument haben. Ich bin sehr böse und das $\surd$ mich genervt. Ich wollte sehr zu Dir fahren, aber diese Situation zerstört alles.

Ich habe es meiner Mutter gesagt. Sie hat mir geholfen.

In einer Woche bekomme ich einen neuen Personalausweis. Deshalb habe ich den Vorschlag, dass wir können in $\surd$ anderen Termin treffen sich. Was denkst Du, um im nächsten Monat zu treffen sich. Ich glaube, dass dieser Termin passt Dir.

Schreib mir bald.

Liebe Grüße

XYZ

Ocena wypowiedzi (zgodnie z kryteriami oceniania na str. 20–24)

Treść – 4 punkty: zdający odniósł się do wszystkich podpunktów polecenia i trzy z nich rozwinął. Realizując trzeci podpunkt polecenia, zdający nie podjął próby jego rozwinięcia; o zaistniałej sytuacji zdający poinformował mamę, która mu pomogła („odniósł się”).

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna.

Zakres środków językowych – 2 punkty: zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości (np. *sich treffen*, *nach Wien fahren*, *zu Dir fahren*) w wypowiedzi występuje kilka precyzyjnych sformułowań (np. ... *ins Wasser gefallen*. *In einer Woche bekomme ich einen neuen Personalausweis*. *Deshalb habe ich den Vorschlag* ...).

Poprawność środków językowych – 2 punkty: nieliczne błędy niezakłcające komunikacji, np. diese Dokument.

Przykładowa oceniona wypowiedź 2.

Lieber Andreas,
 stell Dir vor, ich wollte Dich doch in Wien besuchen, aber vor zwei Tagen habe ich leider meinen Personalausweis verloren.

Ich bin so böse, dass ich meine Personalausweis verloren habe. Vielleicht war ich am Montag in Krakau und ich denke, dass ich dort mein Personalausweis verloren haben. Ich kann nicht fahren nach Wien. Ich bin jetzt so traurig!

Gestern anrufe ich zu Polizei, weil sie helfen mir nicht. Und Ich habe nicht mein Personalausweis!

Ich liebe Wien, aber ich möchte Dich besuchen. Ich hoffe, dass Du viele Zeit in der nächste Woche hat. Ich glaube, wenn ich in der nächste Woche komme zu Dich? Jetzt ich habe Winterferien, also ich kann zu Dich fahren.

Viele Grüße

XYZ

Ocena wypowiedzi (zgodnie z kryteriami oceniania na str. 20–24)

Treść – 2 punkty: zdający odniósł się do trzech podpunktów polecenia, ale tylko 4. podpunkt polecenia został rozwinięty. Realizacja 3. podpunktu (wyjaśnienie tego, co zrobił zdający, aby odzyskać dowód osobisty) została zakwalifikowana na poziom niższy („nie odniósł się”) z powodu zakłócenia komunikacji oraz zastosowania czasu teraźniejszego.

Spójność i logika wypowiedzi – 1 punkt: wypowiedź zawiera kilka usterek w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań. Miejscami wypowiedź jest niejasna dla odbiorcy.

Zakres środków językowych – 1 punkt: ograniczony zakres środków językowych; głównie środki językowe o wysokim stopniu pospolitości, np. *fahren nach Wien*, *ich liebe Wien*.

Poprawność środków językowych – 1 punkt: liczne błędy niezakłócające komunikacji, np. *meine Personalausweis*, *viele Zeit*, *in der nächste Woche*.

Zadanie 16. (0–12)

Zwyciężyłeś(-aś) w biegu ulicami miasta. Na swoim blogu:

- napisz, skąd dowiedziałeś(-aś) się o tej imprezie i jakie były warunki udziału w tym biegu
- poinformuj, w jaki sposób przygotowywałeś(-aś) się do biegu
- wyjaśnij, dlaczego zależało Ci na zwycięstwie
- napisz, jak zareagowała publiczność na Twoje zwycięstwo.

Napisz swoją wypowiedź w języku niemieckim.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z czterech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić **od 100 do 150** wyrazów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność **pełnego** przekazania informacji (5 punktów), spójność i logika wypowiedzi (2 punkty), zakres środków językowych (3 punkty) oraz poprawność środków językowych (2 punkty).

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

1. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.3. Zdający przedstawia fakty z przeszłości [...].

V.7. Zdający wyraża i opisuje uczucia i emocje.

VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

VII.5. Zdający wyraża i uzasadnia swoje [...] pragnienia [...].

VIII.3. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź 1.**Thema:****Gewonnen!****Kommentar:****Hallo Leute,**

stellt euch vor, ich habe an einem Laufwettbewerb teilgenommen und gewonnen.

Ich habe über diese Wettbewerb gehört, als ich im Fitnessstudio war. Gleichzeitig habe ich eine Frau gefragt, was soll ich machen um in diese Lauf teilzunehmen. Sie hat mir gesagt, dass ich $\surd$ nur auf eine Seite loggen muss.

Nachdem ich diese Seite besuchen habe, habe ich meine Vorbereitung begonnen. Jede Tag habe ich 4 Kilometern gelauft und ich habe mich sehr gut ernähren.

Ich wollte diese Laufwettbewerb gewonnen, weil meine Tante diese Wettbewerben immer Gewonnen hat. Und ich möchte wie meine Tante sein.

Die Publikum freute sich für meinen Erfolg. Die Leute haben meinen Name gerufen. Das war wirklich ein tolles Erlebnis.

XYZ**Kommentar abschicken****Ocena wypowiedzi (zgodnie z kryteriami oceniania na str. 20–24)**

Treść – 5 punktów: zdający odniósł się do wszystkich podpunktów polecenia i wszystkie z nich rozwinął.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź zawiera jedną usterkę w logice.

Zakres środków językowych – 3 punkty: szeroki zakres środków językowych; zdający swobodnie realizuje polecenie, używając precyzyjnych sformułowań, np. *Ich habe über diese Wettbewerb gehört, als ich im Fitnessstudio war. Nachdem ich diese Seite besuchen habe, habe ich meine Vorbereitung begonnen. Das war wirklich ein tolles Erlebnis.*

Poprawność środków językowych – 1 punkt: liczne błędy niezakłócające komunikacji, np. *diese Wettbewerb, in diese Lauf, Jede Tag habe ich 4 Kilometern gelauft.*

Przykładowa oceniona wypowiedź 2.

Thema:

Gewonnen!

Kommentar:

Hallo Leute,

stellt euch vor, ich habe an einem Laufwettbewerb teilgenommen und gewonnen.

Das war eine große und wichtige Erlebnis. Ich bin mit meinen Freund gelaufen. Er hat mir darüber gesagt und mich eingeladet.

Alle Teilnehmern müssten rote Klammoten während den Lauf tragen. Ich war am Anfang überrascht, dass jemand so eine Regel bestimmen hat.

Der Weg war 10 km Lang. Diese Länge war für mich perfekt, weil ich jeden Tag 10 km laufe. Ich nahm noch nie in so einen Veranstaltung teil, deshalb möchte ich sehr in der Spitze sein. Zum Glück habe ich der Erfolg erreichen.

Ich war der Schnellste. Die Publikum war überrascht, weil niemand mir kennt.

Es gab viele Laufenden, die seit Jahren dieses Sport treiben und schon viel gewinnen haben.

Als ich meine prize bekommen habe, möchten sich alle Zuschauer mit mir unterhalten. Das war sehr nett. Ich habe mich wie ein Star gefühlt.

Ich hoffe, dass bei auch alles ok is.

Schreib mir bald.

Beste Grüße

XYZ

Kommentar abschicken

Ocena wypowiedzi (zgodnie z kryteriami oceniania na str. 20–24)

Treść – 3 punkty: zdający odniósł się do wszystkich podpunktów polecenia, ale rozwinął tylko dwa z nich: skąd dowiedział się o tej imprezie i jakie były warunki udziału w tym biegu (1. podpunkt) oraz jak zareagowała publiczność na jego zwycięstwo (4. podpunkt). Realizując 2. podpunkt polecenia, zdający podał tylko informację o pokonywanym codziennie dystansie 10 km, w przypadku 3. podpunktu uzasadnił swoje dążenie do zwycięstwa tym, że jeszcze nigdy nie uczestniczył w takiej imprezie.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna.

Zakres środków językowych – 3 punkty: szeroki zakres środków językowych; zdający swobodnie realizuje polecenie, w wypowiedzi występuje wiele precyzyjnych sformułowań, w tym związanych z udziałem w biegu, np. *Diese Länge war für mich perfekt, weil ich jeden Tag 10 km laufe. Ich habe mich wie ein Star gefühlt.*

Poprawność środków językowych – 1 punkt: bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji, np. eine große und wichtige Erlebnis, während den Lauf, der Erfolg erreichen.

2.4.

Część pisemna (poziom rozszerzony).
Przykładowe zadania z rozwiązaniami

ROZUMIENIE ZE SŁUCHU

Zadanie 1. (0–6)

Usłyszysz dwukrotnie trzy teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią nagrania.

W zadaniach 1.1.–1.2. zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

Tekst 1.

1.1. Die Sprecherin will

- A. Tipps für eine sinnvolle Reiseplanung geben.
- B. den Zug als Verkehrsmittel in den Ferien empfehlen.
- C. die Sommerferienzeiten der Bundesländer kritisieren.

Tekst 2.

1.2. Wovon spricht der Läufer?

- A. Von den Gefahren eines Marathonlaufs.
- B. Von seinen Erfahrungen mit dem Laufen.
- C. Von den häufigsten Fehlern seines Trainers.

W zadaniach 1.3.–1.6. zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

Tekst 3.

1.3. Warum hat sich Herr Rach für den Beruf des Kochs entschieden?

- A. Das war der Wunsch seiner Eltern.
- B. Seine Freunde inspirierten ihn dazu.
- C. Dieser Beruf war in seiner Jugendzeit sehr beliebt.
- D. Experimente im Schulunterricht brachten ihn dazu.

1.4. Was störte Herrn Rach bei seinem ersten Fernsehprojekt am meisten?

- A. Er konnte sich nicht konzentrieren.
- B. Er hatte Lampenfieber und war nervös.
- C. Es gab technische Probleme mit den Kameras.
- D. Juristische Fragen nahmen viel Zeit in Anspruch.

1.5. Was sagt Herr Rach über die Ausbildung zum Koch?

- A. Die Lehre dauert zu kurz.
- B. Berufspraktika sind gut organisiert.
- C. Auszubildende arbeiten oft zu lange.
- D. Restaurantbesitzer sind gute Fachlehrer.

1.6. Welche Schlussfolgerung kann man aus der letzten Aussage von Herrn Rach ziehen?

- A. Er findet es ratsam, preisgünstigste Produkte zum Kochen zu verwenden.
- B. Seiner Meinung nach haben die meisten Menschen keine Ahnung vom Kochen.
- C. Er glaubt, dass sich die Menschen zu wenig Gedanken über Ernährung machen.
- D. Er denkt, dass Geschichten vom Essen und Trinken niemanden begeistern können.

Transkrypcja**Tekst 1.**

In der Ferienzeit gibt es oft Staus. Bald droht auf den Autobahnen wieder überall Stillstand. Da die Sommerferien der Bundesländer in diesem Jahr besonders dicht zusammenliegen, ist mit Schwierigkeiten unterwegs zu rechnen.

Wenn eine Bahnreise nicht infrage kommt, sollte die Urlaubsreise mit dem Auto vernünftig geplant werden. Idealerweise sollte man an einem Dienstag oder Mittwoch fahren, dann ist die Verkehrsdichte am geringsten. In den Sommermonaten ist das Staurisiko von Freitag bis Sonntag am höchsten. Wer dennoch unbedingt am Wochenende auf die Autobahn muss, sollte sehr früh losfahren.

Na podstawie: www.welt.de

Tekst 2.

Laufen ist nicht einfach. Nachdem ich mit dem Joggen begonnen und alleine trainiert hatte, habe ich mich bald verletzt. Mein ambitionierter Traum, nach ein paar Wochen an einem Marathon teilzunehmen, war geplatzt. Als ich dann später wieder fit war, suchte ich Rat bei einem Fachmann. Schon beim ersten Treffen machte mich mein Trainer auf viele Fehler beim Laufen aufmerksam. Wir erarbeiteten alle relevanten Punkte der Lauftechnik: Fußaufsatz, Oberkörperhaltung etc. Ich fühlte mich gut beraten. Seit dieser Zeit arbeite ich immer mit einem Trainer – und erziele gute Resultate.

Na podstawie: www.deine-laufschule.de

Tekst 3.

Frau: Der Beruf „Koch“ scheint in letzter Zeit an Popularität zu gewinnen. Bestimmt hängt das mit dem Erfolg von Kochsendungen im Fernsehen zusammen. Zu Gast im Studio ist heute Christian Rach, der beliebte Fernsehkoch. Herr Rach, wie kamen Sie zu Ihrem Beruf?

Mann: In meiner Jugendzeit war mein Beruf wenig populär. Viele meiner Freunde träumten davon, Karriere in der Musikbranche zu machen. Doch das kam für mich nicht infrage. Mein musikalisches Talent ist nicht besonders ausgeprägt. Ich wollte schon damals gern Koch werden. Leider konnte ich dabei nicht auf die Unterstützung meiner Eltern rechnen. Meine Eltern wollten, dass ich Lehrer werde. Diese Idee gefiel mir aber nicht. Interessanterweise spielte bei meiner Berufswahl der Chemieunterricht eine entscheidende Rolle. In diesem Unterricht experimentierten wir auch mit Lebensmitteln. Das weckte mein Interesse und ich wollte mich weiter damit beschäftigen.

Frau: Erinnern Sie sich an Ihr erstes Fernsehprojekt?

Mann: Natürlich. Auch deshalb, weil nicht alles gut lief. Auf der Bühne musste ich vor sieben Kameras arbeiten. Das war technisch nicht einfach, aber nicht weiter schlimm. Ich

konnte mich trotz des großen Publikums auf meine Konzentrationsfähigkeit verlassen. Ich bin kein ängstlicher Mensch und hatte damit keine Probleme. Am schlimmsten waren die Formalitäten, die viel Zeit kosteten. Jeder Satz musste vorher von zwei Juristen abgenommen werden. Da standen also zwei Rechtsanwälte und sagten mir, was ich sagen darf und was nicht. Am Anfang konnte ich mich nur schwer daran gewöhnen.

Frau: Dank Ihrer Sendungen wurde der Beruf des Kochs populär. Sehen Sie das auch so?

Mann: Ja, viele Jugendliche geben als Berufswunsch Fernsehkoch an. Im Fernsehen sieht Kochen ja ganz einfach aus. Aber Koch ist ein harter Beruf. Angehende Köche müssen Schule und Praktikum in Einklang bringen und oft in den Ferien arbeiten. Auch viele Restaurantbesitzer haben noch nicht verstanden, dass sie für Misserfolge bei der Ausbildung selbst verantwortlich sind. Wenn Auszubildende oft morgens um acht anfangen und um Mitternacht noch die Küche putzen müssen, dann läuft was falsch.

Frau: Was wollen Sie mit Ihren Sendungen erreichen?

Mann: Was die Leute fasziniert, sind Geschichten aus dem Leben. Essen und Trinken gehört auch dazu. Es ist aber nicht mein Ziel, dass mehr Menschen selbst kochen, weil viele dies schon tun und eigentlich beachtliche Kochkenntnisse haben. Ich möchte die Menschen zum Nachdenken über die richtige Diät bringen. Für Autos geben wir gerne viel Geld aus, aber wir sparen beim Essen. Das ist der falsche Weg.

Frau: Vielen Dank für das Interview, Herr Rach.

Na podstawie: www.tagesspiegel.de

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiediane w naturalnym tempie [...].

Wymagania szczegółowe

II.3. Zdający określa intencje [...] nadawcy/autora wypowiedzi (1.1.).

II.2. Zdający określa główną myśl wypowiedzi [...] (1.2.).

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje (1.3., 1.4., 1.5.).

II.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi (1.6.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1.1. A

1.2. B

1.3. D

1.4. D

1.5. C

1.6. C

Zadanie 2. (0–5)

Usłyszysz dwukrotnie pięć wypowiedzi dotyczących czytelnictwa. Do każdej wypowiedzi (2.1.–2.5.) dopasuj odpowiadające jej zdanie (A–F). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnej wypowiedzi.

- A. Das Interesse am Bücherkauf geht zurück.
- B. E-Books sind beliebter als traditionelle Bücher.
- C. Heutzutage kaufen die Menschen gern politische Bücher.
- D. Bücherlesen verlangt von den Menschen viel Vorstellungskraft.
- E. Bücherfans stellten bei einem Preisausschreiben ihre Favoriten vor.
- F. Das beste Buch für Jugendliche wird mit einem Preis ausgezeichnet.

2.1.	2.2.	2.3.	2.4.	2.5.

Transkrypcja**Tekst 1.**

Wie jedes Jahr wird auf der Frankfurter Buchmesse der Deutsche Literaturpreis in verschiedenen Kategorien vergeben, unter anderem in der Kategorie „Jugendbuch“. Wenn Sie bei der Preisverleihung dabei sein wollen, brauchen Sie eine Eintrittskarte. Ab Mitte Juli können Sie sich auf unserer Homepage online anmelden. Jugendgruppen können sich auch über ihre Schule um Eintrittskarten bewerben. Diese Anmeldungen werden bevorzugt berücksichtigt. Bitte beachten Sie, dass dieses Event bei Bücherfans sehr beliebt ist und nicht alle Kartenwünsche erfüllt werden können.

Na podstawie: www.djlp.jugendliteratur.org

Tekst 2.

Politische Bücher zu gesellschaftlichen Themen sind momentan nicht sehr beliebt. Das bezieht sich sowohl auf traditionelle Bücher als auch auf E-Books. Populär sind nach wie vor Ratgeber zu verschiedenen Themen, denn je komplizierter die Gegenwart, desto größer der Bedarf an einfachen Problemlösungen. Gleichzeitig muss man aber auch feststellen, dass die Menschen generell immer seltener Bücher kaufen. Das liegt aber wohl nicht daran, dass sie kein Geld für Bücher ausgeben wollen. Die heutige Welt ist so komplex und das Leben so hektisch, dass die Menschen ständig etwas anderes zu tun haben, das wichtiger ist als Bücherlesen.

Na podstawie: www.faz.net

Tekst 3.

Wer viel liest, hat sicher mehr als nur ein Lieblingsbuch. Es gibt fröhliche, traurige, spannende und fantasievolle Bücher. Jedes hat seine Geschichte. Vor einem Jahr hat das Goethe-Institut in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Sprachrat einen Wettbewerb unter dem Titel „Geschichte einer Freundschaft – Mein Lieblingsbuch“ ausgeschrieben. Etwa 4000 Erwachsene und Jugendliche aus aller Welt haben sich gemeldet und die Rezensionen ihrer Lieblingsbücher eingesandt. Die interessantesten Beiträge wurden mit wertvollen Preisen

ausgezeichnet und in einem Band veröffentlicht. Ab 1. September ist das Buch in allen Buchhandlungen zu kaufen.

Na podstawie: www.pasch-net.de

Tekst 4.

Das geschriebene Wort ist in Deutschland weiterhin von großer Bedeutung. Etwa die Hälfte der Deutschen liest regelmäßig Bücher. Jedoch werden gedruckte Bücher heute seltener gelesen als E-Books. Fast genauso viele Deutsche lesen mindestens einmal pro Woche auf Nachrichtenseiten und in Apps, was in der Welt passiert. Und zwei Drittel der Deutschen lesen jede Woche eine Zeitung oder Zeitschrift.

Die Deutschen lesen ihre Bücher am liebsten im Bett oder auf dem Sofa. Nur Zeitungen werden vor allem am Frühstückstisch gelesen. Viele überbrücken auch die Wartezeit beim Arzt oder an der Haltestelle mit ihrem Lieblingsbuch.

Na podstawie: www.presseportal.de

Tekst 5.

Hörbücher haben gegenüber gedruckten Büchern den Nachteil, dass das Zurückspringen auf vorangegangene Seiten nicht möglich ist. Viele Menschen ziehen jedoch Hörbücher den gedruckten Büchern vor, weil man sie nebenbei beim Kehren, Putzen oder Aufräumen hören kann. Beim Lesen muss man seine volle Konzentration dem Buch widmen, um sich die Handlung vorstellen zu können. Beim Hören dagegen bekommt man viele Details mit, ohne dass man seine Fantasie anstrengen muss. Durch die verschiedenartige Betonung wird dem Hörer die Aufgabe genommen, das Gelesene zu interpretieren.

Na podstawie: www.emotion.de; www.literatur-wissen.net

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].

Wymaganie szczegółowe

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

2.1. F

2.2. A

2.3. E

2.4. B

2.5. D

Transkrypcja do zadań 3. i 4.

Frau: Matthias Schweighöfer wusste von Anfang an, wohin er wollte. Mit 38 Jahren hat er es geschafft: Er ist Schauspieler, Regisseur und hat darüber hinaus eine eigene Produktionsfirma. Matthias, bei deinem neuen Film „Schlussmacher“ warst du Regisseur, Produzent und Hauptdarsteller. War dir schon zu Schulzeiten klar, was einmal aus dir werden würde?

Mann: Ja, in der Tat entsprach das meiner Vorstellung von einer wünschenswerten Zukunft. Ich dachte nur nicht, dass das schon so früh der Fall sein würde, sondern vielleicht mit 40. Damals wusste ich auch noch nicht, dass ich heute – mit 38 – schon 21 Jahre im Beruf sein würde.

Frau: Du hast früh angefangen und bereits als Schüler in der Oberstufe viel vor der Kamera gestanden.

Mann: Ja, ich war weniger in der Schule als am Filmset. Beim Abiball war das dann wirklich so: Ich kam direkt vom Set, blieb aber nur eine Stunde auf dem Ball. Nach einer Stunde habe ich allen tschüss gesagt und bin wieder zurück zum Dreh.

Frau: Klingt, als wärst du nicht unbedingt traurig darüber gewesen ...

Mann: Eher nicht, denn ich bin ziemlich widerwillig zur Schule gegangen. Die Lehrer waren aber eigentlich in Ordnung. Sehr gern erinnere ich mich an den Geschichtsunterricht. Was ich besonders ärgerlich fand, waren die Noten. Und die Kontrollen.

Frau: Gab's auch etwas Gutes in der Schule?

Mann: Dass man einen Ort hatte, wo man so vielen Leuten begegnete, das war schön. Dabei war ich mit circa 25 Mädchen in der Klasse – und der einzige Junge! Das war cool. Speziell in der Phase zwischen 15 und 18.

Frau: Wie kam es, dass du das einzige männliche Wesen in der Klasse warst?

Mann: Ich habe das musische Profil gewählt – mit den Hauptfächern Theater, Musik, Deutsch und Kunst. Da haben natürlich die meisten Jungs gesagt: Theater und Musik – nur über meine Leiche! Ich war aber sofort begeistert. Mathe war für mich dagegen die reinste Qual. Die Jungs haben sich eher für naturwissenschaftliche Fächer interessiert.

Frau: Nach dem Abi bist du dann nach Berlin gegangen – auf die Hochschule für Schauspielkunst Ernst Busch. Du hast aber nach einem Jahr aufgehört, diese Schauspielschule zu besuchen.

Mann: Ja, das lag daran, dass ich das Angebot bekam, im Film „Soloalbum“ mitzuspielen. Zwar war die Atmosphäre in der Schule toll und auch über die Professoren konnte ich nicht klagen, aber ich entschied mich doch für den Film. Da ging auf der Schule eine Diskussion los, ob ich den Film machen darf. Ich dachte dann: Leute, ich lass' mir doch von euch nicht sagen, was meine Zukunft bringen soll!

Frau: Was sagen eigentlich deine Eltern dazu? Freuen die sich über deinen Erfolg?

Mann: Ja klar, meine Eltern freuen sich für mich. Die nervt es nur, dass ich so wenig da bin und wir uns so selten sehen.

Zadanie 3. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z aktorem Matthiasem Schweighöferem. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu uzupełnij luki w zdaniach 3.1.–3.4., tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać sens wysłuchanego tekstu. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim.

3.1. Seine ersten Erfahrungen am Filmset sammelte Matthias Schweighöfer, als er _____.

3.2. An der Schule haben ihn _____ und _____ gestört.

3.3. Matthias war nur mit Mädchen in einer Klasse, weil die Jungen _____.

3.4. Matthias Schweighöfer hat die Schauspielschule verlassen, weil er _____.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
3.1.	(noch) in der Schule (in der Oberstufe) war	Schüler war / 17 Jahre alt war / Jugendlicher war / in die Schule ging
3.2.	die Noten ... Kontrollen	Kontrolle (die Kontrollen) ... Note
3.3.	sich (eher) für naturwissenschaftliche Fächer interessierten	andere Fächer interessant fanden / kein Interesse an Musik, Theater (Kunst) hatten
3.4.	das Angebot bekam, im Film „Soloalbum“ mitzuspielen / das Angebot bekam, in einem Film mitzuspielen	in einem Film mitspielen wollte / in „Soloalbum“ gespielt hat

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
3.1.	am Filmset war / Abiball hatte / sein erstes Angebot bekam / sehr früh / in dem Theater arbeitete
3.2.	Geschichtslehrer / gute Noten / Noten ... Lehrer
3.3.	die reinste Qual hatten / älterer als er waren / sich gegen Theater entschieden haben / sich für Musik (Mathe) interessierten
3.4.	die Professoren nicht mochte / die Atmosphäre in der Schule schlecht fand / die Schule schlecht fand

Zadanie 4. (0–4)

Usłyszysz dwukrotnie wywiad z aktorem Matthiasem Schweighöferem. Na podstawie informacji zawartych w nagraniu odpowiedz krótko na pytania 4.1.–4.4., tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać sens wysłuchanego tekstu. Na pytania należy odpowiedzieć w języku niemieckim.

4.1. Wann sammelte Matthias Schweighöfer seine ersten Erfahrungen am Filmset?

_____.

4.2. Was hat Matthias Schweighöfer an der Schule gestört?

_____.

4.3. Warum war Matthias Schweighöfer nur mit Mädchen in einer Klasse?

_____.

4.4. Warum hat Matthias Schweighöfer die Schauspielschule verlassen?

_____.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
4.1.	Als er in der Schule (in der Oberstufe) war.	Als er Schüler war. / Als er 17 Jahre alt war. / Als er Jugendlicher war. / Als er in die Schule ging.
4.2.	Ihn haben Noten und Kontrollen gestört. / Noten und Kontrollen.	Kontrolle (die Kontrollen) und Note.
4.3.	Weil seine Hauptfächer bei den Jungen nicht beliebt waren. / Andere Jungen interessierten sich für naturwissenschaftliche Fächer und nicht für Kunst.	Andere Jungen hatten kein Interesse an Musik, Theater. / Andere Jungen fanden naturwissenschaftliche Fächer interessant. / Weil er sich für ein musikalisches Profil entschied.
4.4.	Weil er das Angebot bekam, im Film „Soloalbum“ mitzuspielen. / Weil er das Angebot bekam, in einem Film mitzuspielen.	Weil er in einem Film mitspielen wollte. / Weil er in „Soloalbum“ gespielt hat.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
4.1.	Als er am Filmset war. / Als er Abiball hatte. / Als er sein erstes Angebot bekam. / Als er in dem Theater arbeitete.
4.2.	Ihn haben Geschichtslehrer (gute Noten / Noten und Lehrer) gestört.
4.3.	Weil andere Jungen die reinste Qual hatten. / Weil andere Jungen älterer als er waren. / Weil sich andere Jungen für Musik interessierten.
4.4.	Weil die Professoren ihn nicht mochten. / Weil er die Atmosphäre in der Schule schlecht fand. / Weil er die Schule schlecht fand.

ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH

Zadanie 5. (0–5)

Przeczytaj tekst, który został podzielony na cztery części (A–D) oraz zdania go dotyczące (5.1.–5.5.). Do każdego zdania dopasuj właściwą część tekstu. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedna z części tekstu pasuje do dwóch zdań.

5.1.	Die Testkäufe haben bei den Teilnehmern einen Perspektivenwechsel bewirkt.	
5.2.	Die Testkäuferaktion soll künftig ausgeweitet werden.	
5.3.	Die Aktion zeigte, dass manche Manager nicht in der Lage waren, ihr Budget und den geplanten Einkauf zu koordinieren.	
5.4.	Die Testkäufer bekamen wenig Zeit für den Wocheneinkauf.	
5.5.	Der Autor findet die Verkaufspraktiken der Supermärkte unfair.	

WENN DER CHEF EINKAUFEN GEHT

- A.** Single-Portionen, die mehr kosten als Familien-Packungen, teure Produkte in Augenhöhe – Supermärkte lassen sich eine Menge einfallen, um ihre Kunden zum Kauf von Waren zu animieren, und zwar so, dass das Unternehmen am meisten profitiert. Die tatsächlichen Bedürfnisse und Finanzen der Kunden werden dabei in keiner Weise berücksichtigt. In Australien hat nun der Chef einer großen Supermarktkette seine Manager als Testkäufer in ihre eigenen Läden geschickt. So konnten sie die ihnen bisher unbekannten Einkaufserfahrungen aus der Perspektive der Kunden selber nachvollziehen und die Herausforderungen verstehen, vor denen Kunden mit knapper Kasse stehen.
- B.** Für nur 150 australische Dollar, etwa 105 Euro, sollten die Führungskräfte den Wocheneinkauf für eine vierköpfige Familie erledigen. Laut australischem Statistikamt gibt eine gewöhnliche Familie so viel Geld pro Woche im Supermarkt aus. Die Manager mussten ihre Einkäufe innerhalb von nur 45 Minuten erledigen, so wie durchschnittliche Mütter und Väter. So schoben die Führungskräfte ihre Einkaufswagen durch eine Filiale ihrer Kette und mussten dabei nicht nur das Geld, sondern auch die Zeit im Blick behalten.
- C.** Einige Manager scheiterten bei dem Versuch, gesunde und frische Produkte für ihre Familie zu kaufen, denn das Geld reichte nicht aus. Sie waren gezwungen, Produkte zurückzulegen, um den festgelegten Geldbetrag einzuhalten. „Das war tatsächlich sehr unangenehm, und doch ist es für viele unserer Kunden Realität“, gaben sie zu. Ein weiterer Manager beschwerte sich hinterher über „frustrierende“ Mehrkauf-Angebote, die ihn zwangen, mehr zu kaufen, um einen guten Preis zu bekommen. „Ich fühlte mich unter Druck, als ich an der Kasse stand und sah, wie schnell die Gesamtsumme anstieg“, sagte einer der Testkäufer.

- D. Die Einkaufserfahrung hat einen solchen Eindruck auf die Manager gemacht, dass die Handelskette plant, auch Servicemitarbeiter und leitende Angestellte auf die Supermarkt-Tour zu schicken, weil es nichts Motivierenderes gibt, als einem realen Kunden in die Augen zu blicken, der einem sagt, dass man besser werden muss, so der Chef des Unternehmens. Es würde bestimmt allen Supermarktketten Nutzen bringen, wenn sich ihre Mitarbeiter künftig mindestens einmal im Jahr dem Wocheneinkauf stellen müssten.

Na podstawie: www.sueddeutsche.de

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (5.1., 5.2., 5.4.).

III.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście (5.3.).

III.2. Zdający określa [...] nastawienie i postawy nadawcy/autora tekstu (5.5.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

5.1. A

5.2. D

5.3. C

5.4. B

5.5. A

Zadanie 6. (0–5)

Przeczytaj tekst, z którego usunięto pięć fragmentów. Wpisz w każdą lukę (6.1.–6.5.) literę, którą oznaczono brakujący fragment (A–F), tak aby otrzymać spójny i logiczny tekst.

Uwaga: jeden fragment został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej luki.

GLEICHBERECHTIGUNG: HOPE ADAMS LEHMANN

Dass Hope Adams Lehmann ihr Studium überhaupt aufnimmt, grenzt an ein Wunder. Während des Studiums kleidet sie sich wie ein Mann, um weniger aufzufallen. **6.1.** _____ Trotzdem gibt Hope nicht auf und wird schließlich eine der ersten Ärztinnen Deutschlands.

Hope kommt am 17. Dezember 1855 in Hallifort, nahe London, zur Welt. Sie ist die jüngste Tochter des Eisenbahnkonstruktors Adams. Er schenkt der Tochter gesellschaftskritische Romane und schickt sie auf das erste Frauen-College in England. **6.2.** _____ Deshalb übt der Vater die Sprache der alten Römer auf eigene Faust mit seiner Tochter.

Nach dem Schulabschluss zieht Hope nach Dresden, lernt Deutsch und schreibt sich 1876 an der Uni Leipzig für ein Medizinstudium ein – als Gasthörerin, mehr ist Frauen nicht erlaubt. Sie

ist eine von 34 Gasthörerinnen der Universität Leipzig. Nach kurzer Zeit wechselt sie in die Schweiz, wie viele Frauen in Deutschland, denen das Medizinstudium in dieser Zeit schwer gemacht wird. Aber auch dort hat sie es als einzige Frau an ihrer Fakultät nicht leicht. Zum Physikum wird sie nicht zugelassen. Als sie dagegen protestiert, darf sie die Prüfung schließlich ablegen. **6.3.** _____ Hier leistet sie den gleichen Dienst wie ihre männlichen Kollegen. Aber auch zum Staatsexamen lässt man sie nicht zu. Endlich bekommt Hope prominente Unterstützung: erst vom britischen Konsul in Dresden, dann von Kaiserin Auguste Viktoria. Die Kaiserin schreibt an das Reichskanzleramt und bittet um Hopes Zulassung. **6.4.** _____ Hope besteht, aber das Examen wird wieder nicht anerkannt. Bis sie in Deutschland offiziell Ärztin wird, vergehen über 20 Jahre. Erst 25 Jahre nach ihrem Abschluss in Leipzig, als Baden und Bayern Frauen zum Medizinstudium zulassen, stellt Hope einen Antrag auf nachträgliche Anerkennung ihres Staatsexamens. **6.5.** _____ Hopes jahrzehntelanger Kampf um Gleichstellung ist endlich von Erfolg gekrönt.

Na podstawie: www.zeit.de

- A.** Diese wird aber nicht anerkannt. Trotzdem darf Hope weiterstudieren und endlich auch in einer Klinik ihr Praktikum machen.
- B.** Leider bleibt ihre Bitte erfolglos. Zum Glück entscheiden sich die Professoren, Hope heimlich zu prüfen.
- C.** Wenn ihr Tag an der Uni vorbei ist, fährt sie nach Dresden, um Vorlesungen von August Bebel und anderen Sozialisten zu hören.
- D.** Denn Frauen haben Ende des 19. Jahrhunderts an der Uni nichts zu suchen, schon gar nicht im Medizinstudium.
- E.** Durch einen Bundesratsbeschluss bekommt sie im Jahr 1904 endlich ihren Dokortitel zugestanden.
- F.** In dieser Schule stößt das Mädchen erstmals an Grenzen: Frauen dürfen kein Latein lernen. Ohne Latein kein Abitur, ohne Abitur kein Studium.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.5. Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

6.1. D

6.2. F

6.3. A

6.4. B

6.5. E

Zadanie 7. (0–8)

Przeczytaj dwa teksty związane z miejscem zamieszkania. Wykonaj zadania 7.1.–7.8. zgodnie z poleceniami.

Tekst 1.**DER HAUSKAUF**

Seit Ewigkeiten wollte ich ein Haus mit Garten, Terrasse und Apfelbaum. Doch all das schien für mich unerreichbar. Ich lebte mit Frau und zwei Kindern in einer Mietwohnung im Hamburger Stadtteil Ottensen, dort, wo sehr viele mittelmittlere Familien leben wollen: Parks, ruhige Straßen, gute Schulen, Eisdielen, Kneipen. Eigene vier Wände waren hier zuletzt vor etwa 15 Jahren bezahlbar. Vor zwei Jahren kostete eine sanierungsbedürftige Eigentumswohnung aus den 50er-Jahren, 90 Quadratmeter, schon 500.000 Euro. Plus 60.000 Euro Kaufnebenkosten.

Mittlerweile hatte ich mit meinem Traum abgeschlossen. Eines Tages aber sah ich das Haus im Internet. Finnische Blockbauweise, mit Keller, Kamin, Garten und einem kleinen Apfelbaum. Keine Maklergebühren, keine Renovierung. Die Bank würde uns den Kredit gewähren, ja, wir würden umziehen, weiter nach Westen, ins Vorort-Idyll, fast auf dem Land. „Alles wird gut“, versprach ich meinen Kindern. Und: „Ihr bleibt auf euren Schulen. Ihr behaltet eure Freunde. Keine Sorge!“

Im April 2016 sitzen wir beim Notar. Wenn Sie bitte hier unterschreiben wollen. Ich will. Schlüsselübergabe. Und dann ... beginnt der Alltag. Wir sind jetzt Pendler. Viel frühere Frühaufsteher. Jeden Morgen das Gleiche. Stau und Stress. Ich erreiche die Schule, werfe die Kinder aus dem Auto, suche einen Parkplatz. Nun steige ich aufs Rad. Stauvermeidung und Fitnesstraining. 8:10 Uhr, Ankunft im Büro. Ich bin müde, abgehetzt, genervt. Nachmittags auf dem Rückweg: wieder Stau.

„Seid ihr glücklich im neuen Haus?“, fragen Freunde strahlend. Ich nicke tapfer, kann aber selbst kaum glauben, dass ich nicht so bin wie die Mehrheit: Einer Immobilien-Studie zufolge sind etwa 70 % der Eigenheimbesitzer mit ihrer Wohnsituation zufrieden. Ich nicht. Ich glaube, ich bin ein typischer Fall: den Stadtmenschen stresst das Leben auf dem Land.

Im Dezember 2016 fahre ich mit meiner Frau für zwei Tage an die See. Ohne Kinder. Wir gehen am Wasser spazieren. Bleiben stehen. Schauen uns an. „Bist du zufrieden mit deinem Leben auf dem Land?“ – frage ich sie. „Nein!“ – „Warum nicht?“ – „Ich habe Heimweh nach der Stadt. Unser neuer Alltag ist so anstrengend.“ So denke ich auch. Da geht es mir wahrscheinlich wie so vielen. Wie der Mehrheit der Städter auf dem Land, davon bin ich überzeugt.

Ein Entschluss ist schnell gefasst: Wir verkaufen. Eine Familie will sofort kaufen, passt. Haus verkauft. Gerade sind wir in die neue Wohnung gezogen, zurück in unseren alten Stadtteil. Vier Zimmer, kein Keller, kein Garten, kein Apfelbaum. Wir zahlen für die Miete nun mehr als für die Abtragung des Kredits.

Ich weiß jetzt, was für mich wirklich zählt: Zeit. Zeit mit jenen Menschen verbringen zu können, die mir nahe sind. Nicht im Auto auf dem Weg zu ihnen.

Na podstawie: www.stern.de

W zadaniach (7.1.–7.4.) z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

7.1. Welcher Satz ist – dem Text zufolge – eine Tatsache und nicht nur eine Meinung?

- A. Ein Stadtmensch verbindet das Landleben häufig mit Stress.
- B. Wer auf dem Land lebt, hat Sehnsucht nach dem Stadtleben.
- C. Mehr als die Hälfte der Städter findet das Leben auf dem Land anstrengend.
- D. Über zwei Drittel der Eigenheimbesitzer sind mit ihrer Wohnsituation zufrieden.

7.2. Für den Hausverkauf entscheidet sich der Autor

- A. kurz vor dem Termin beim Notar.
- B. sofort nach Abzahlung des Kredits.
- C. nach dem Umzug zurück in die Stadt.
- D. direkt nach einem Kurzurlaub am Meer.

7.3. Der Autor des Textes

- A. wirbt für den Hausbau auf dem Land.
- B. empfiehlt den Kauf einer Vorstadtwohnung.
- C. weist auf die Nachteile des Lebens am Stadtrand hin.
- D. ermuntert die Stadtmenschen zu einem Umzug aufs Land.

7.4. Dieser Text ist

- A. der Erfahrungsbericht eines Großstädtlers.
- B. ein Auszug aus einem historischen Roman.
- C. die Meinungsäußerung eines erfahrenen Bauherrn.
- D. ein Diskussionsbeitrag zum Thema Immobilienfinanzierung.

Tekst 2.

UMZUG NACH UNTERLEUTEN

Es regnete so selten in Unterleuten, dass Linda sich manchmal fragte, ob ihr das gute Wetter irgendwann auf die Nerven gehen würde. Wie jeden Morgen, stand Linda an der alten Spüle und gab Kaffeepulver in eine große Tasse. Auf einem Stuhl summt der Wasserkocher. Die Kücheneinrichtung hatten Frederik und sie in Kategorie C eingestuft. A bedeutete „sofort kaufen“, B hieß „möglichst in diesem, spätestens im nächsten Jahr“. C-Sachen gehörten in eine Zukunft, die in abstrakter Ferne lag. Momentan gab es eine Mikrowelle, zwei Camping-Kochplatten und einen funktionierenden Kühlschrank mit Gefrierfach. Weder Linda noch Frederik waren jemals begabte Köche gewesen. Ihr Überleben verdankten sie Fastfood, das sie fast jeden Tag mit großem Appetit aßen und dabei auf frisch zubereitete Speisen verzichteten.

Lindas Arm fühlte sich schwach an, als sie den Wasserkocher anhub, um den Kaffee in der Tasse aufzugießen. Wie jeden Morgen steckte ihr Körper wie in einem Korsett, das die kleinste Bewegung zu einem Problem machte. Als könnte das Bauen von neuen Wänden, das Lackieren von Fensterrahmen und das Abschleifen des Parketts von morgens bis abends einem alle Muskeln im Körper verkürzen. Dieses Gefühl machte ihr nichts aus, im Gegenteil: Linda begrüßte es als Beweis dafür, dass sie das Richtige tat, und zwar mit voller Kraft.

Außerdem war es Motivation für sie, denn es verschwand, sobald sie sich wieder an die Arbeit machte. Sie dachte keine Sekunde mehr daran, Unterleuten den Rücken zu kehren.

Die erste halbe Stunde des Tages verbrachte sie damit, ihren Kaffee zu trinken und auf den Postboten zu warten. Weil Unterleuten die erste Station auf seiner Rundreise über die Dörfer darstellte, erschien der regelmäßig gegen acht an der Tür. Meistens hatte er ein Paket für Linda dabei, für das er eine Unterschrift brauchte. Sie bekam große Pappkartons voller Handtücher, Farbdosen, Blumentöpfe oder einen gut verpackten Staubsauger oder eine fürchterlich schwere Lieferung Schrauben und Nägel in verschiedenen Größen zugeschickt. Das nächste Einkaufszentrum mit Drogerie und Baumarkt lag vierzig Autominuten entfernt. Daran musste sich der Stadtmensch Linda erst noch gewöhnen.

Weil Frederik es hasste, frühmorgens geweckt zu werden, hatte Linda sich angewöhnt, jeden Morgen um halb acht an der Tür zu sein, bevor der Postbote klingeln konnte. Sie goss etwas Milch in den Kaffee und trug die Tasse ins Wohnzimmer, in dem sich außer einer Couch aus grünem Samt und einem alten Couchtisch keine Möbel befanden. Schräg fiel die Morgensonne durch vier hohe Fenster. Das alte Parkett glänzte wie nass. In der halben Stunde, morgens, bevor der Postbote kam, saß Linda einfach nur da und dachte nach, bevor sich der Tag in einen Rausch aus Aktivitäten verwandelte.

Na podstawie: Juli Zeh, *Unterleuten*

W zadaniach 7.5.–7.8. uzupełnij luki zgodnie z treścią tekstu, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać jego sens. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim. W każdą lukę można wpisać maksymalnie sześć wyrazów.

7.5. Linda und Frederik schoben es auf, ihre Küche neu einzurichten, weil sie sich lieber von _____.

7.6. Der Satz „Sie dachte keine Sekunde mehr daran, Unterleuten den Rücken zu kehren.“ im zweiten Absatz des Textes bedeutet, dass Linda _____ wollte.

7.7. Viele Haushaltsartikel kaufte Linda nicht im Einkaufszentrum, sondern sie ließ sie _____.

7.8. Morgens wollte Linda schnell an der Tür sein, damit Frederik von dem Postboten _____.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

- III.8. Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii (7.1.).
 III.6. Zdający układa informacje w określonym porządku (7.2.).
 III.2. Zdający określa intencje [...] nadawcy/autora tekstu (7.3.).
 III.3. Zdający określa kontekst wypowiedzi [...] (7.4.).
 III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (7.5., 7.7., 7.8.).
 III.9. Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne (7.6.).
 VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym. (7.5., 7.6., 7.7., 7.8.).

Zasady oceniania

- 1 pkt – poprawna odpowiedź.
 0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

- 7.1. D
 7.2. D
 7.3. C
 7.4. A

Zasady oceniania

- 1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
7.5.	Fastfood ernährten	Fertigprodukten ernährten
7.6.	ihren Heimatort (Unterleuten) nicht (mehr) verlassen	in Unterleuten bleiben / nicht mehr wegziehen
7.7.	sich mit der Post liefern (schicken)	zuschicken / zustellen / zusenden / zu der Tür bringen
7.8.	nicht geweckt (aufgeweckt) wird (würde)	nicht im Schlaf gestört wird (würde) / nicht aus dem Schlaf gerissen wird (würde)

- 0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
7.5.	frisch zubereiteten Speisen ernährten / Kategorie A beschäftigen wollten
7.6.	nichts mit Unterleuten zu tun haben / nach Unterleuten zurückkehren / niemanden um Hilfe bitten / nicht mehr ungesund leben / nicht mehr darüber denken
7.7.	bestellen / per Internet besorgen / gut verpacken / online (in der Drogerie / im Baumarkt) kaufen
7.8.	ein Paket nicht abholen wird (muss) / nicht gesehen wird

ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH**Zadanie 8. (0–6)**

Przeczytaj tekst. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, tak aby otrzymać logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl jedną z liter: A, B, C albo D.

SCHULGÄRTEN

Schulgärten haben eine lange Tradition. **8.1.** _____ sie in den 1970er-Jahren fast ausgestorben waren, erleben sie seit den 80ern eine kleine Renaissance. Schulgärten findet man heute in fast allen Schulformen. Die Einrichtung, Betreuung und Pflege eines Schulgartens erfordern ein kontinuierliches Engagement **8.2.** _____ das ganze Jahr. Die Einrichtung der Schulgärten hatte zu Beginn das Ziel, das Schulgelände attraktiver zu gestalten. Die Schulgärten von heute haben aber noch weitere Ziele. Durch die Verknüpfung von Theorie und Praxis liefern sie einen **8.3.** _____ Beitrag zur Umwelt- und Naturerziehung. Bei der Gartenarbeit entwickeln die Schüler Geduld und ein **8.4.** _____ für die Natur. Sie lernen außerdem, sowohl mit Erfolgserlebnissen als auch mit Misserfolgen umzugehen. Im Schulgarten lernt man auch umweltfreundliches Verhalten und schonenden Umgang mit der Natur. Durch **8.5.** _____ aktive Teilnahme an der Arbeit im Schulgarten lernen die Kinder also etwas über die Natur und bewegen sich im Freien. Gemeinsame Tätigkeiten stärken die Kooperations- und Teamfähigkeit. Das gemeinsame Anlegen der Beete **8.6.** _____ die Kommunikation und die Kreativität. Ältere Schüler setzen im Schulgarten Inhalte aus dem Biologieunterricht in praktisches Wissen um. Schulgärten ermuntern auch zum Experimentieren und Entdecken.

Na podstawie: www.neudorff.de

8.1.

- A. Wenn
- B. Bevor
- C. Seitdem
- D. Nachdem

8.2.

- A. in
- B. an
- C. über
- D. gegen

8.3.

- A. wichtige
- B. wichtiger
- C. wichtiges
- D. wichtigen

8.4.

- A. Hobby
- B. Gefühl
- C. Wissen
- D. Angebot

8.5.

- A. die
- B. der
- C. den
- D. das

8.6.

- A. gibt
- B. lernt
- C. erlangt
- D. fördert

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

8.1. D

8.2. C

8.3. D

8.4. B

8.5. A

8.6. D

Zadanie 9. (0–4)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (9.1.–9.4.) jednym wyrazem. Przekształć wyraz podany w nawiasie w taki sposób, aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

BRÜDER UND SCHWESTERN

Fast jeder, der Geschwister hat, kennt sie, jene magische Mischung aus Liebe und Konkurrenz, aus **9.1. (NAH)** _____ und Distanz. Brüder und Schwestern sind uns, abgesehen von den Eltern, am Anfang unseres Lebens vertrauter als jeder andere Mensch. Bis zum **9.2. (VIER)** _____ Lebensjahr verbringen Geschwister durchschnittlich etwa doppelt so viel Zeit miteinander wie einzeln mit der Mutter oder dem Vater. Brüder und Schwestern, das ist eine enge **9.3. (VERBINDEN)** _____. Wir können uns von unseren Ehepartnern trennen, Freunde wechseln, uns als Erwachsene von neuen Eltern adoptieren lassen, aber Brüder und Schwestern sind irgendwie immer da, auch wenn wir sie nicht sehen. Und selbst wenn Geschwister im Streit eine totale Trennung versuchen, so bleibt ihre Beziehung irgendwie bestehen. Das sind somit die stabilsten und die **9.4. (LÄNGE)** _____ Beziehungen, die wir überhaupt haben. Sie dauern das ganze Leben.

Na podstawie: www.stern.de

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

9.1. Nähe

9.2. vierten

9.3. Verbindung / Verbundenheit

9.4. längsten

Zadanie 10. (0–3)

Przeczytaj tekst. Uzupełnij każdą lukę (10.1.–10.3.) jednym wyrazem, tak aby powstał spójny i logiczny tekst. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

WANN SIND ENGE FREUNDE WICHTIG?

Ist es besser, mit wenigen engen Freunden in Kontakt zu bleiben oder einen großen Freundeskreis zu haben? Mit guten Freunden kann man durch dick und dünn

10.1. _____. Sie sind immer für einen da. Die Kontakte in einem großen Freundeskreis hingegen sind häufig eher oberflächlich. Forscher haben festgestellt, dass soziokulturelle und ökonomische Aspekte die größte Rolle spielen. Eine kleine Zahl an engen Freunden ist dann besonders wichtig, wenn Menschen in einer armen Region wohnen, weil sie dann **10.2.** _____ der Hilfe der Freunde profitieren. Man muss in Zeiten

der Not aufeinander zählen können. Für Menschen aus wirtschaftlich wohlhabenden urbanen Regionen dürften solch enge Freundschaften weniger wichtig sein. Warum? Der Grund ist einfach: Einerseits sind die Menschen hier finanziell unabhängiger,

10.3. _____ ist es schwieriger, überhaupt enge Freundschaften aufzubauen, wenn die Freunde immer wieder umziehen – was in urbanen Regionen häufiger vorkommt.

Na podstawie: www.psychologie.uzh.ch

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

10.1. gehen

10.2. von

10.3. andererseits

Zadanie 11. (0–2)

W zadaniach 11.1.–11.2. wpisz obok numeru zadania wyraz, który poprawnie uzupełnia trzy zdania. Wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna wpisywanych wyrazów.

11.1. _____

Er hat seine Führerscheinprüfung vor zwei Monaten

Ihr altes Haus hat aus vielen Räumen ... und jetzt hat sie nur zwei Zimmer und eine kleine Küche.

Die Oma hat darauf ..., dass die ganze Familie an Weihnachten zusammenkommt.

11.2. _____

Er ist verschwenderisch und beim Einkaufen achtet er nicht auf den

Am Wochenende habe ich zwar viel zu tun, aber ich möchte um keinen ... auf die Party bei Max verzichten.

Bei dem Wettbewerb „Jugend forscht“ hat unser Gymnasium den ersten ... errungen.

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

11.1. bestanden

11.2. Preis

Zadanie 12. (0–2)

Przetłumacz na język niemiecki fragmenty zdań podane w nawiasach (12.1. – 12.2.), tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne zdania. Wymagana jest pełna poprawność ortograficzna wpisywanych fragmentów.

Uwaga: w każdą lukę możesz wpisać maksymalnie cztery wyrazy.

12.1. Ich ziehe mich warm an, trotzdem (*jestem często przeziębiony*) _____
_____.

12.2. Als (*ją wczoraj spotkałem*) _____
_____, hatte sie ein schickes Kostüm an.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VIII.3. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

XIV. Zdający posiada świadomość językową [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

12.1. bin ich häufig (oft) erkältet

12.2. ich sie gestern traf / ich ihr gestern begegnete

TWORZENIE WYPOWIEDZI PISEMNEJ**Zadanie 13. (0–13)**

Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 wyrazów i spełniać wszystkie wymogi typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz wybrany przez Ciebie temat. Zakreśl jego numer.

1. Ostatnio wiele się mówi o marnowaniu żywności. Twoja klasa chciałaby zorganizować akcję mającą na celu przeciwdziałanie temu zjawisku i zachęcić do udziału w niej kolegów ze szkoły partnerskiej w Niemczech. Napisz **list** do uczniów z tej szkoły, w którym uzasadnisz potrzebę zorganizowania takiej akcji oraz przedstawisz jej projekt.
2. W dzisiejszych czasach ludzie często decydują się na spędzenie wakacji z dala od miast i kurortów turystycznych, w miejscach, które są odcięte od cywilizacji. Napisz **artykuł**, w którym omówisz przyczyny tego zjawiska, i opiszysz miejsce, które spełniłoby oczekiwania osób zainteresowanych takim wyjazdem.
3. Wiele szkół zdecydowało się na wprowadzenie monitoringu. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz zalety i wady takiego rozwiązania.
4. Niektórzy uważają, że osoby mieszkające w blokach nie powinny mieć psów. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz swoją opinię na ten temat, odnosząc się do zapewnienia odpowiednich warunków zwierzętom oraz do relacji właścicieli psów z sąsiadami.

Przykładowe ocenione wypowiedzi**Temat 1.**

Strzelce Opolskie, 23.01.2019

Liebe Schülerinnen und Schüler,
letztens spricht man oft darüber, dass viele Leute Lebensmittel verschwenden.
Deswegen habe ich mit meiner Klasse ein Projekt organisiert.

Ich möchte Euch, Schüler von unsere deutsche Partnerschule, zu ✓ Teilnahme an
unserem Projekt einladen.

Wir möchten eine große Veranstaltung organisieren, um den Leuten zu zeigen, wie
viel Essen sie einfach in den Müllcontainer werfen.

Wir haben in unserer Stadt eine Untersuchung durchgeführt. Zwei Drittel der Befragten
schmeißen 5 Kilo Essen pro Woche im Müll weg. Diese Zahlen haben uns schockiert.
Deswegen haben wir uns vorgenommen, etwas dagegen zu tun. Auf diese
Veranstaltung möchten wir diese Zahlen veröffentlichen. Wir möchten auch eine
spezielle Zeitung mit Tipps herausgeben, wie man mit Essen umgehen sollte ✓
vorbereitet. Viele Menschen kaufen einfach zu viel Essen. Wenn sie zu viel Gemüse
und Obst kaufen, dann müssen sie das wegschmeißen, weil es verdorben ist. Wir
haben auch Pläne ✓ ein Film zu drehen und es im Internet ✓ publizieren.

Ich möchte Euch auch einladen, an diesem Projekt teilzunehmen. Vielleicht haben Sie
einige Idee, dieses Problem zu bekämpfen. Mich interessiert auch ✓ wie das in
Deutschland aussieht. Ich glaube, dass dieses Problem nicht nur Polen betrifft. Ich
warte auf einen Brief von Euch.

Viele Grüße

XYZ

Wymagania ogólne**I. Znajomość środków językowych.**

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

IV. Reagowanie [...].

Zdający [...] reaguje w formie w miarę złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.6. Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].

V.12. Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13. Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VII.8. Zdający proponuje [...].

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 24–30)

Zgodność z poleceniem – 5 punktów:

Elementy treści: wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi oraz wskazuje powód pisania listu, obydwa elementy tematu (uzasadnienie potrzeby zorganizowania akcji dotyczącej marnowania żywności oraz przedstawienie projektu akcji) są omówione wieloaspektowo, wsparte przykładami, zakończenie jest zgodne z tematem oraz treścią wypowiedzi; wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu.

Elementy formy: wypowiedź zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i kończący list, widoczny jest zamysł kompozycyjny, wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia, tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy jest merytorycznie uzasadniony, długość pracy mieści się w dopuszczalnych granicach (180–280 wyrazów).

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie zdania, akapitu, jak i całego tekstu.

Zakres środków językowych – 3 punkty: szeroki zakres środków językowych; liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, np. *Lebensmittel verschwenden, in den Müllcontainer werfen, eine Untersuchung durchführen, Deswegen haben wir uns vorgenommen, etwas dagegen zu tun.*

Poprawność środków językowych – 3 punkty: wypowiedź zawiera nieliczne błędy językowe i nieliczne błędy zapisu.

Temat 2.

Ruhe ist wichtig!

Heutzutage ① viele Leute wollen ihre Sommerferien weit von den Städten und Touristenplätze zu verbringen. Sie wählen ruhige Plätze, wo niemand ihn stören kann. Es gibt viele Ursachen dieses Verhaltens und viele Plätze, in welchem können diese Leute ihre Freizeit planen.

Viele Leute sind sehr gestresst. Wir stehen oft unter Druck in der Arbeit und kümmern ✓ um unseren Haushalt. Die Leute haben ✓ große Bedürfnis nach Erholung. Sie wollen vom Alltag abschalten und haben mehr Zeit füreinander. Außerdem ② finden sie, dass Ferien in der Stadt zu verbringen nicht gute Idee ist. Sie träumen nicht nur um die ruhige Plätze, sondern sie wollen auch über die Probleme vergessen. Eine andere Ursache ist das, die Leute müssen ihre Gesundheit verbunden. Sie fahren weit ✓ von den Städten, um mehr Zeit auf den frischen Luft zu verbringen.

Am besten Platz für diesen Typ von Sommerferien ist der Wald. Ich bin sicher, dass das für viele Leute ✓ ist. Sie können dorthin allein fahren und zelten. Dort gibt es nicht viele Leute, die können anderen stören. Der Wald hat viele Vorteile. Man kann im Einklang mit der Natur leben. Hier befindet sich viele Plätze, um spazieren zu gehen. Die Leute können auch die Natur bewundern, z. B. die Vögel. Das ist am besten Platz, wen jemand möchte aus der Routine herauskommen. Dort alle Leute sind allein und können über ihre Lebens ✓ denken.

Viele Menschen finden, das ist nicht einfach ③ unsere Sommerferien weit weg von Leute und Lärm ✓ planen. Aber das stimmt nicht. Wenn jemand gute Erholung haben will, kann er etwas für ihn finden.

Wymagania ogólne**I. Znajomość środków językowych.**

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

IV. Reagowanie [...].

Zdający [...] reaguje w formie w miarę złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.1. Zdający opisuje [...] miejsca [...].

V.6. Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].

V.12. Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13. Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia [...].

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 24–30)

Zgodność z poleceniem – 4 punkty:

Elementy treści: wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne, obydwa elementy tematu (przyczyny spędzania wakacji w miejscach odciętych od cywilizacji oraz opis miejsca, które spełniałoby oczekiwania osób zainteresowanych takim wyjazdem) są omówione wieloaspektowo, wsparte przykładami, zakończenie jest schematyczne; wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu.

Elementy formy: artykuł jest zatytułowany, widoczny jest zamysł kompozycyjny, uwzględnione są wszystkie części pracy (wstęp, rozwinięcie i zakończenie) i zachowane właściwe proporcje między nimi, pełna konsekwencja w układzie graficznym pracy, długość pracy mieści się w dopuszczalnych granicach (180–280 wyrazów).

Spójność i logika wypowiedzi – 1 punkt: wypowiedź zawiera pięć usterek w logice i spójności na poziomie zdań.

Zakres środków językowych – 2 punkty: zadowalający zakres środków językowych, w pracy występuje kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych (np. *Bedürfnis nach Erholung, im Einklang mit der Natur*), jednak w większości użyte są struktury o wysokim stopniu pospolitości (np. *Der Wald hat viele Vorteile, viele Plätze, Erholung haben*).

Poprawność środków językowych – 1 punkt: wypowiedź zawiera bardzo liczne błędy językowe i nieliczne błędy zapisu.

Temat 3.

An vielen offiziellen Ämtern in vielen Gebäuden und Geschäften gibt es Kameras, die den Ort überwachen. Auch manche Schule haben sich entschieden ☒ Monitoring zu machen. Natürlich bring eine solche Entscheidung sowohl Vorteile als auch Nachteile für die Betroffenen.

Einerseits können sich sowohl Schüler als auch Lehrer in einer überwachten Schule sicher und geborgen fühlen, weil alles ☒ was dort passiert ☒ gedreht wird.

So kann man sicher sein, dass keine fremden Personen ☒ wie z. B. Drogenhändler ☒ in die Schule kommen, weil die unbekannten Gesichter gleich kontrolliert werden. Auf den Kameraaufnahmen kann man auch schnell wissen, wann und wo es zu einer Dieb oder einem Gewaltakt, zu einem Streit mit Schlägen gekommen ist.

Man kann sagen, dass die Überwachung eine Rolle gegen Gewalt spielt. Niemand wird etwas Schlimmes machen, wenn er weiß, dass es sofort entdeckt wird.

Das Monitoring kann auch helfen, den Verlauf eines Unfalls zu rekonstruieren. Das ist besonders wichtig für eine Versicherung, da sie wissen muss, wie es zu einem Unfall gekommen ist ☒ bevor sie ihre Prozeduren einführen.

Andererseits wird durch die ständige Überwachung die Privatsphäre der Schüler schlecht. Sie können sich unkomfortabel fühlen, mit dem Bewusstsein ununterbrochen beobachtet zu werden. Man sieht sie im Unterricht, aber auch in der Pause, was sie machen, mit wem sie reden oder streiten, vielleicht flirten. Es bleibt nicht unbemerkt ☒ wenn sie gähnen, sich kämmen oder ihre Garderobenteile in Ordnung bringen wollen.

Eigentlich ist das Monitoring außer der Toilette eher nützlich. Sowohl die Lehrer als auch die Schüler können sich ohne weiteres daran gewöhnen, besonders wenn sie wissen ☒ dass es nur zu ihrem Gut ist.

Zusammenfassend ist die Kameraüberwachung in der Schule eine gute Idee. Man soll nur genau überlegen, wo sie installiert wird.

Wymagania ogólne**I. Znajomość środków językowych.**

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.8. Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty za i przeciw danej tezie lub rozwiązaniu, kończy wypowiedź konkluzją.

V.12. Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13. Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 24–30)

Zgodność z poleceniem – 3 punkty:

Elementy treści: teza zgodna z tematem oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu, zapowiada strukturę rozprawki (rozprawka „za i przeciw”); w rozwinięciu zdający odnosi się do obydwu elementów tematu (zalet i wad monitoringu w szkołach); wieloaspektowa oraz pogłębiona realizacja pierwszego elementu (wsparta przykładami, szczegółowo omówiona), realizacja drugiego elementu wsparta przykładami, zakończenie jest schematyczne; wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu.

Elementy formy: teza jest umiejscowiona we wstępie; w wypowiedzi zaburzona jest proporcja wstępu, rozwinięcia i zakończenia, tzn. zakończenie jest zbyt krótkie; tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy (podział na akapity) jest merytorycznie uzasadniony, długość pracy przekracza dopuszczalne granice; praca liczy więcej niż 280 wyrazów.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź nie zawiera usterek w spójności ani w logice na poziomie zdania, akapitu i całego tekstu.

Zakres środków językowych – 2 punkty: zadowalający zakres środków językowych; oprócz środków językowych o wysokim stopniu pospolitości (np. *Man sieht sie im Unterricht, in die Schule kommen*) w wypowiedzi występuje kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością oraz precyzją użytych środków językowych, np. *Einerseits können sich sowohl Schüler als auch Lehrer in einer überwachten Schule sicher und geborgen fühlen. ..., dass die Überwachung eine Rolle gegen Gewalt spielt.*

Poprawność środków językowych – 3 punkty: wypowiedź zawiera nieliczne błędy językowe i nieliczne błędy zapisu.

Temat 4.

Die kleinen Zimmern, wenig Platz und unangenehme Lebensbedingungen – das ist der Altag der Menschen, die in den Wohnungen leben. Trotzdem wollen sie immer mehr einen Hund haben und kaufen ihn, ohne zuerst alles genau zu überlegen. Die manchen Leute sind der Meinung, dass es den Hunden nur schadet und ich finde das gleiche.

Der Hund ist ein Tier und braucht viel Platz für die Bewegung. Wenn er nicht genug groß ist, kann der Hund den Besitzern viele Probleme bringen. Er zerstört ihre Kleidung oder andere Sache. Diese Folgen sind natürlich eine Schuld der unverantwortlichen Menschen.

Die Wohnungen gibt es am meistens in einer Stadt und es ist kein Geheimnis, dass dort das Luft sehr verschmutzt ist. Das hat einen sehr negativen Einfluss sowohl auf die Menschen als auch auf die Tiere. Viele Studien zeigen, dass die Hunde, die in einer Stadt wohnen, leiden häufiger an verschiedenen Krankheiten und leben deutlich kürzer als die Hunde, die auf einem Land leben.

Die Blocksbewohnern beklagen sich oft über den Lärm aus einer anderen Wohnung. Wenn es um ein weinendes Kind geht, können sie es verstehen, aber einer bellend Hund ist etwas ganz anders. Diese Situationen sind oft die Ursachen für Konflikte zwischen den Nachbarn und können zu den Zerstörungen der zwischenmenschlichen Kontakten führen.

Ich hoffe, dass die oben stehenden Argumente sprechen dafür, dass die Menschen, die in der Blockswohnungen leben, keinen Hund haben sollten. Natürlich handelt es nicht darum, dass diese Menschen einen Tierverbot bekommen müssen. Sie sollten einfach vor einem Hundkauf nicht nur die positiven, sondern auch die negativen Seiten analysieren. Alle müssen wissen, dass ein Tier eine große und verantwortliche Pflicht ist.

Wymagania ogólne**I. Znajomość środków językowych.**

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.6. Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].

V.8. Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty [...], kończy wypowiedź konkluzją.

V.12. Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13. Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 24–30)

Zgodność z poleceniem – 4 punkty:

Elementy treści: teza jest zgodna z tematem oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu, zdający odnosi się do obydwu elementów tematu; pierwszy element tematu (zapewnienie odpowiednich warunków psom mieszkającym w blokach) jest poparty kilkoma argumentami, drugi element tematu jest zrealizowany powierzchownie (zdający ogranicza się do wzmianki o możliwych konfliktach z sąsiadami z powodu psa szczekającego w mieszkaniu), zakończenie zgodne z tematem oraz treścią wypowiedzi; wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu;

Elementy formy: poprawnie umiejscowiona teza, wypowiedź cechuje widoczny zamysł kompozycyjny, wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia; tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy jest merytorycznie uzasadniony; długość pracy mieści się w dopuszczalnych granicach (180–280 wyrazów).

Spójność i logika wypowiedzi – 1 punkt: wypowiedź zawiera trzy usterki w logice na poziomie zdania.

Zakres środków językowych – 3 punkty: szeroki zakres środków językowych (zarówno leksykalnych, jak i gramatycznych), w pracy występują liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, np. *Das hat einen sehr negativen Einfluss sowohl auf die Menschen als auch auf die Tiere. ... beklagen sich oft über die lauten Stimmen ..., die Ursachen für Konflikte zwischen den Nachbarn, ... Ich hoffe, dass die oben stehenden Argumente sprechen dafür, dass die Menschen ... Natürlich handelt es nicht darum, dass ...*

Poprawność środków językowych – 2 punkty: wypowiedź zawiera liczne błędy językowe i nieliczne błędy zapisu.

2.5. Egzamin maturalny dla absolwentów niesłyszących (poziom podstawowy i rozszerzony)

Dla absolwentów niesłyszących, posiadających orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego, przygotowuje się arkusze egzaminacyjne dostosowane do ich niepełnosprawności. Absolwenci niesłyszący są zwolnieni z części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego. W przypadku części pisemnej egzaminu na poziomie podstawowym dla absolwentów niesłyszących przygotowuje się odrębny arkusz egzaminacyjny, natomiast w przypadku części pisemnej egzaminu na poziomie rozszerzonym – do potrzeb absolwentów niesłyszących dostosowuje się arkusz standardowy. Dostosowania te obejmują między innymi:

- możliwość dołączenia pod tekstem glos (wyjaśnień w języku obcym znaczenia trudniejszych wyrazów z tekstu) lub tłumaczenia wybranych wyrazów na język polski
- możliwość uproszczenia tekstu pod względem leksykalnym
- zmniejszenie liczby opcji odpowiedzi w zadaniach wyboru wielokrotnego z czterech (A, B, C, D) do trzech (A, B, C).

Ogólna charakterystyka części pisemnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego dla absolwentów niesłyszących jest przedstawiona w TABELI 5.

TABELA 5. Ogólna charakterystyka części pisemnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego dla absolwentów niesłyszących

	CZĘŚĆ PISEMNA – POZIOM PODSTAWOWY	CZĘŚĆ PISEMNA – POZIOM ROZSZERZONY
TEMATYKA ZADAŃ; WYMAGANIA OGÓLNE I SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.1.P: • wymagania ogólne: I–V (ograniczone do wypowiedzi, reakcji i przekazu w formie pisemnej) • wymagania szczegółowe w punktach: I, III, V, VII, VIII, IX, XIII, XIV	określone w podstawie programowej III.1.R: • wymagania ogólne: I–V (ograniczone do wypowiedzi, reakcji i przekazu w formie pisemnej) • wymagania szczegółowe w punktach: I, III, V, VII, VIII, IX, XIII, XIV
CZAS TRWANIA	120 minut	zgodnie z <i>Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego</i> w danym roku szkolnym
CHARAKTER EGZAMINU	przedmiot obowiązkowy	przedmiot dodatkowy
CZĘŚCI ARKUSZA EGZAMINACYJNEGO	Rozumienie tekstów pisanych Znajomość funkcji i środków językowych Wypowiedź pisemna	Rozumienie tekstów pisanych Znajomość środków językowych Wypowiedź pisemna
OCENIAJĄCY	egzaminatorzy okręgowej komisji egzaminacyjnej	

2.5.1. Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych oparte są na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

	POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.1.P: - I.1.–I.14. - III.1.–III.9. - VIII.1., VIII.2.	określone w podstawie programowej III.1.R: - I.1.–I.14. - III.1.–III.10. - VIII.1., VIII.2., VIII.5.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty oryginalne lub adaptowane	teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane
ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	ok. 500–670 wyrazów	ok. 1600–1750 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte, np.: - wybór wielokrotny - dobieranie - prawda/fałsz zadania otwarte, np.: - zdania/tekst z lukami	zadania zamknięte, np.: - wybór wielokrotny - dobieranie zadania otwarte, np.: - zdania/tekst z lukami - odpowiedzi na pytania
PUNKTACJA	za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt	
LICZBA ZADAŃ	18 zadań (4–5 wiązek, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)	18 zadań (4–5 wiązek, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	36%	40%

2.5.2. Znajomość funkcji i środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość funkcji i środków językowych (leksykalno-gramatycznych) są oparte na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

	POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.1.P: - I.1.–I.14. - VII.1.–VII.15. - XIV	określone w podstawie programowej III.1.R: - I.1.–I.14. - VIII.2., VIII.3. - XIV
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 33–41)	określony w <i>Informatorze</i> (str. 33–41)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty oryginalne lub adaptowane	teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte oparte na tekście lub na zdaniach, np.: - wybór wielokrotny - dobieranie	zadania zamknięte wyboru wielokrotnego oparte na tekście zadania otwarte oparte na tekście lub na zdaniach, np.:

	zadania otwarte oparte na tekście lub na zdaniach, np.: układanie fragmentów zdań z podanych elementów leksykalnych	- zadanie z lukami - transformacje - słowotwórstwo - tłumaczenie - gramatykalizacja - set leksykalny
PUNKTACJA	za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt	
LICZBA ZADAŃ	18 zadań (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)	14 zadań (3–4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	36%	31%

2.5.3. Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu tekstu zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi treści oraz formy zawartymi w poleceniu.

	POZIOM PODSTAWOWY	POZIOM ROZSZERZONY
RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.1.P: - I.1.–I.14. - V.1.–V.12. - VII.1.–VII.15. - VIII.1., VIII.3. - XIII - XIV	określone w podstawie programowej III.1.R: - I.1.–I.14. - V.1.–V.13. - VII.1.–VII.15. - VIII.3. - XIII - XIV
LICZBA WYPOWIEDZI	2 zadania	1 zadanie
FORMY WYPOWIEDZI	zadanie 1.: odpowiedzi na pytania dotyczące materiału ikonograficznego (ilustracja lub zdjęcie) zadanie 2.: krótki tekst użytkowy/informacyjny (np. list prywatny, e-mail, wpis na blogu lub forum internetowym) z elementami np. opisu, relacjonowania, uzasadniania opinii, w tym przedstawiania zalet i wad różnych rozwiązań	tekst argumentacyjny (list formalny, rozprawka, artykuł publicystyczny) z elementami np. opisu, relacjonowania, sprawozdania, recenzji, pogłębionej argumentacji (sekcja 1.3.5.)
CHARAKTERYSTYKA ZADANIA	zadanie 1.: materiał ikonograficzny (ilustracja lub zdjęcie), którego dotyczą trzy pytania zadanie 2.: jedno zadanie (bez możliwości wyboru), polecenie w języku polskim; w treści zadania podano trzy elementy, które zdający powinien rozwinąć w wypowiedzi	dwa tematy w języku polskim, zdający wybiera jeden z nich i tworzy tekst; każdy temat zawiera dwa elementy, które zdający powinien omówić w wypowiedzi
DŁUGOŚĆ WYPOWIEDZI	zadanie 1.: liczba wyrazów nie jest określona zadanie 2.: 60–120 wyrazów	200–250 wyrazów
PUNKTACJA	wypowiedzi są oceniane przez egzaminatora zgodnie z następującymi	wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora zgodnie

	kryteriami: zadanie 1.: odpowiedź na każde pytanie jest oceniana w skali od 0 do 2 punktów zadanie 2.: • treść: od 0 do 4 punktów • spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 1 punktu • zakres i poprawność środków językowych: od 0 do 3 punktów Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych zamieszczono poniżej, wraz z krótkim komentarzem (sekcja 2.5.5.).	z następującymi kryteriami: • zgodność z poleceniem: od 0 do 5 punktów • spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 2 punktów • zakres środków językowych: od 0 do 3 punktów • poprawność środków językowych: od 0 do 3 punktów. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych zamieszczono w sekcji 1.3.8., wraz z krótkim komentarzem.
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	28%	29%

2.5.4. Formy wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym

Formy wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym są omówione szczegółowo w sekcji 1.3.5.



Przykładowe zadania do części pisemnej na poziomie rozszerzonym wraz z rozwiązaniami znajdują się na stronach 106–114.

2.5.5. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie podstawowym

Zadanie 1.

W ocenie odpowiedzi na każde z trzech pytań bierze się pod uwagę adekwatność wypowiedzi zdającego do pytania i treści ilustracji lub zdjęcia. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 2 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Ocena odpowiedzi komunikatywnych i zgodnych z treścią pytania / materiału ikonograficznego (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego)

	odpowiedź poprawna	drobne błędy	poważne błędy
odpowiedź pełna	2	2	1
odpowiedź niepełna*	1	1	0
równoważnik zdania	1	0	0

*Przykładowo: zdający odpowiedział tylko na część pytania lub jego odpowiedź jest częściowo zgodna z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym.

Uszczegółowienia do zadania 1.

1. Zdający otrzymuje 2 punkty, jeżeli udzielił pełnej odpowiedzi, zgodnej z treścią pytania i zamieszczonym w arkuszu materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego), odpowiedział na pytanie pełnym zdaniem, a odpowiedź jest bezbłędna lub występują w niej drobne błędy.
2. Zdający otrzymuje 1 punkt, jeżeli:
 - a) udzielił pełnej odpowiedzi, zgodnej z treścią pytania i materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego), w której występują poważne błędy,
 - b) udzielił niepełnej odpowiedzi*, która jest bezbłędna lub występują w niej drobne błędy,
 - c) odpowiedź zdającego jest zgodna z treścią pytania i materiału ikonograficznego (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego) oraz w pełni poprawna językowo, ale zdający nie odpowiedział pełnym zdaniem (np. użył równoważnika zdania).
3. Zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:
 - a) udzielił odpowiedzi niezgodnej z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym (jeżeli pytanie dotyczy materiału ikonograficznego),
 - b) udzielił odpowiedzi, która jest niekomunikatywna,
 - c) udzielił niepełnej odpowiedzi*, w której występują poważne błędy,
 - d) nie odpowiedział pełnym zdaniem (np. użył równoważnika zdania) i odpowiedź nie jest w pełni poprawna językowo,
 - e) udzielił odpowiedzi w języku polskim,
 - f) nie udzielił odpowiedzi na pytanie lub odpowiedział wymijająco, np. *Ich weiß es nicht*.
4. Za poprawny uznajemy zapis liczebnika cyfrą.

Zadanie 2.

Treść

W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu podpunktów polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie ile z tych podpunktów rozwinął w zadowalającym stopniu.

- Za podpunkt, do którego zdający **odniósł się** w pracy, przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która w minimalnym stopniu odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia.
- Za podpunkt **rozwinęty** w pracy przyjmuje się komunikatywną wypowiedź zdającego, która odnosi się do jednego z trzech podpunktów polecenia w sposób bardziej szczegółowy.
- Jako podpunkt, do którego zdający **się nie odniósł**, traktowana jest wypowiedź zdającego, która (a) nie realizuje tego podpunktu lub (b) realizuje go w sposób całkowicie niekomunikatywny.

*Przykładowo: zdający odpowiedział tylko na część pytania lub jego odpowiedź jest częściowo zgodna z treścią pytania i/lub materiałem ikonograficznym.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu podpunktów zdający się odniósł?	Ile podpunktów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2		2 pkt	1 pkt	1 pkt
1			1 pkt	0 pkt
0				0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której zdający odniósł się do 2 podpunktów i obydwu rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami wypowiedzi. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 pkt	- wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu LUB - wypowiedź zawiera nieliczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 pkt	- wypowiedź zawiera liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu LUB - wypowiedź jest w znacznej mierze niespójna/nielogiczna; zbudowana jest z fragmentów trudnych do powiązania w całość

Zakres i poprawność środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

poprawność środków językowych zakres środków językowych	- brak błędów - nieliczne błędy niezakłcające komunikacji lub sporadycznie zakłcające komunikację	- liczne błędy niezakłcające komunikacji lub czasami zakłcające komunikację - bardzo liczne błędy niezakłcające komunikacji	- liczne błędy często zakłcające komunikację - bardzo liczne błędy czasami lub często zakłcające komunikację
zadowalający zakres środków językowych	3 pkt	2 pkt	1 pkt
ograniczony zakres środków językowych	2 pkt	1 pkt	0 pkt
bardzo ograniczony zakres środków językowych	1 pkt	0 pkt	0 pkt

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika, lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
3. Jeżeli wypowiedź zawiera **40** wyrazów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.
5. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium treści, w kryterium spójności i logiki wypowiedzi przyznaje się 0 punktów, natomiast w kryterium zakresu i poprawności środków językowych – maksymalnie 1 punkt.
6. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego w danym roku szkolnym*. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.
7. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres i poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

2.5.6. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie rozszerzonym zostały szczegółowo opisane w sekcji 1.3.8.

2.5.7. Przykładowe zadania z rozwiązaniami (poziom podstawowy)

ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH

Zadanie 1. (0–4)

Przeczytaj cztery teksty. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

Tekst 1.

Auf der Bühne des Raimundtheaters können Sie das Musical „Mozart“ sehen. Es handelt vom Leben dieser Legende der klassischen Musik. Schöne Musik und talentierte Darsteller garantieren ein interessantes Spektakel. Weitere Informationen erhalten Sie unter der Nummer: 04131 / 6972-5108.

Na podstawie: www.musicalvienna.at

1.1. Der Autor des Textes möchte

- A. die Organisation des Musicals loben.
- B. die Leser über das Musical informieren.
- C. um Informationen über das Musical bitten.

Tekst 2.

Nachricht	
Von:	Anke
An:	Tim
Betreff:	Unser Treffen
Hallo Tim, tut mir leid, dass wir uns gestern nicht treffen konnten, aber ich musste zum Zahnarzt. Stell dir vor, ich konnte nicht sagen, welcher Zahn mir wehtat. 1.2. ____ Für den Zahnarzt war es dann leicht, den schmerzenden Zahn zu finden und ihn zu behandeln. Ich fühle mich jetzt gut und habe Lust, ins Kino zu gehen. Kommst du vielleicht mit? Gruß Anke	

Na podstawie: www.talkteria.de

1.2. Was muss in der Lücke stehen?

- A. Darum hat mir der Arzt keinen Termin gegeben.
- B. Darum musste ich den ganzen Nachmittag im Bett liegen.
- C. Darum hat die Zahnarzthelferin ein Röntgenbild gemacht.

Tekst 3.

Am 18. Mai eröffnen wir unser Restaurant „Zur Sonne“. Unseren Gästen servieren wir fleischlose Gerichte und auch solche ohne Fisch. Hier zwei Beispiele aus unserer Tageskarte:

- Apfel-Möhren-Suppe
- Soja-Schnitzel mit Selleriepüree

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Familie Meier

Na podstawie: www.kuechengoetter.de

1.3. Was kann man im Restaurant „Zur Sonne” essen?

- A. Fleischsuppen.
- B. Gemüsegerichte.
- C. Fischspezialitäten.

Tekst 4.

Ich bedanke mich ganz herzlich bei meinen Eltern, meinen Schwestern und meinen Freunden sowie bei dem Besitzer des Restaurants „Bambi“ für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke. Ich freue mich, dass wir an meinem 18. Geburtstag zusammen waren. Es war fantastisch!

Na podstawie: www.frankenpost.de

1.4. Wer ist der Autor des Textes?

- A. Der Partygast.
- B. Das Geburtstagskind.
- C. Der Restaurantbesitzer.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

Wymagania szczegółowe

III.2. Zdający określa intencje nadawcy/autora tekstu (1.1.).

III.5. Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu (1.2.).

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (1.3.).

III.3. Zdający określa kontekst wypowiedzi [...] (1.4.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1.1. B

1.2. C

1.3. B

1.4. B

Zadanie 2. (0–3)

Przeczytaj tekst. Dobierz właściwy nagłówek (A–D) do każdej części tekstu (2.1.–2.3.). Wpisz odpowiednią literę w każdą kratkę.

Uwaga: jeden nagłówek został podany dodatkowo i nie pasuje do żadnej części tekstu.

- A. Eine Lektüre für Kinder
- B. Ein Buchautor als Leser
- C. Jung und erfolgreich
- D. Das Idol eines jungen Schriftstellers

LESEECKE

2.1.

Simon Bethge ist ein populärer Buchautor. Seine Bücher faszinieren nicht nur junge, sondern auch ältere Leser. Er gehört zur jungen Szene der Autoren in Deutschland. Kein Wunder! Er ist erst 19 und schreibt schon seit etwa drei Jahren Bücher. Trotz seines jungen Alters kann er bereits zahlreiche Preise und Veröffentlichungen in Literaturmagazinen vorweisen.

2.2.

Als Simon 16 war, lernte er in einer Literaturwerkstatt eine andere Teilnehmerin kennen. Sie schrieb Lyrik und Prosa und gewann mit ihren Werken viele Preise. Für den jungen Simon war sie ein Vorbild. Er schrieb selbst viel, kopierte dabei aber ihren Schreibstil. Heute macht er das natürlich nicht mehr. Er bewundert aber immer noch ihre Art zu schreiben.

2.3.

Simon meint, man solle viel lesen. Er selbst liest Bücher verschiedener Schriftsteller. Einige von ihnen sind so jung wie Simon. Von einem Jugendbuchautor hat er vor Kurzem das Buch „Eine wie Alaska“ über eine große Liebe gelesen. Das war eine tolle Lektüre. Als seine „Bibel für alle Anlässe“ bezeichnet Simon den Roman „Der große Gatsby“ von F. Scott Fitzgerald.

Na podstawie: www.werkstatt.freihafen.org

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

Wymaganie szczegółowe

III.1. Zdający określa główną myśl [...] fragmentu tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

2.1. C

2.2. D

2.3. B

Zadanie 3. (0–4)

Przeczytaj trzy teksty (A–C) dotyczące kursów oraz zdania 3.1.–3.4. Do każdego zdania dopasuj właściwy tekst. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jeden z tekstów pasuje do dwóch zdań.

A.	In unseren Ferienkursen kann man viel Spaß haben und etwas Sinnvolles tun. Wir bieten zum Beispiel einen vierwöchigen Englischkurs an. Unterhaltsame Projekte, Workshops und muttersprachliche Lehrer sind unsere Vorteile. Unsere Kursteilnehmer haben dann auch bessere Noten bei den Tests in der Schule.
-----------	--

Na podstawie: www.berlitz.de

B.	Wir organisieren Auslandspraktika in verschiedenen Ländern Europas. Wer Medizin studiert und Deutsch spricht, kann sein Praktikum zum Beispiel in einem Krankenhaus in Wien absolvieren. Man kann dort nicht nur berufspraktische Erfahrungen sammeln, sondern auch die Hauptstadt Österreichs besichtigen und ihre Geschichte kennenlernen.
-----------	--

Na podstawie: www.astgasse.net

C.	Wir bieten den Schülern viele interessante und praktische Kurse. Besonders populär ist unser Geschichtskurs. Hier wird die neueste Geschichte besprochen. Wer am Kurs teilnehmen will, muss einen Kompetenztest schreiben. Unsere Teilnehmer müssen intensiv lernen, sind aber dann gut auf ihr Studium vorbereitet.
-----------	--

Na podstawie: www.vicorignals.de

3.1.	Er/Sie lernt gern über historische Ereignisse.	
3.2.	Er/Sie möchte gern eine Fremdsprache lernen.	
3.3.	Er/Sie interessiert sich für die Wiener Sehenswürdigkeiten.	
3.4.	Er/Sie braucht eine praktische Vorbereitung auf den künftigen Beruf.	

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

Wymaganie szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

3.1. C

3.2. A

3.3. B

3.4. B

Zadanie 4. (0–7)**Przeczytaj tekst. Wykonaj zadania 4.1.–4.7. zgodnie z poleceniami.****BERUFSBILD KONDITORIN**

In einer Hamburger Konditorei ist die 24-jährige Zuckerbäckerin Clarissa gerade dabei, eine Himbeertorte mit kleinen Marzipan-Figuren zu dekorieren. Konditorin zu werden war aber nicht ihr Kindheitstraum, auch wenn sie schon früh mit ihrer Oma kochte und backte. Täglich Brötchen oder Käsekuchen nach demselben Rezept backen wollte sie aber nicht. Eine Ausbildung zur Köchin kam für sie auch nicht infrage. Letztendlich begann sie doch eine Lehre als Konditorin. Nach dem Abschluss bekam sie einen Job in der Hamburger Konditorei, in der sie allerdings nur von Mittwoch bis Samstag arbeitet. Dort konnte sie ab sofort Torten nach individuellen Kundenwünschen fertigen. Die meisten Kunden haben schon genaue Vorstellungen von ihrer Wunschtorte. Dabei lassen sie sich weder von Freunden noch von der Konditorin inspirieren, sondern bringen einfach Tortenfotos von Instagram mit. Clarissa bespricht sie genau mit ihren Kunden und erklärt, welche Zutaten sie dafür verwenden würde. Geburtstagstorten mit Teddybär oder Micky Maus oben drauf sind für Clarissa nichts Besonderes. Aber eine Bestellung, die sie nie vergisst, war eine Scheidungstorte, in deren Mitte die Figur des Ex-Mannes kopfüber steckte. Solche und ähnliche Torten sind sehr aufwendig und kosten ganz viel. Trotzdem ist die Nachfrage sehr groß. Bereits Ende Januar sind alle Termine bis weit in den Sommer ausgebucht, deshalb müssen die Kunden ihre Bestellungen frühzeitig abgeben. „Ruhig“ wird es bei den Torten eigentlich nur in der Weihnachtszeit und vor Silvester. Da kann sich Clarissa ein bisschen erholen.

Na podstawie: www.yaez.de

Przeczytaj zdania 4.1.–4.4. Zaznacz znakiem X w tabeli, które zdania są zgodne z treścią tekstu (R–richtig), a które nie – (F–falsch).

		R	F
4.1.	Clarissa wollte schon als Kind in einer Konditorei arbeiten.		
4.2.	Clarissa hat an zwei Werktagen in der Woche frei.		
4.3.	Anfangs durfte Clarissa individuelle Tortenbestellungen nicht ausführen.		
4.4.	Der Text handelt von der schulischen Berufsausbildung zur Konditorin.		

Uzupełnij luki w zdaniach 4.5.–4.7 zgodnie z treścią tekstu, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać jego sens. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim.

4.5. Inspirationen für ihre Torten finden die meisten Kunden _____.

4.6. Die ungewöhnlichste Torte, die Clarissa gemacht hat, war eine _____.

4.7. Wer Clarissas Torte für eine Sommerparty braucht, sollte sie spätestens im _____ bestellen.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] wypowiedzi pisemne o umiarkowanym stopniu złożoności [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (4.1., 4.2., 4.3., 4.5., 4.6., 4.7.).

III.1. Zdający określa główną myśl tekstu [...] (4.4.).

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym (4.5., 4.6., 4.7.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

4.1. F

4.2. R

4.3. F

4.4. F

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
4.5.	auf Instagram	im Internet, auf Webseiten, auf Internetportalen
4.6.	Scheidungstorte	eine Torte zur Scheidung, eine Torte mit der Figur des Ex-Mannes
4.7.	Januar	Winter

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych	Uzasadnienie
4.5.	bei den/ihren Freunden, der Konditorin	odpowiedź niezgodna z tekstem
4.6.	Geburtstagstorte mit Micky Maus / Geburtstagstorte mit einem Teddybär	odpowiedź niezgodna z tekstem
4.7.	Sommer	odpowiedź niezgodna z tekstem
4.7.	ersten Monat	odpowiedź nieprecyzyjna

ZNAJOMOŚĆ FUNKCJI I ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH**Zadanie 5. (0–5)**

Przeczytaj tekst. Wybierz poprawne uzupełnienie luk 5.1.–5.5. Wpisz litery A–G w każdą lukę.

Uwaga: dwa wyrazy zostały podane dodatkowo i nie pasują do żadnej luki.

A.	B.	C.	D.	E.	F.	G.
Babysitten	bringe	ihnen	Nachhilfestunden	wecke	weil	wenn

SCHÜLERJOBS

Wie viele meiner Klassenkameraden habe ich neben der Schule zwei Jobs. Ich habe zwei Nebenjobs. Nachmittags gebe ich **5.1.** _____ in Mathematik und Englisch. Samstags passe ich auf kleine Kinder in der Nachbarschaft auf. Zum **5.2.** _____ komme ich meistens abends, wenn die Eltern der Kleinen ausgehen wollen. Ich gucke dann mit den Kindern Zeichentrickfilme oder lese **5.3.** _____ Geschichten vor. Danach **5.4.** _____ ich sie ins Bett. Erst **5.5.** _____ die Kinder schlafen, habe ich meine Ruhe. Dann mache ich meine Hausaufgaben.

Na podstawie: www.pasch-net.de

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

5.1. D

5.2. A

5.3. C

5.4. B

5.5. G

Zadanie 6. (0–3)

Wybierz poprawne uzupełnienie luk w zdaniach 6.1.–6.3. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

6.1. Können wir uns _____ Wochenende treffen?

- A. beim
- B. im
- C. am

6.2. Die Frau ist schon aus _____ Straßenbahn ausgestiegen.

- A. dem
- B. der
- C. die

6.3. Ja, Frau Meier, Sie haben recht, mit der U-Bahn geht es schneller, _____ in der Nähe von meinem Haus fahren nur Busse.

- A. aber
- B. weil
- C. oder

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

6.1. C

6.2. B

6.3. A

Zadanie 7. (0–4)

Do każdego pytania (7.1.–7.4.) dobierz właściwą odpowiedź (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedna odpowiedź została podana dodatkowo i nie pasuje do żadnego pytania.

PYTANIA:

- 7.1. Wieso kommst du wieder zu spät?
7.2. Was zieht dich ins Meeresmuseum?
7.3. Warum nimmst du nicht den Bus?
7.4. Mit wem gehst du auf den Fischmarkt?

ODPOWIEDZI:

- A. Ich gehe lieber zu Fuß. Es ist besser für die Gesundheit.
B. Der Eintritt ins Museum kostet zu viel.
C. Allein, weil niemand Zeit hat. Aber vielleicht möchtest du mitkommen?
D. Meine Uhr geht ständig nach.
E. Ich interessiere mich für Seetiere.

7.1.	7.2.	7.3.	7.4.

Wymagania ogólne

- I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

- IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje [...] w typowych [...] sytuacjach [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia (7.1., 7.2.).

VII.11. Zdający [...] instruuje (7.3.).

VII.8. Zdający proponuje [...] (7.4.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

7.1. D

7.2. E

7.3. A

7.4. C

Zadanie 8. (0–2)

Uzupełnij zdania 8.1.–8.2., układając w odpowiedniej kolejności wszystkie wyrazy podane w nawiasach, tak aby otrzymać logiczne i gramatycznie poprawne dialogi. Nie należy zmieniać formy podanych wyrazów.

Mädchen: Alex, wann fährt unser Zug ab?

Junge: Um zwölf Uhr.

Mädchen: Und von welchem Gleis fährt er ab?

Junge: Zwei, glaube ich. **8.1.** Aber ich (*aktuellen / schaue / im / Fahrplan*) _____ nach. Oh, nein!

Mädchen: Was ist los?

Junge: Auf der Anzeigetafel steht: Der Zug hat 30 Minuten Verspätung!

Mädchen: 30 Minuten? Was machen wir jetzt?

Junge: Guck mal! **8.2.** Da (*Snackbar / eine / ist / kleine*) _____
Wir gehen etwas essen!

Mädchen: Gute Idee, Alex. Ich habe Lust auf Pommes.

Tekst własny

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych oraz fonetycznych) [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje [...] w typowych sytuacjach [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

8.1. schaue im aktuellen Fahrplan

8.2. ist eine kleine Snackbar

TWORZENIE WYPOWIEDZI PISEMNEJ**Zadanie 9. (0–6)**

Popatrz na zdjęcie. Odpowiedz na pytania 9.1.–9.3. pełnymi zdaniami w języku niemieckim. W pytaniu 9.3. nie musisz udzielać prawdziwej odpowiedzi, możesz ją wymyślić.



Źródło: <https://thumbs.dreamstime.com>

9.1. Was siehst du da? Beschreibe bitte den Laden!

9.2. Was glaubst du: Sind die Frauen zufrieden? Warum? Warum nicht?

9.3. Wie oft gehst du einkaufen?

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

1. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.1. Zdający opisuje ludzi [...], miejsca [...].

V.2. Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z [...] teraźniejszości.

V.6. Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].

VIII.1. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje zawarte w materiałach wizualnych [...].

Przykładowe ocenione wypowiedzi

9.1. *Der Laden ist sehr groß.*

9.2. *Ich glaube, die Frauen sind zufrieden. Sie freuen sich, denn sie haben viele Kleider gekauft.*

9.3. *Jeden Tag Lebensmittel einkaufen.*

Ocena wypowiedzi (zgodnie z kryteriami oceniania na str. 118–119.)

9.1. 1 punkt – odpowiedź niepełna, bezbłędna.

9.2. 2 punkty – odpowiedź pełna, zgodna z treścią pytania i materiału ikonograficznego, bezbłędna.

9.3. 1 punkt – zdający nie odpowiada pełnym zdaniem, użył równoważnika zdania.

Zadanie 10. (0–8)

Ostatnio pomagasz swojej starszej sąsiadce. W e-mailu do koleżanki z Niemiec:

- napisz, dlaczego zdecydowałeś(-aś) się jej pomagać
- wyjaśnij, na czym polega Twoja pomoc
- opisz reakcję sąsiadki na Twoją pomoc.

Napisz swoją wypowiedź w języku niemieckim. Podpisz się jako **XYZ**.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, tak aby osoba nieznająca polecenia w języku polskim uzyskała wszystkie wskazane w nim informacje. Pamiętaj, że długość wypowiedzi powinna wynosić **od 60 do 120** wyrazów (nie licząc wyrazów podanych na początku wypowiedzi). Oceniane są: umiejętność **pełnego** przekazania informacji (4 punkty), spójność i logika wypowiedzi (1 punkt), zakres i poprawność środków językowych (3 punkty).

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] proste, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

IV. Reagowanie na wypowiedzi.

Zdający [...] reaguje w formie prostego tekstu pisanego w typowych sytuacjach [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

Wymagania szczegółowe

1. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

V.2. Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości i teraźniejszości.

V.7. Zdający wyraża i opisuje uczucia i emocje.

VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia [...].

VIII.3. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym informacje sformułowane w języku polskim.

Przykładowa oceniona wypowiedź

Liebe Andrea,
stell Dir vor, seit einigen Tagen helfe ich meiner Nachbarin Frau Schmidt. Sie ist 87 Jahre alt.

Sie kann nicht alles selber machen. In letzter Zeit war sie krank und musste im Bett bleiben. Sie war stark erkältet und hatte hohes Fieber.

Ich habe ihr Medikamente besorgt und andere Sachen eingekauft, vor allem Lebensmittel. Außerdem habe ich ihr jeden Tag etwas gekocht und Müll zum Container gebracht.

Sie war mit meiner Hilfe sehr zufrieden und wollte mir dafür zahlen. Aber ich habe natürlich kein Geld genommen. Dann hat sie mir ein interessantes Buch geschenkt. Ich habe mich darüber sehr gefreut.

Schreib mir doch auch etwas von Dir.

Liebe Grüße

XYZ

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 119–121.)

Treść – 4 punkty: zdający odniósł się do wszystkich podpunktów polecenia i rozwinął każdy z nich.

Spójność i logika wypowiedzi – 1 punkt: wypowiedź jest w całości spójna i logiczna zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu.

Zakres i poprawność środków językowych – 3 punkty: brak błędów.

2.5.8. Przykładowe zadania z rozwiązaniami (poziom rozszerzony)



Uwaga: numeracja zadań odpowiada numeracji zadań w części dotyczącej poziomu rozszerzonego bez dostosowania (str. 94–100).

ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH

Zadanie 5. (0–5)

Przeczytaj tekst, który został podzielony na cztery części (A–D) oraz zdania go dotyczące (5.1.–5.5.). Do każdego zdania dopasuj właściwą część tekstu. Wpisz rozwiązania do tabeli.

Uwaga: jedna z części tekstu pasuje do dwóch zdań.

5.1.	Die Testkäufe haben bei den Teilnehmern einen Perspektivenwechsel bewirkt.	
5.2.	Die Testkäuferaktion soll künftig ausgeweitet werden.	
5.3.	Die Aktion zeigte, dass manche Manager nicht in der Lage waren, ihr Budget und den geplanten Einkauf zu koordinieren.	
5.4.	Die Testkäufer bekamen wenig Zeit für den Wocheneinkauf.	
5.5.	Der Autor findet die Verkaufspraktiken der Supermärkte unfair.	

WENN DER CHEF EINKAUFEN GEHT

- A.** Single-Portionen, die mehr kosten als Familien-Packungen, teure Produkte in Augenhöhe – Supermärkte lassen sich eine Menge einfallen, um ihre Kunden zum Kauf von Waren zu animieren, und zwar so, dass das Unternehmen am meisten profitiert. Die tatsächlichen Bedürfnisse und Finanzen der Kunden werden dabei in keiner Weise berücksichtigt. In Australien hat nun der Chef einer großen Supermarktkette seine Manager als Testkäufer in ihre eigenen Läden geschickt. So konnten sie die ihnen bisher unbekannten Einkaufserfahrungen aus der Perspektive der Kunden selber nachvollziehen und die Herausforderungen¹ verstehen, vor denen Kunden mit knapper Kasse stehen.
- B.** Für nur 150 australische Dollar, etwa 105 Euro, sollten die Führungskräfte den Wocheneinkauf für eine vierköpfige Familie erledigen. Laut australischem Statistikamt gibt eine gewöhnliche Familie so viel Geld pro Woche im Supermarkt aus. Die Manager mussten ihre Einkäufe innerhalb von nur 45 Minuten erledigen, so wie durchschnittliche Mütter und Väter. So schoben die Führungskräfte ihre Einkaufswagen durch eine Filiale ihrer Kette und mussten dabei nicht nur das Geld, sondern auch die Zeit im Blick behalten².
- C.** Einige Manager scheiterten bei dem Versuch, gesunde und frische Produkte für ihre Familie zu kaufen, denn das Geld reichte nicht aus. Sie waren gezwungen, Produkte zurückzulegen, um den festgelegten Geldbetrag einzuhalten³. „Das war tatsächlich sehr unangenehm, und doch ist es für viele unserer Kunden Realität“, gaben sie zu. Ein weiterer Manager beschwerte sich hinterher über „frustrierende“ Mehrkauf-Angebote, die ihn

zwangen, mehr zu kaufen, um einen guten Preis zu bekommen. „Ich fühlte mich unter Druck⁴, als ich an der Kasse stand und sah, wie schnell die Gesamtsumme anstieg“, sagte einer der Testkäufer.

D. Die Einkaufserfahrung hat einen solchen Eindruck auf die Manager gemacht, dass die Handelskette plant, auch Servicemitarbeiter und leitende Angestellte auf die Supermarkt-Tour zu schicken, weil es nichts Motivierenderes gibt, als einem realen Kunden in die Augen zu blicken, der einem sagt, dass man besser werden muss, so der Chef des Unternehmens. Es würde bestimmt allen Supermarktketten Nutzen bringen, wenn sich ihre Mitarbeiter künftig mindestens einmal im Jahr dem Wocheneinkauf stellen müssten.

Na podstawie: www.sueddeutsche.de

¹ die Herausforderung – wyzwanie

² die Zeit im Blick behalten – tutaj: pilnować czasu

³ den festgelegten Geldbetrag einhalten – tutaj: nie przekraczać określonego budżetu

⁴ sich unter Druck fühlen – czuć się pod presją

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].

Wymaganie szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (5.1., 5.2., 5.4.).

III.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście (5.3.).

III.2. Zdający określa [...] nastawienie i postawy nadawcy/autora tekstu (5.5.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

5.1. A

5.2. D

5.3. C

5.4. B

5.5. A

Zadanie 7. (0–8)

Przeczytaj dwa teksty związane z miejscem zamieszkania. Wykonaj zadania 7.1.–7.8. zgodnie z poleceniami.

Tekst 1.**DER HAUSKAUF**

Seit Ewigkeiten wollte ich ein Haus mit Garten, Terrasse und Apfelbaum. Doch all das schien für mich unerreichbar. Ich lebte mit Frau und zwei Kindern in einer Mietwohnung im Hamburger Stadtteil Ottensen, dort, wo sehr viele mittelmittlere Familien leben wollen: Parks, ruhige Straßen, gute Schulen, Eisdielen, Kneipen. Eigene vier Wände waren hier zuletzt vor etwa 15 Jahren bezahlbar. Vor zwei Jahren kostete eine sanierungsbedürftige¹ Eigentumswohnung aus den 50er-Jahren, 90 Quadratmeter, schon 500.000 Euro. Plus 60.000 Euro Kaufnebenkosten.

Mittlerweile hatte ich mit meinem Traum abgeschlossen. Eines Tages aber sah ich das Haus im Internet. Finnische Blockbauweise, mit Keller, Kamin, Garten und einem kleinen Apfelbaum. Keine Maklergebühren, keine Renovierung. Die Bank würde uns den Kredit gewähren², ja, wir würden umziehen, weiter nach Westen, ins Vorort-Idyll, fast auf dem Land. „Alles wird gut“, versprach ich meinen Kindern. Und: „Ihr bleibt auf euren Schulen. Ihr behaltet eure Freunde. Keine Sorge!“

Im April 2016 sitzen wir beim Notar. Wenn Sie bitte hier unterschreiben wollen. Ich will. Schlüsselübergabe. Und dann ... beginnt der Alltag. Wir sind jetzt Pendler³. Viel frühere Frühaufsteher. Jeden Morgen das Gleiche. Stau und Stress. Ich erreiche die Schule, werfe die Kinder aus dem Auto, suche einen Parkplatz. Nun steige ich aufs Rad. Stauvermeidung und Fitnesstraining. 8:10 Uhr, Ankunft im Büro. Ich bin müde, abgehetzt⁴, genervt. Nachmittags auf dem Rückweg: wieder Stau.

„Seid ihr glücklich im neuen Haus?“, fragen Freunde strahlend. Ich nicke⁵ tapfer, kann aber selbst kaum glauben, dass ich nicht so bin wie die Mehrheit: Einer Immobilien-Studie zufolge sind etwa 70 % der Eigenheimbesitzer mit ihrer Wohnsituation zufrieden. Ich nicht. Ich glaube, ich bin ein typischer Fall: den Stadtmenschen stresst das Leben auf dem Land.

Im Dezember 2016 fahre ich mit meiner Frau für zwei Tage an die See. Ohne Kinder. Wir gehen am Wasser spazieren. Bleiben stehen. Schauen uns an. „Bist du zufrieden mit deinem Leben auf dem Land?“ – frage ich sie. „Nein!“ – „Warum nicht?“ – „Ich habe Heimweh nach der Stadt. Unser neuer Alltag ist so anstrengend.“ So denke ich auch. Da geht es mir wahrscheinlich wie so vielen. Wie der Mehrheit der Städter auf dem Land, davon bin ich überzeugt.

Ein Entschluss ist schnell gefasst⁶: Wir verkaufen. Eine Familie will sofort kaufen, passt. Haus verkauft. Gerade sind wir in die neue Wohnung gezogen, zurück in unseren alten Stadtteil. Vier Zimmer, kein Keller, kein Garten, kein Apfelbaum. Wir zahlen für die Miete nun mehr als für die Abtragung⁷ des Kredits.

Ich weiß jetzt, was für mich wirklich zählt: Zeit. Zeit mit jenen Menschen verbringen zu können, die mir nahe sind. Nicht im Auto auf dem Weg zu ihnen.

Na podstawie: www.stern.de

¹ sanierungsbedürftig – wymagający remontu / do remontu

² jemandem etwas gewähren – udzielić komuś czegoś

³ der Pendler – osoba dojeżdżająca

⁴ abgehetzt – zdyszany

⁵ nicken – przytakiwać

⁶ einen Entschluss fassen – podjąć decyzję

⁷ die Abtragung – spłata

W zadaniach (7.1.–7.4.) z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zakreśl jedną z liter: A, B albo C.

7.1. Welcher Satz ist – dem Text zufolge – eine Tatsache und nicht nur eine Meinung?

- A. Ein Stadtmensch verbindet das Landleben häufig mit Stress.
- B. Mehr als die Hälfte der Städter findet das Leben auf dem Land anstrengend.
- C. Über zwei Drittel der Eigenheimbesitzer sind mit ihrer Wohnsituation zufrieden.

7.2. Für den Hausverkauf entscheidet sich der Autor

- A. kurz vor dem Termin beim Notar.
- B. nach dem Umzug zurück in die Stadt.
- C. direkt nach einem Kurzurlaub am Meer.

7.3. Der Autor des Textes

- A. wirbt für den Hausbau auf dem Land.
- B. empfiehlt den Kauf einer Vorstadtwohnung.
- C. weist auf die Nachteile des Lebens am Stadtrand hin.

7.4. Dieser Text ist

- A. der Erfahrungsbericht eines Großstädtlers.
- B. ein Auszug aus einem historischen Roman.
- C. die Meinungsäußerung eines erfahrenen Bauherrn.

Tekst 2.

UMZUG NACH UNTERLEUTEN

Es regnete so selten in Unterleuten, dass Linda sich manchmal fragte, ob ihr das gute Wetter irgendwann auf die Nerven gehen würde. Wie jeden Morgen, stand Linda an der alten Spüle und gab Kaffeepulver in eine große Tasse. Auf einem Stuhl sumnte¹ der Wasserkocher. Die Kücheneinrichtung hatten Frederik und sie in Kategorie C eingestuft. A bedeutete „sofort kaufen“, B hieß „möglichst in diesem, spätestens im nächsten Jahr“. C-Sachen gehörten in eine Zukunft, die in abstrakter Ferne lag. Momentan gab es eine Mikrowelle, zwei Camping-Kochplatten und einen funktionierenden Kühlschrank mit Gefrierfach. Weder Linda noch Frederik waren jemals begabte Köche gewesen. Ihr Überleben verdankten sie Fastfood, das sie fast jeden Tag mit großem Appetit aßen und dabei auf frisch zubereitete Speisen verzichteten.

Lindas Arm fühlte sich schwach an, als sie den Wasserkocher anhub, um den Kaffee in der Tasse aufzugießen. Wie jeden Morgen steckte ihr Körper wie in einem Korsett, das die kleinste Bewegung zu einem Problem machte. Als könnte das Bauen von neuen Wänden, das Lackieren von Fensterrahmen und das Abschleifen² des Parketts von morgens bis abends einem alle Muskeln im Körper verkürzen. Dieses Gefühl machte ihr nichts aus, im Gegenteil: Linda begrüßte es als Beweis dafür, dass sie das Richtige tat, und zwar mit voller Kraft.

Außerdem war es Motivation für sie, denn es verschwand, sobald sie sich wieder an die Arbeit machte. Sie dachte keine Sekunde mehr daran, Unterleuten den Rücken zu kehren.

Die erste halbe Stunde des Tages verbrachte sie damit, ihren Kaffee zu trinken und auf den Postboten zu warten. Weil Unterleuten die erste Station auf seiner Rundreise über die Dörfer darstellte, erschien der regelmäßig gegen acht an der Tür. Meistens hatte er ein Paket für Linda dabei, für das er eine Unterschrift brauchte. Sie bekam große Pappkartons voller Handtücher, Farbdosen, Blumentöpfe oder einen gut verpackten Staubsauger oder eine fürchterlich³ schwere Lieferung Schrauben und Nägel in verschiedenen Größen zugeschickt. Das nächste Einkaufszentrum mit Drogerie und Baumarkt lag vierzig Autominuten entfernt. Daran musste sich der Stadtmensch Linda erst noch gewöhnen.

Weil Frederik es hasste, frühmorgens geweckt zu werden, hatte Linda sich angewöhnt, jeden Morgen um halb acht an der Tür zu sein, bevor der Postbote klingeln konnte. Sie goss etwas Milch in den Kaffee und trug die Tasse ins Wohnzimmer, in dem sich außer einer Couch aus grünem Samt⁴ und einem alten Couchtisch keine Möbel befanden. Schräg fiel die Morgensonne durch vier hohe Fenster. Das alte Parkett glänzte⁵ wie nass. In der halben Stunde, morgens, bevor der Postbote kam, saß Linda einfach nur da und dachte nach, bevor sich der Tag in einen Rausch aus Aktivitäten verwandelte.

Na podstawie: Juli Zeh, *Unterleuten*

¹ summen – hier: ein leises Geräusch von sich geben

² das Parkett abschleifen – das Parkett glätten und dabei reinigen

³ fürchterlich – äußerst unangenehm

⁴ der Samt – feiner Stoff, meistens aus Baumwolle

⁵ glänzen – in einem solchen Zustand sein, dass auffallendes Licht reflektiert wird

W zadaniach 7.5.–7.8. uzupełnij luki zgodnie z treścią tekstu, tak aby jak najbardziej precyzyjnie oddać jego sens. Luki należy uzupełnić w języku niemieckim. W każdą lukę można wpisać maksymalnie sześć wyrazów.

7.5. Linda und Frederik schoben es auf, ihre Küche neu einzurichten, weil sie sich lieber von _____.

7.6. Der Satz „Sie dachte keine Sekunde mehr daran, Unterleuten den Rücken zu kehren.“ im zweiten Absatz des Textes bedeutet, dass Linda _____ wollte.

7.7. Viele Haushaltsartikel kaufte Linda nicht im Einkaufszentrum, sondern sie ließ sie _____.

7.8. Morgens wollte Linda schnell an der Tür sein, damit Frederik von dem Postboten _____.

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].

Wymagania szczegółowe

III.8. Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii (7.1.).

III.6. Zdający układa informacje w określonym porządku (7.2.).

III.2. Zdający określa intencje [...] nadawcy/autora tekstu (7.3.).

III.3. Zdający określa kontekst wypowiedzi [...] (7.4.).

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (7.5., 7.7., 7.8.).

III.9. Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne (7.6.).

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym. (7.5., 7.6., 7.7., 7.8.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

7.1. C

7.2. C

7.3. C

7.4. A

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
7.5.	Fastfood ernährten	Fertigprodukten ernährten
7.6.	ihren Heimatort (Unterleuten) nicht (mehr) verlassen	in Unterleuten bleiben / nicht mehr wegziehen
7.7.	sich mit der Post liefern (schicken)	zuschicken / zustellen / zusenden / zu der Tür bringen
7.8.	nicht geweckt (aufgeweckt) wird (würde)	nicht im Schlaf gestört wird (würde) / nicht aus dem Schlaf gerissen wird (würde)

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
7.5.	frisch zubereiteten Speisen ernährten / Kategorie A beschäftigen wollten
7.6.	nichts mit Unterleuten zu tun haben / nach Unterleuten zurückkehren / niemanden um Hilfe bitten / nicht mehr ungesund leben / nicht mehr darüber denken
7.7.	bestellen / per Internet besorgen / gut verpacken / online (in der Drogerie / im Baumarkt) kaufen
7.8.	ein Paket nicht abholen wird (muss) / nicht gesehen wird

2.6. Egzamin maturalny na poziomie dwujęzycznym

Do egzaminu z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym jako przedmiotu dodatkowego może przystąpić każdy absolwent, niezależnie od typu szkoły, do której uczęszczał oraz od tego, czy danego języka uczył się w szkole.

Absolwenci szkół lub oddziałów dwujęzycznych muszą obowiązkowo przystąpić do egzaminu z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym jako przedmiotu dodatkowego.

Egzamin maturalny z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym sprawdza ogólną kompetencję komunikacyjną absolwentów w zakresie wybranego języka obcego na poziomie wysoko zaawansowanym. W tym celu sprawdzane jest opanowanie wiadomości i umiejętności z zakresu języka obcego nowożytnego określonych w wymaganiach ogólnych i szczegółowych w podstawie programowej kształcenia ogólnego dla III etapu edukacyjnego (podstawa programowa III.DJ).

Dodatkowo absolwenci szkół lub oddziałów dwujęzycznych mają również prawo rozwiązać dodatkowe zadania egzaminacyjne z matematyki, biologii, chemii, fizyki, historii oraz geografii, przygotowane w języku będącym drugim językiem nauczania, zgodnie z zasadami określonymi w Ustawie o systemie oświaty (tekst jedn. Dz.U. z 2020 r. poz. 1327).

2.6.1. Część ustna

Celem części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym jest ocena sprawności mówienia, rozumianej jako kompetencja komunikacyjna zdającego w zakresie tworzenia złożonych, wieloaspektowych, spójnych i logicznych, płynnych wypowiedzi ustnych, reagowania językowego w różnorodnych, również złożonych i nietypowych sytuacjach oraz przetwarzania tekstów z różnych dziedzin życia i nauki, o różnym stopniu złożoności. Zakres wiadomości i umiejętności sprawdzanych w tej części egzaminu określają wymagania ogólne i szczegółowe wymienione w podstawie programowej kształcenia ogólnego, tj.:

- wymagania ogólne: I. Znajomość środków językowych, III. Tworzenie wypowiedzi, IV. Reagowanie na wypowiedzi, V. Przetwarzanie wypowiedzi.
- wymagania szczegółowe; I. Zakres tematyczny, IV. Tworzenie wypowiedzi ustnych, VI. Reagowanie w formie ustnej, VIII. Przetwarzanie tekstu w formie ustnej, IX. Wiedza o krajach, społeczeństwach i kulturach społeczności, które posługują się danym językiem, XIII. Stosowanie strategii komunikacyjnych i kompensacyjnych, XIV. Świadomość językowa.

Część ustna egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym trwa około 15 minut. Egzamin ma formę rozmowy zdającego z osobą egzaminującą, w obecności drugiego członka zespołu przedmiotowego, który nie bierze aktywnego udziału w rozmowie. Zestaw egzaminacyjny składa się z dwóch zadań i zawiera materiał ikonograficzny i pytania/polecenia w języku obcym do zadania 1. oraz polecenie w języku polskim do zadania 2.

Przebieg egzaminu oraz ogólną charakterystykę poszczególnych zadań przedstawiono w TABELI 6.

TABELA 6. Część ustna egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym

	PRZEBIEG EGZAMINU CHARAKTERYSTYKA ZADAŃ	CZAS TRWANIA
Czynności organizacyjne	Po wylosowaniu zestawu zdający przystępuje do egzaminu. Nie przewidziano dodatkowego czasu na zapoznanie się z treścią całego zestawu przed odpowiedzią.	-
Rozmowa wstępna	Egzaminujący zadaje zdającemu pytania związane z jego życiem i zainteresowaniami. Lista pytań do wyboru zamieszczona jest wyłącznie w zestawie dla egzaminującego. Celem rozmowy jest umożliwienie zdającemu oswojenia się z sytuacją egzaminacyjną.	ok. 1 minuty
Zadanie 1. Odpowiedzi na trzy pytania odnoszące się do materiału stymulującego	• Zadanie 1. składa się z trzech części: a, b, c. • W każdej z części a i b zdający formułuje ok. jednogminutową wypowiedź dotyczącą jednego z dwóch zdjęć zamieszczonych w zestawie. • Zadanie 1c: zdający formułuje ok. dwugminutową wypowiedź dotyczącą obu zdjęć zamieszczonych w zestawie. • Zagadnienie, którego dotyczy wypowiedź w każdej części zadania 1., jest wskazywane przez egzaminującego w formie pytania lub polecenia do omówienia; jest ono również wydrukowane w zestawie dla zdającego.	maks. 4 minuty 1a: 1 minuta 1b: 1 minuta 1c: 2 minuty
Zadanie 2. Prezentacja na podany temat oraz odpowiedzi na trzy pytania	• Zadanie 2. składa się z dwóch części: a, b. • Zadanie 2a: zdający wygłasza ok. trzuginutową prezentację na temat podany w zestawie egzaminacyjnym. W prezentacji zdający musi dogłębnie omówić temat w odniesieniu do trzech aspektów wskazanych w poleceniu. Polecenie jest sformułowane w języku polskim. Zdający ma ok. 2 minut na przygotowanie prezentacji. • Zadanie 2b: zdający odpowiada na trzy pytania postawione przez egzaminującego. Pytania są związane z tematyką prezentacji i zamieszczone są wyłącznie w zestawie dla egzaminującego. Zdający powinien udzielać rozwiniętych, pogłębionych odpowiedzi. W trakcie odpowiedzi udzielanych przez zdającego egzaminujący dwukrotnie lub trzykrotnie inicjuje rozmowę, np. poprzez poproszenie o dodatkowe wyjaśnienia, zachęcenie do pogłębienia wybranych aspektów odpowiedzi. Na udzielenie pełnych odpowiedzi na 3 pytania zdający ma ok. 5 minut.	maks. 10 minut 2a: 5 minut (wliczając czas na przygotowanie wypowiedzi) 2b: 5 minut

2.6.1.1. Ogólne zasady oceniania wypowiedzi ustnych

Oceny wypowiedzi zdającego w części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym dokonują członkowie zespołu przedmiotowego, przyznając punkty zgodnie ze skalą oceniania egzaminu ustnego. Każda wypowiedź jest oceniana pod względem: (a) zgodności wypowiedzi zdającego z poleceniem oraz (b) umiejętności językowych.

Ocena zgodności wypowiedzi zdającego z poleceniem jest dokonywana osobno dla:

- wypowiedzi w zadaniu 1. (od 0 do 6 punktów)
- prezentacji w zadaniu 2. (od 0 do 4 punktów) oraz
- odpowiedzi na pytania w zadaniu 2. (od 0 do 4 punktów).

Ogółem za zgodność wypowiedzi z poleceniem zdający może uzyskać maksymalnie 14 punktów.

Ocena umiejętności językowych jest dokonywana dla całej wypowiedzi zdającego, począwszy od rozmowy wstępnej. W ocenie zakresu i poprawności struktur leksykalno-gramatycznych bierze się pod uwagę ich zróżnicowanie i poprawność oraz wpływ ewentualnych błędów językowych na komunikację. W ocenie wymowy i płynności wypowiedzi bierze się pod uwagę poprawność wymowy w zakresie pojedynczych dźwięków i/lub akcentowania, i/lub intonacji oraz ogólną płynność wypowiedzi. Ogółem za umiejętności językowe zdający może uzyskać maksymalnie 16 punktów.

Poniżej przedstawiono szczegółowe kryteria oceniania wypowiedzi w części ustnej egzaminu maturalnego z języka obcego nowożytnego na poziomie dwujęzycznym wraz z krótkim komentarzem.

2.6.1.2. Kryteria oceniania wypowiedzi ustnych

Zgodność z poleceniem

Zadanie 1. W ocenie zgodności z poleceniem bierze się pod uwagę stopień, w jakim zdający rozwinął swoją wypowiedź w odniesieniu do czterech elementów, odpowiednio po jednym w zadaniach 1a i 1b oraz dwóch w zadaniu 1c. Elementy w każdym z powyższych zadań rozumiane są jako zagadnienia wskazane w pytaniach/poleceniach egzaminującego, na których powinna koncentrować się wypowiedź zdającego.

- Jako element, do którego zdający *nawiązał*, należy uznać komunikatywną wypowiedź, w której zdający odniósł się do zagadnienia wskazanego w poleceniu i bardzo pobieżnie / ogólnikowo / krótko je omówił.
- Element należy uznać za *rozwinięty*, jeżeli zdający nawiązał do zagadnienia wskazanego w poleceniu i wnikliwie omówił co najmniej jeden jego aspekt.

Zdający *nie nawiązał* do elementu wówczas, kiedy w swojej wypowiedzi odniósł się do zagadnienia, nie omawiając go nawet pobieżnie, LUB kiedy jego wypowiedź nie dotyczyła zagadnienia wskazanego przez egzaminującego, LUB kiedy jego wypowiedź była całkowicie niekomunikatywna.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 6 punktów, zgodnie z TABELĄ A.

TABELA A

Do ilu elementów zdający nawiązał?	Ile elementów rozwinął?				
	4	3	2	1	0
4	6 pkt	5 pkt	4 pkt	3 pkt	2 pkt
3		4 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2			3 pkt	2 pkt	1 pkt
1				1 pkt	0 pkt
0					0 pkt

Zadanie 2a. Prezentacja. W ocenie prezentacji bierze się pod uwagę następujące kryteria:

- zgodność wypowiedzi z poleceniem, w tym omówienie tematu w odniesieniu do trzech aspektów wskazanych w poleceniu
- stopień złożoności argumentacji
- spójność i logika wypowiedzi
- kompozycja wypowiedzi.

Wypowiedź ocenia się najpierw w odniesieniu do kryteriów a. i b., przyznając punkty zgodnie z TABELĄ B1.

TABELA B1

	liczba aspektów z polecenia omówionych w prezentacji			
	3	2	1	0
• wypowiedź na temat • argumentacja złożona	3 pkt	2 pkt	1 pkt	0 pkt
• wypowiedź na temat • argumentacja prosta	2 pkt	1 pkt	0 pkt	
• wypowiedź częściowo na temat • argumentacja złożona	1 pkt	0 pkt	0 pkt	
• wypowiedź częściowo na temat • argumentacja prosta	0 pkt			
wypowiedź nie na temat				

Jeżeli zgodnie z TABELĄ B1 wypowiedź zdającego została oceniona na co najmniej 1 punkt, ocenia się ją następnie w odniesieniu do kryteriów c. i d., przyznając punkty zgodnie z TABELĄ B2.

TABELA B2

1 pkt	• wypowiedź jest zorganizowana jako całość, jest spójna i logiczna ORAZ • wypowiedź zawiera rozwinięcie oraz wstęp i/lub podsumowanie
0 pkt	• wypowiedź nie spełnia któregośkolwiek z warunków określonych dla 1 pkt LUB • wypowiedź została oceniona na 0 pkt zgodnie z TABELĄ B1

Wypowiedź „na temat” to wypowiedź, której myśl przewodnia nawiązuje do polecenia, a wszystkie elementy treści się z nią wiążą. Wypowiedź „częściowo na temat” to wypowiedź, której myśl przewodnia nawiązuje do polecenia, ale nie wszystkie elementy treści się z nią wiążą, zawiera fragmenty odbiegające od tematu.

Oceny stopnia złożoności argumentacji dokonuje się na podstawie wnikliwości, z jaką zdający omawia temat. Argumentacja „złożona” określa argumentację pogłębianą, tzn. nieskupiającą się wyłącznie na doświadczeniach bliskich i bezpośrednio znanych zdającemu, oraz taką, w której argumenty są poparte omówieniem i różnorodnymi przykładami. Argumentacja „prosta” natomiast określa argumentację powierzchowną, skupioną przede wszystkim na doświadczeniach bliskich zdającemu, w której argumenty mają głównie charakter ogólnikowy.

Wypowiedź „zorganizowana jako całość” to wypowiedź podzielona na części (segmenty), których liczba i uporządkowanie odpowiadają realizowanym funkcjom retorycznym (np. teza – argumenty – konkluzja). Wypowiedź nie może być jedynie zbiorem sekwencji myśli niepowiązanych ze sobą w całość, a liczba segmentów lub ich objętość nie może być nieproporcjonalna do ich roli w wypowiedzi. Oceny spójności wypowiedzi dokonuje się na podstawie zgodności logicznej i gramatycznej pomiędzy kolejnymi zdaniami i częściami następującymi bezpośrednio po sobie. Powiązania pomiędzy zdaniami/częściami wypowiedzi mogą, ale nie muszą być wyrażone za pomocą środków językowych, takich jak *Zaczę od...*, *Przechodząc do...*, *Kolejnym argumentem może być...*, *Za takim rozwiązaniem przemawia również...*, *Podsumowując, chciałbym...*.

Zadanie 2b. Odpowiedzi na trzy pytania. W ocenie odpowiedzi udzielonych przez zdającego na trzy pytania zadane przez egzaminującego bierze się pod uwagę następujące kryteria:

- adekwatność odpowiedzi do zadanego pytania
- stopień złożoności argumentacji
- adekwatność reakcji zdającego w problemowych sytuacjach komunikacyjnych stworzonych przez egzaminującego.

Wypowiedzi ocenia się najpierw w odniesieniu do kryteriów a. i b., przyznając punkty zgodnie z TABELĄ C1.

TABELA C1

Na ile pytań zdający odpowiedział adekwatnie?	W ilu odpowiedziach zdający zaprezentował złożoną argumentację?			
	3	2	1	0
3	3 pkt	3 pkt	2 pkt	1 pkt
2		2 pkt	1 pkt	1 pkt
1			1 pkt	0 pkt
0				0 pkt

Jeżeli zgodnie z TABELĄ C1 wypowiedzi zdającego zostały ocenione na co najmniej 1 punkt, ocenia się je następnie w odniesieniu do kryterium c., przyznając punkty zgodnie z TABELĄ C2.

TABELA C2

1 pkt	zdający reaguje adekwatnie we wszystkich lub w znacznej części problemowych sytuacji komunikacyjnych stworzonych przez egzaminującego
0 pkt	- wypowiedzi nie spełniają warunku określonego dla 1 pkt LUB - wypowiedzi zostały ocenione na 0 pkt zgodnie z TABELĄ C1

Adekwatna odpowiedź na pytanie to wypowiedź zdającego skoncentrowana na zagadnieniu sformułowanym przez egzaminującego.

Adekwatna reakcja w problemowej sytuacji komunikacyjnej stworzonej przez egzaminującego określa wypowiedź zdającego, która stanowi wystarczającą realizację problemu postawionego przed zdającym. Oznacza to, że reakcja zdającego (a) powinna odnosić się wyłącznie do aspektu merytorycznego pytania oraz (b) nie powinna być niewystarczająco lub nadmiernie rozwinięta.

Umiejętności językowe

W ocenie umiejętności językowych bierze się pod uwagę następujące kryteria:

- zakres środków leksykalno-gramatycznych (od 0 do 5 punktów)
- poprawność środków leksykalno-gramatycznych (od 0 do 5 punktów)
- wymowa (od 0 do 3 punktów)
- płynność wypowiedzi (od 0 do 3 punktów).

Umiejętności językowe zdającego zaprezentowane podczas całego egzaminu ocenia się przyznając punkty zgodnie z poniższymi tabelami.

Zakres środków leksykalno-gramatycznych

5 pkt	• wypowiedź różnorodna pod względem frazeologicznym (związki wielowyrazowe, idiomy itp.) • szeroki zakres środków gramatycznych • szeroki zakres środków leksykalnych • precyzja użytych środków językowych • brak powtórzeń lub nieliczne powtórzenia (słów/wyrażeń)
4 pkt	<i>aspekty z 5 pkt i z 3 pkt w – mniej więcej – równych proporcjach</i>
3 pkt	• zadowalający zakres środków gramatycznych • zadowalający zakres środków leksykalnych • formułując wypowiedź, zdający dość często stosuje słowa oraz struktury o wysokim stopniu pospolitości, takie jak <i>miły, interesujący, fajny</i> • dość liczne powtórzenia (słów/wyrażeń)
2 pkt	<i>aspekty z 3 pkt i z 1 pkt w – mniej więcej – równych proporcjach</i>
1 pkt	• ograniczony zakres środków gramatycznych • ograniczony zakres środków leksykalnych • formułując wypowiedź, zdający bardzo często stosuje słowa oraz struktury o wysokim stopniu pospolitości, takie jak <i>miły, interesujący, fajny</i> • liczne powtórzenia (słów/wyrażeń)
0 pkt	• wypowiedź nie spełnia większości warunków określonych dla 1 pkt ALBO • brak wypowiedzi ALBO • wypowiedź w znacznej części lub całkowicie niekomunikatywna

Poprawność środków leksykalno-gramatycznych

5 pkt	• sporadyczne błędy gramatyczne • sporadyczne błędy leksykalne • błędy nie zakłócają komunikacji
4 pkt	<i>aspekty z 5 pkt i z 3 pkt w – mniej więcej – równych proporcjach</i>
3 pkt	• dość liczne błędy gramatyczne • dość liczne błędy leksykalne • błędy sporadycznie zakłócają komunikację ALBO • liczne błędy leksykalne i gramatyczne, niezakłócające komunikacji
2 pkt	<i>aspekty z 3 pkt i z 1 pkt w – mniej więcej – równych proporcjach</i>
1 pkt	• liczne błędy gramatyczne • liczne błędy leksykalne • błędy dość często zakłócają komunikację ALBO • bardzo liczne błędy leksykalne i gramatyczne, niezakłócające komunikacji
0 pkt	• brak wypowiedzi ALBO • wypowiedź w znacznej części lub całkowicie niekomunikatywna ALBO • bardzo liczne błędy gramatyczne i leksykalne, często zakłócające komunikację

Wymowa

3 pkt	• sporadyczne usterki w akcencie wyrazowym i zdaniowym, rytmie wypowiedzi oraz intonacji • sporadyczne usterki w wymowie poszczególnych słów i dźwięków • błędy w wymowie nie zakłócają komunikacji
2 pkt	• dość częste usterki w akcencie wyrazowym i zdaniowym, rytmie wypowiedzi oraz intonacji • dość częste usterki w wymowie poszczególnych słów i dźwięków • błędy w wymowie nie zakłócają komunikacji LUB sporadycznie zakłócają komunikację
1 pkt	• częste usterki w akcencie wyrazowym i zdaniowym, rytmie wypowiedzi oraz intonacji • częste usterki w wymowie poszczególnych słów i dźwięków • błędy w wymowie nie zakłócają komunikacji LUB sporadycznie/czasami zakłócają komunikację
0 pkt	• błędy w wymowie często zakłócają komunikację • brak wypowiedzi LUB wypowiedź w znacznej części lub całkowicie niekomunikatywna

Płynność wypowiedzi

3 pkt	w wypowiedzi nie występują pauzy LUB występują pauzy, jednakże nie są one nienaturalne
2 pkt	w wypowiedzi występują pauzy, które czasem są nienaturalne, jednak nie zakłócają odbioru komunikatu
1 pkt	pauzy w wypowiedzi występują często i są nienaturalne; czasami zakłócają odbiór komunikatu
0 pkt	- pauzy w wypowiedzi występują bardzo często i są nienaturalne; zakłócają odbiór komunikatu - brak wypowiedzi LUB wypowiedź w znacznej części lub całkowicie niekomunikatywna

Uwagi dodatkowe:

- Jeżeli za wypowiedź przyznano zdającemu 0 punktów w kryterium zgodności z poleceniem w obydwu zadaniach, to za umiejętności językowe przyznaje się również 0 punktów.
- Jeżeli za zakres środków leksykalno-gramatycznych przyznano zdającemu 0 punktów, to za poprawność środków leksykalno-gramatycznych przyznaje się również 0 punktów.

Zdający, który przystąpił do realizacji tylko jednego zadania, może za zakres i poprawność środków leksykalno-gramatycznych oraz wymowę i płynność wypowiedzi otrzymać maksymalną liczbę punktów określoną w poniższej tabeli.

LICZBA ZADAŃ, DO KTÓRYCH PRZYSTĄPIŁ ZDAJĄCY	ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNO- GRAMATYCZNYCH	POPRAWNOŚĆ ŚRODKÓW LEKSYKALNO- GRAMATYCZNYCH	WYMOWA	PŁYNNOŚĆ WYPOWIEDZI
1 zadanie	maks. 2 punkty	maks. 2 punkty	maks. 2 punkty	maks. 2 punkty



Przykładowe zestawy zadań do części ustnej (na poziomie dwujęzycznym) znajdują się na stronach 170–178.

2.6.2. Część pisemna**2.6.2.1. Rozumienie ze słuchu**

Podstawę zadań sprawdzających wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia ze słuchu stanowią teksty dwukrotnie odtwarzane w sali egzaminacyjnej z płyty CD.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.DJ: I; II.1.–II.11.; VIII.2.; VIII.5.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane, czytane przez rodzimych użytkowników języka
CZAS TRWANIA NAGRANIA	ok. 30 minut (całe nagranie z dwukrotnie odczytanymi tekstami, poleceniami i przerwami na wykonanie zadań)
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte, np.: wybór wielokrotny, dobieranie zadania otwarte, np.: zdania/tekst z lukami, odpowiedzi na pytania

PUNKTACJA	za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt
LICZBA ZADAŃ	15 zadań (3-4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	25%

2.6.2.2. Rozumienie tekstów pisanych

Zadania sprawdzające wiadomości i umiejętności w zakresie rozumienia tekstów pisanych są oparte na tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.DJ: I, III.1.–III.12., VIII.2., VIII.5.
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane
ŁĄCZNA DŁUGOŚĆ TEKSTÓW	ok. 1800–2100 wyrazów
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte, np.: wybór wielokrotny, dobieranie zadania otwarte, np.: zdania/tekst z lukami, odpowiedzi na pytania
PUNKTACJA	za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt
LICZBA ZADAŃ	16 zadań (3-4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	27%

2.6.2.3. Znajomość środków językowych

Zadania sprawdzające znajomość środków językowych (leksykalno-gramatycznych) są oparte na pojedynczych zdaniach lub krótkich tekstach zamieszczonych w arkuszu egzaminacyjnym.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; ZAKRES ŚRODKÓW LEKSYKALNYCH; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.DJ: I, VIII.2., VIII.3., XIII, XIV
ZAKRES ŚRODKÓW GRAMATYCZNYCH	określony w <i>Informatorze</i> (str. 165–169)
ŹRÓDŁA TEKSTÓW	teksty oryginalne lub w minimalnym stopniu adaptowane
TYPY ZADAŃ	zadania zamknięte oparte na tekście, np.: • wybór wielokrotny • dobieranie zadania otwarte oparte na tekście lub na zdaniach, np.: • zadanie z lukami • transformacje • słowotwórstwo • tłumaczenie fragmentów zdań • gramatyzacja • set leksykalny
PUNKTACJA	za każdą poprawną odpowiedź zdający otrzymuje 1 punkt
LICZBA ZADAŃ	14 zadań (3-4 wiązki, w tym przynajmniej 1 wiązka z zadaniami otwartymi)
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	23%

2.6.2.4. Wypowiedź pisemna

Zadanie polega na napisaniu tekstu argumentacyjnego z elementami opisu, relacjonowania, sprawozdania, recenzji, pogłębionej argumentacji itp. w formie rozprawki, artykułu publicystycznego lub listu formalnego, np. do redakcji czasopisma (sekcja 2.6.2.5.). Zdający dokonuje wyboru jednego z dwóch podanych w poleceniu tematów i tworzy wypowiedź liczącą od 300 do 350 wyrazów. Każdy temat zawiera trzy elementy, które zdający powinien omówić w rozwinięciu pracy.

RODZAJE I TEMATYKA TEKSTÓW; WYMAGANIA SZCZEGÓŁOWE	określone w podstawie programowej III.DJ: I, V.1.–V.13., VII.1.–VII.15., VIII.1.–VIII.3., VIII.5., VIII.6., IX, XIII, XIV
PUNKTACJA	wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora zgodnie z następującymi kryteriami: • zgodność z poleceniem: od 0 do 5 punktów • spójność i logika wypowiedzi: od 0 do 2 punktów • zakres środków językowych: od 0 do 4 punktów • poprawność środków językowych: od 0 do 4 punktów. Szczegółowe kryteria oceniania wypowiedzi pisemnej wraz z krótkim komentarzem przedstawiono poniżej (sekcja 2.6.2.6.).
UDZIAŁ W WYNIKU SUMARYCZNYM	25%

2.6.2.5. Formy wypowiedzi pisemnych

ROZPRAWKA to wypowiedź, w której zdający rozważa zagadnienie podane w poleceniu, przedstawiając argumenty, wspierając je dodatkowymi wyjaśnieniami oraz/lub przykładami. Autor rozprawki, **zależnie od tematu**, powinien wyrazić aprobatę albo dezaprobatę wobec omawianego zagadnienia albo przedstawić argumenty za i przeciw, odpowiednio sygnalizując przyjęty schemat w tezie.

Dobrze napisana rozprawka:

- zawiera we wstępie zgodną z tematem, jasno sformułowaną tezę, która zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki, np.: *moim zdaniem, takie rozwiązanie ma dużo zalet...; uważam, że taka decyzja będzie miała negatywne skutki...; są plusy i minusy takiej decyzji...; ... ma wiele zalet, ale spowoduje też wiele problemów.*
- w rozwinięciu omawia zagadnienie w sposób przejrzysty, logiczny; wszystkie argumenty przedstawione w rozwinięciu konsekwentnie wspierają postawioną tezę
- zawiera podsumowanie zgodne z tezą oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu
- charakteryzuje się stylem formalnym.

W ARTYKULE PUBLICYSTYCZNYM zdający wyraża swoje stanowisko wobec problemu/zjawiska społecznego wskazanego w poleceniu. Celem artykułu jest rzeczowe przedstawienie omawianej kwestii. Artykuł może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji, komentarze odautorskie, ocenę faktów, elementy opinii oraz może także podejmować próbę kształtowania opinii czytelników.

Dobrze napisany artykuł:

- ma tytuł przyciągający uwagę czytelnika

- zawiera wstęp, w którym autor stara się zachęcić czytelnika do przeczytania tekstu, np. przywołując fakt lub anegdotę, sygnalizując temat artykułu w formie pytania, używając barwnego języka
- może zawierać pytania zachęcające czytelnika do dalszych rozważań na temat poruszany w tekście.
- zawiera zakończenie, zgodne z treścią artykułu.

LIST FORMALNY jest napisany w odpowiedzi na sytuację określoną w zadaniu egzaminacyjnym. Może to być np. list czytelnika do gazety/czasopisma lub list mieszkańca do władz miasta. List może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji itp.

Dobrze napisany list formalny:

- zawiera we wstępie określenie celu, w jakim został napisany
- omawia dane zagadnienie w sposób przejrzysty i logiczny
- zawiera elementy typowe dla formy, w tym odpowiedni zwrot rozpoczynający i odpowiedni zwrot kończący.



Przykładowe zadania do części pisemnej (na poziomie dwujęzycznym) wraz z rozwiązaniami znajdują się na stronach 179–204.

2.6.2.6. Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.

Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. Odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
 - popełnia błędy, które:
 - zmieniają znaczenie wyrazu
 - powodują, że użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst
 - powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna
 - używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej, np. *Tisz* zamiast *Tisch*
 - udziela odpowiedzi, która:
 - nie jest wystarczająco precyzyjna

- nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie
 - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna
 - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem
 - udziela odpowiedzi w innym języku niż wymagany w danym zadaniu.
3. Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej frekwencji w języku niemieckim, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.
 4. Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niskiej frekwencji w języku niemieckim, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.
 5. Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

Uwaga!

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.
2. Akceptowane są również odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania, jeżeli są merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania.

2.6.2.7. Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych

Zgodność z poleceniem (elementy treści i formy)

W ocenie zgodności z poleceniem bierze się pod uwagę elementy treści oraz elementy formy, które zostały zrealizowane w wypowiedzi, oraz jakość realizacji tych elementów.

Elementy treści. Realizację każdego z sześciu elementów treści ocenia się na skali 2–1–0 zgodnie z TABELĄ A.

TABELA A. Zgodność z poleceniem: elementy treści

Elementy treści		2	1	0
1. Wstęp: właściwe i adekwatne do tematu rozpoczęcie wypowiedzi	R*	teza jest jasna, zgodna z tematem ORAZ argumentacją przedstawioną w rozwinięciu	teza nie jest w pełni poprawna, np. – teza nie jest w pełni zgodna z tematem ALBO argumentacją przedstawioną w rozwinięciu – teza znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu	brak tezy teza zawiera poważne usterki, np. – teza jest niezgodna z tematem – teza znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu – teza niejasna, trudna do wskazania wstęp niekomunikatywny
		W pełni poprawna teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki. Jeśli teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, może być zakwalifikowana maksymalnie na poziom 1.		

	A*	wprowadzenie zgodne z tematem ORAZ np. ciekawe, oryginalne, zachęcające do czytania, np. w formie pytania lub cytatu	wprowadzenie nie jest w pełni poprawne, np. – wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne – bardziej typowe dla innego typu tekstu (np. rozprawki) – ciekawe, oryginalne, ALE odbiegające od tematu	brak wprowadzenia wprowadzenie niezgodne z tematem wprowadzenie niejasne wprowadzenie niekomunikatywne
	L*	wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi ORAZ wskazujący cel/powód pisanie listu	wstęp nie jest w pełni poprawny, np. – nie określa celu – określa cel/powód pisanie listu, ale odbiega od tematu – cel nie jest określony jasno – wstęp nie jest zgodny z treścią listu (np. zapowiada poparcie, a opisuje argumenty przeciwnie)	brak wstępu wstęp niezgodny z tematem wstęp niejasny wstęp niekomunikatywny
2. Pierwszy element tematu	R A L	wieloaspektowa ORAZ/ LUB pogłębiona realizacja elementu (np. wsparta przykładami, szczegółowo omówiona)	powierzchnowa realizacja elementu, wypowiedzi brak głębi, np. – zdający podaje tylko „listę” argumentów / cech / określeń, żadnego nie rozwijając/uzasadniając; – zdający odnosi się do 1-2 aspektów i omawia je niezbyt szczegółowo	brak wypowiedzi wypowiedź bardzo pobieżnie dotycząca tematu, np. zdający podaje tylko jeden argument / cechę / określenie, nie rozwijając go/jej wypowiedź nie jest komunikatywna wypowiedź nie jest związana z tematem / nie realizuje elementu
3. Drugi element tematu				
4. Trzeci element tematu				
5. Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi	R A L	zakończenie zgodne z tematem ORAZ treścią wypowiedzi; jeżeli zdający powtarza wstęp – czyni to innymi słowami	zakończenie nie jest w pełni zgodne z tematem ALBO treścią wypowiedzi zakończenie znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodne z treścią wypowiedzi zdający stosuje zakończenie schematyczne (sztampowe), np. ogranicza się do przeformułowania tezy zdający powtarza wstęp w zasadzie tymi samymi słowami	brak zakończenia zakończenie nie jest komunikatywne zakończenie nie jest zgodne z tematem zakończenie znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodne z treścią wypowiedzi
6. Fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat	R A L	wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu i/lub nie na temat	wypowiedź zawiera dłuższy fragment / nieliczne krótkie fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.

* R – rozprawka; A – artykuł; L – list formalny

Opisy w TABELI A będą doprecyzowywane w odniesieniu do poszczególnych tematów w każdej sesji egzaminu maturalnego.

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania elementów treści

1. Teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki, tj.
 - w przypadku rozprawki, w której zdający przedstawia swoją opinię, określać, jakie stanowisko w danej sprawie zajmuje zdający, np. *Ich finde diese Idee sehr gut; Meiner Meinung nach wäre eine solche Entscheidung falsch; Ich bin absolut für eine solche Lösung, auch wenn ich mir der vielen Gefahren bewusst bin; Diese Idee hat meiner Meinung nach etliche Nachteile.*
 - w przypadku rozprawki „za i przeciw” wskazywać, że będą rozpatrywane wady i zalety / dobre i złe strony, np. *Es gibt natürlich Vor- und Nachteile von... ; Da sollte man das Für und Wider unter die Lupe nehmen/abwägen ...*

Teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, jeśli np.:

- wskazuje na rozpatrywanie tylko wad ALBO tylko zalet w rozprawce „za i przeciw”
- jest stwierdzeniem lub pytaniem, które nie pozwala na określenie, jakie stanowisko zajmuje zdający, np. *Ist das eine gute Idee?; Sollte man diese Lösung umsetzen oder nicht?; Es fällt mir schwer zu entscheiden, ob es gut oder schlecht ist ; Ich weiß eigentlich nicht, was ich davon halten soll.*

2. Stanowisko wyrażone w tezie musi być spójne z treścią rozwinięcia rozprawki. Teza jest kwalifikowana jako „nie w pełni zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu”, jeśli np.

- zdający pomija w rozwinięciu kwestie zasygnalizowane w tezie (np. teza zapowiada argumenty za i przeciw, a w rozwinięciu zdający przedstawia tylko wady albo tylko zalety)
- zdający wprowadza w rozwinięciu argumenty, które są sprzeczne z tezą (np. teza zapowiada omawianie pozytywnych stron jakiegoś zjawiska, a w rozwinięciu przedstawione są również jego wady).

W przypadku rozprawki, w której zdający przedstawia swoją opinię, jest akceptowane podanie argumentów sprzecznych z postawioną tezą, pod warunkiem, że zdający wskazuje na poglądy innych osób po to, żeby wyjaśnić, dlaczego się z nimi nie zgadza, np. *Viele Menschen halten diese Lösung für wirtschaftlich günstig, aber meiner Meinung nach ist Geld nicht alles.*

3. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za część rozwinięcia albo za część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być jednocześnie realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.
4. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu, który jest kluczowy dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).
5. Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.
6. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.

Elementy formy. Realizację każdego z czterech elementów formy ocenia się na skali 1–0 zgodnie z TABELĄ B.

TABELA B. Zgodność z poleceniem: elementy formy

Elementy formy	Forma	1	0
1. Elementy charakterystyczne dla formy	R	teza jest umiejscowiona we wstępie	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A	wypowiedź jest zatytułowana	
	L	wypowiedź zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i odpowiedni zwrot kończący	
2. Kompozycja	R	wypowiedź cechuje widoczny zamysł kompozycyjny, wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A		
	L		
3. Segmentacja	R	tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy (podział na akapity) jest merytorycznie uzasadniony	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A		
	L		
4. Długość pracy	R	długość pracy mieści się w granicach 270–390 wyrazów	wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.
	A		
	L		

Ostateczną liczbę punktów za zgodność z poleceniem ustala się na podstawie oceny elementów treści i elementów formy, zgodnie z TABELĄ C.

Jeżeli zdający tworzy wypowiedź w innej formie niż wskazana w temacie (np. pisze list zamiast rozprawki), praca jest kwalifikowana we wszystkich elementach formy na poziom 0.

TABELA C.

Elementy treści	Elementy formy		
	4	3–2	1–0
12	5 pkt	4 pkt	3 pkt
11–10	4 pkt	3 pkt	3 pkt
9–8	3 pkt	2 pkt	2 pkt
7–6	2 pkt	2 pkt	1 pkt
5–4	2 pkt	1 pkt	1 pkt
3–2	1 pkt	0 pkt	0 pkt
1–0	0 pkt	0 pkt	0 pkt

Przykładowo: za wypowiedź, w której elementy treści oceniono na 7, a elementy formy oceniono na 2, za *zgodność z poleceniem* przyznaje się 2 punkty.

Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności i logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna, funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami i nie zawiera fragmentów, które są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania.

2 pkt	Wypowiedź zawiera najwyżej 2 usterki w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.
1 pkt	Wypowiedź zawiera od 3 do 5 usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.
0 pkt	Wypowiedź zawiera 6 lub więcej usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.

Jeśli w pracy występuje dłuższy fragment (np. dłuższe zdanie lub 2–3 krótkie zdania), który jest niejasny/niekomunikatywny, przyznaje się 1 punkt; jeśli takich fragmentów jest więcej, przyznaje się 0 punktów.

Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi

Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:

- braku połączenia między częściami tekstu, np. odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
- nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych (przeskakiwania z jednego czasu gramatycznego na inny)
- błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują zakłócenie komunikacji, np. sprawiają, że odbiorca gubi się, czytając tekst
- przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu tłumaczącego taką właśnie realizację danego podpunktu).

Zakres środków językowych

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie i precyzję środków leksykalnych oraz struktur gramatycznych użytych w wypowiedzi.

4 pkt	• bardzo szeroki zakres środków językowych • ogólna wysoka naturalność, różnorodność frazeologiczna oraz precyzja użytych środków językowych • styl stosowny i jednolity
3 pkt	• szeroki zakres środków językowych • dość liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych • styl stosowny i jednolity LUB sporadyczne niedociągnięcia w stosowności i/lub jednolitości stylu
2 pkt	• zadowalający zakres środków językowych • w pracy występuje kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, jednak w większości użyte są struktury o wysokim stopniu pospolitości • styl stosowny i jednolity LUB w pracy występuje kilka fragmentów, których styl jest niestosowny i/lub które zaburzają jednolitość stylu
1 pkt	• ograniczony zakres środków językowych • głównie struktury o wysokim stopniu pospolitości • w pracy występuje kilka fragmentów, których styl jest niestosowny i/lub które zaburzają jednolitość stylu LUB styl niemożliwy do określenia ze względu na ograniczenia w zakresie środków językowych
0 pkt	• bardzo ograniczony zakres środków językowych • wyłącznie struktury o wysokim stopniu pospolitości • styl w znacznej mierze niestosowny i/lub niejednolity LUB styl niemożliwy do określenia ze względu na ograniczenia w zakresie środków językowych ALBO zakres środków językowych uniemożliwiający zdającemu zrealizowanie polecenia

Praca może otrzymać wskazaną w tabeli liczbę punktów, jeśli spełnia wszystkie wymagania określone dla danej kategorii punktowej. Jeśli spełnia je tylko częściowo, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. praca, która charakteryzuje się szerokim zakresem leksyki, ale zadowalającym zakresem struktur gramatycznych, otrzymuje 2 punkty.

Pod pojęciem „bardzo szeroki zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się bardzo zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie C1+ (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „szeroki zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie C1+ (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „zadowalający zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne na poziomie C1+, które umożliwiają zdającemu w miarę swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się mało zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne, często poniżej poziomu C1+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały głównie proste środki językowe.

Pod pojęciem „bardzo ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne znacznie poniżej poziomu C1+, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały jedynie proste środki językowe.

Przez „naturalność” rozumie się charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń. Pod pojęciem „precyzji” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swobodnego dla tematu i unikanie wyrazów o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *spitze, toll, genial*, stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej (np. *schleppender Verkehr* zamiast *sich langsam im Stau bewegendes Auto*, *das Kleid steht dir gut* zamiast *du siehst gut in diesem Kleid aus*).

Przez „stosowność” stylu rozumie się dostosowanie przez zdającego środków językowych do wybranej formy wypowiedzi, celowość zastosowanych konstrukcji składniowych i jednostek leksykalnych. Styl niestosowny to np. styl zbyt metaforyczny lub zbyt bliski stylowi potocznemu w odmianie mówionej. Przez „jednolitość” stylu rozumie się konsekwentne posługiwanie się jednym, wybranym stylem. Mieszanie różnych stylów wypowiedzi uznaje się za uzasadnione, jeśli jest funkcjonalne (tzn. czemuś służy). Styl uznaje się za niejednorodny, jeżeli zdający miesza bez uzasadnienia różne style wypowiedzi, np. w tekście rozprawki występują fragmenty nazbyt potoczne, z wtrętami ze stylu urzędowego.

Do zakresu środków językowych zalicza się środki leksykalne oraz struktury gramatyczne użyte poprawnie lub z drobnymi błędami, np. ortograficznymi, pod warunkiem że zdający stosuje te struktury odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, a kontekst, w którym ich użyto, jest jasny i zrozumiały dla odbiorcy, odbiorcy, np. *Nach sechs Stunden Autofahrt sind wir nun endlich bei unserem Hotel angekommen.*

Poprawność środków językowych

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne, ortograficzne i interpunkcyjne. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

Poprawność językowa (leksykalno-gramatyczna)	Poprawność zapisu (ortograficzna, interpunkcyjna)		
	sporadyczne błędy zapisu	dość liczne błędy zapisu	liczne LUB bardzo liczne błędy zapisu
sporadyczne błędy językowe	4 pkt	3 pkt	2 pkt
dość liczne błędy językowe	3 pkt	2 pkt	1 pkt
liczne błędy językowe	2 pkt	1 pkt	0 pkt
bardzo liczne błędy językowe	1 pkt	0 pkt	0 pkt

1. W razie wątpliwości w sytuacjach granicznych o zakwalifikowaniu pracy na poziom niższy lub wyższy decyduje „waga” błędów oraz ich wpływ na komunikację.
2. Błędy interpunkcyjne są traktowane jako mniej istotne niż błędy ortograficzne.
3. W wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją w przypadku bardzo licznych błędów językowych, które nie zakłócają komunikacji lub sporadycznie zakłócają komunikację, przyznaje się 1 punkt. Jeżeli błędy językowe są bardzo liczne i często zakłócają komunikację, przyznaje się 0 punktów.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
 - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika, lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
3. Jeżeli wypowiedź zawiera mniej niż **240** wyrazów, jest oceniana wyłącznie w kryterium zgodności z poleceniem. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
5. Jeżeli wypowiedź nie zawiera w ogóle rozwinięcia (np. zdający napisał tylko wstęp), przyznaje się 0 punktów w każdym kryterium.
6. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach można jej również przyznać maksymalnie po 1 punkcie.
7. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych oraz interpunkcyjnych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego* w danym roku szkolnym. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy dyslektyków to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych.
8. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.

2.6.2.8. Oznaczanie błędów w wypowiedziach pisemnych

Błędy oznaczane są w tekście z wykorzystaniem oznaczeń podanych w Tabeli 7.

TABELA 7. Oznaczanie błędów w wypowiedziach zdających na poziomie dwujęzycznym

RODZAJ BŁĘDU	SPOSÓB OZNACZENIA	PRZYKŁAD
błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)	podkreślenie linią prostą	Marek <u>lubić</u> czekoladę.
błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu	znak √ w miejscu brakującego wyrazu	Marek √ czekoladę.
błąd ortograficzny	otoczenie słowa kołem	Słońce <u>gżeje</u> .
błąd językowy i ortograficzny w jednym słowie	podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem	Słońce <u>gzać</u> w lecie.
błędy w spójności/logice	podkreślenie linią falistą	Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco</u> .
fragment odbiegający od tematu	objęcie nawiasami kwadratowymi	[Fragment odbiegający od tematu.]
fragment nie na temat	otoczenie ciągłą linią	<u>Fragment nie na temat.</u>
błędy interpunkcyjne (wyłącznie na poziomie rozszerzonym)	otoczenie zbędnego znaku kółkiem znak √ w kółku w miejscu brakującego znaku interpunkcyjnego	Było ciepło , i deszczowo. Zrobiłem to (√) ponieważ...

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu traktowane są jako błędy językowe i oznaczane poprzez podkreślenie wyrazu linią prostą.

2.6.3. Zakres środków gramatycznych

Zakres środków językowych na poziomie dwujęzycznym odnosi się do środków leksykalno-gramatycznych, znajomości których można oczekiwać od absolwenta szkoły ponadpodstawowej na poziomie C1+ (C2 w zakresie rozumienia wypowiedzi).

RODZAJNIK

1. Użycie rodzajnika nieokreślonego, np. *Da steht eine Tasse.*
2. Użycie rodzajnika określonego, np. *Die Tasse ist sauber.*
3. Użycie rzeczownika bez rodzajnika, np. *Herr Meier ist Lehrer.*

RZECZOWNIK

1. Odmiana rzeczownika (deklinacja mocna, słaba i mieszana) w liczbie pojedynczej i mnogiej, np. *der Mensch – des Menschen – dem Menschen – den Menschen*
2. Tworzenie liczby mnogiej, np. *die Tage, die Jungen, die Koffer, die Kinder, die Parks, die Brüder, die Alben*
3. Rzeczowniki złożone, np. *das Klassenzimmer, der Aufruf, das Schlafzimmer, der Fahrkartenverkauf*
4. Rzeczowniki zdrobniałe: *-chen, -lein*, np. *das Lämpchen, das Büchlein*
5. Rzeczowniki określające zawód i wykonawcę czynności, np. *der Lehrer, die Zuschauerin*
6. Rzeczowniki z przyrostkami *-e, -ei, -heit, -keit, -ler, -schaft, -ion, -tät, -in, -um, -ung, -ium, -ment, -ling*, np. *die Wirklichkeit, die Nation, der Sperling, das Stadium*
7. Rzeczowniki z przedrostkami *Miss-, Un-, Ge-*, np. *das Missverständnis, die Unzufriedenheit, das Gebäude*
8. Rzeczowniki tworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. *die Berlinerin, der Franzose, die Polin, der Europäer*
9. Rzeczowniki tworzone od czasowników np. *das Schreiben, das Aufräumen*
10. Rzeczowniki tworzone od przymiotników, imiesłówów i liczebników, np. *das Gute, der Reisende, der Angestellte, der Erste*
11. Odmiana imion własnych, np. *Evas Familie, Müllers Haus, Hansens Tochter, die Taten des jungen Paul, Friedrich Schillers Dramen, das Referat Direktor Meiers, die Studenten des Herrn Professor Braun, Herrn Müllers Wohnung*
12. Rzeczownik po określeniu miary i wagi, np. *ein Liter Milch, ein Kilo Äpfel*
13. Rekcja rzeczownika, np. *das Bedürfnis nach, die Versicherung gegen*
14. Homonimy, np. *der Weise – die Weise, die Waise; der Leiter – die Leiter*

ZAIMEK

1. Zaimki osobowe, np. *ich, mir, mich*
2. Zaimek nieosobowy *es, man*
3. zaimki nieokreślone, np. *alle, alles, einer, einige, etwas, irgendetwas, irgendwann, irgendwer, jeder, jemand, keiner, man, mancher, mehrere, niemand, nichts, sämtlich*
4. Zaimek zwrotny *sich*
5. Zaimki dzierżawcze, np. *mein, sein, unser*
6. Zaimki wskazujące, np. *dieser, jener, der, derselbe, der gleiche*
7. Zaimki pytające, np. *wer, was, wann, welcher, was für ein, warum, wo, wohin, woher*
8. Zaimki względne, np. *der, welcher*
9. Zaimek wzajemny *einander*

10. Zaimki *einer, eine, eines (eins)* z dopełniaczem, np. *Andreas ist einer der besten Freunde. Was wissen Sie von Rilke, einem der besten Dichter?*

PRZYMOTNIK

- Przymiotnik jako orzecznik, np. *Das Mädchen ist nett.*
- Przymiotnik jako przydawka:
 - z rodzajnikiem określonym i zaimkiem wskazującym *dieser, jener, derselbe*, np. *das neue Auto, diese schöne Blume*
 - z rodzajnikiem nieokreślonym, np. *ein kleines Kind, kleine Kinder*
 - z zaimkiem dzierżawczym oraz z zaimkiem nieokreślonym *kein*, np. *mein alter Freund, meine alten Freunde, kein guter Film, keine guten Filme*
 - bez rodzajnika, np. *frische Butter, kluge Schüler*
 - po liczebnikach głównych, np. *vier gute Schüler*
 - po zaimkach *wessen, dessen, deren*, np. *Wessen braune Schuhe sind das?*
 - po imionach i nazwiskach, np. *Martins neues Auto*
 - zaimkach pytających, nieokreślonych, np. *Was für eine unglaubliche Geschichte!*
 - po zaimkach liczebnych, np. *alle, andere, beide, einige, folgende, manche, viele, wenige; alle guten Schüler, viele bekannte Schriftsteller*
- Regularne i nieregularne stopniowanie przymiotnika, np. *klein – kleiner – der/die/das kleinste, am kleinsten; gut – besser – der/die/das beste, am besten; Was ist das höchste Gebäude in Europa?*
- Przymiotniki w porównaniach, np. *Dieses Haus ist so hoch wie jenes. Eva ist fleißiger als ihre Schwester. Peter ist der schnellste von allen Schülern seiner Klasse. Berlin ist eine der größten Städte Europas.*
- Przymiotniki utworzone od nazw miast, krajów i części świata, np. *Berliner Bahnhof, österreichisch, amerikanisch*
- Przymiotniki pochodzące od nazw własnych, np. *das Brandenburger Tor*
- Przymiotniki z przedrostkami *un-, ur-*, np. *unzufrieden, unpraktisch, uralt*
- Przymiotniki z przyrostkami: *-arm, -bar, -los, -isch, -reich, -sam, -wert, -voll*, np. *dankbar, arbeitslos, misstrauisch, abwechslungsreich, sehenswert*
- Rekcja przymiotnika, np. *angewiesen auf, zuständig für*

LICZEBNIK

- Liczebniki główne, np. *zehn, einhundertzwanzig*
- Liczebniki porządkowe, np. *der siebte*
- Liczebniki mnożne i nieokreślone, np. *zweimal, viel*
- Liczebniki ułamkowe i dziesiętne, np. *anderthalb, ein Drittel, sechs Hundertstel, 0,8 – null Komma acht*
- Użycie liczebników w oznaczeniu miary i wagi, powierzchni i objętości, np. *zwei Quadratmeter, sieben Liter*

PRZYSŁÓWEK

- Regularne i nieregularne stopniowanie przysłówków, np. *wohl – wohler – am wohlsten, gern – lieber – am liebsten*
- Przysłówki m.in. czasu i miejsca, np. *bald, dann, damals, endlich, gestern, heute, morgen, hier, dort, draußen, drüben, oben, unten, links, rechts, überall, unterwegs*
- Przysłówki zaimkowe w pytaniu i odpowiedzi, np. *Worauf wartest du? Ich warte darauf. Wovon hängt das ab? Damit kann ich nichts anfangen.*

PARTYKUŁA

Użycie partykuł, np. *aber, außergewöhnlich, außerordentlich, besonders, denn, doch, eben, enorm, erst, höchst, ja, halt, mal, recht, sogar, wohl, ziemlich*

PRZYIMEK

1. Przyimki z celownikiem, np. *ab, aus, außer, bei, entgegen, gegenüber, gemäß, mit, nach, seit, von, zu, zufolge*
2. Przyimki z biernikiem, np. *bis, durch, entlang, für, gegen, ohne, um, wider*
3. Przyimki z celownikiem lub biernikiem, np. *an, auf, in, hinter, neben, unter, über, vor, zwischen*
4. Przyimki z dopełniaczem, np. *anlässlich, aufgrund, außerhalb, diesseits, hinsichtlich, infolge, innerhalb, jenseits, seitens, statt, trotz, während, wegen*

CZASOWNIK

1. Formy czasowe – strona czynna czasownika: Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I, Futur II
2. Czasowniki posiłkowe *sein, haben, werden*
3. Czasowniki nieregularne ze zmianą samogłoski, np. *helfen, lesen, schlafen*
4. Czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone, np. *abfahren, bestehen*
5. Czasowniki zwrotne, np. *sich waschen*
6. Czasowniki rozdzielnie i nierozdzielnie złożone z przedrostkami: *durch-, über-, um-, unter-, wieder-, wider-, voll-*, np. *übersehen, übersetzen, unternehmen, durchschauen, umstellen, wiederbringen, wiederholen; Die Polizei hat das Gebäude umstellt. Er hat die Möbel umgestellt.*
7. Czasowniki modalne w trybie oznajmującym Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I, np. *Wir haben ihn fragen müssen.*
8. Czasowniki modalne w trybie przypuszczającym, np. *Er hätte früher aufstehen können.*
9. Czasownik *lassen*, np. *Ich lasse mein Fahrrad reparieren. Ich lasse mir die Haare schneiden. Ich habe meinen Schirm in der Gaststätte gelassen.*
10. Formy imiesłowowe czasownika: Partyzip Präsens, Partyzip Perfekt
11. Imiesłowy w funkcji przydawki, np. *Das weinende Kind saß auf der Parkbank. Der gebrauchte BMW war mir zu teuer. Die zu liefernden Waren sind noch im Magazin.*
12. Tryb rozkazujący, np. *Lies den Text vor! Wascht euch! Seien Sie pünktlich!*
13. Bezokoliczniki z *zu* i bez *zu*, np. *Er hat vor, die Ferien an der Ostsee zu verbringen. Sie hat die Absicht, ins Ausland zu fahren. Wir sind fähig, diese Aufgabe zu lösen. Ich erinnere mich nicht, ihn schon einmal gesehen zu haben. Er hat heute keine Lust, mit seinen Freunden auszugehen. Ich höre meine Freundin singen.*
14. Strona bierna czasownika (Vorgangspassiv): Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I, Futur II, np. *In Deutschland wird viel Bier getrunken. Das Auto wurde bereits verkauft. Die Aufgabe ist gelöst worden. Nachdem das Museum eröffnet worden war, gab es viele Artikel in der Presse. Der Artikel wird bis morgen geschrieben werden. Diese Vorschrift wird wohl geändert worden sein.*
15. Strona bierna Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I z czasownikiem modalnym, np. *Der Text soll bis morgen geschrieben werden. Der Aufsatz musste schnell korrigiert werden. Der Artikel hat von dem Journalisten korrigiert werden müssen.*

16. Formy konkurencyjne dla strony biernej, np. *lassen + sich + Infinitiv, sein + Infinitiv, sein + Adjektiv* (z przyrostkami *-bar, -lich, -wert*); *Diese Schuhe lassen sich leider nicht mehr reparieren. Diese Arznei ist zweimal täglich einzunehmen. Der Aufsatz ist bis morgen zu schreiben. Das Wasser ist trinkbar.*
17. Strona bierna określająca stan (Zustandspassiv), np. *Alle Fenster sind geöffnet. Seine Tasche war schon gestern gepackt.*
18. Tryb przypuszczający:
 - Konjunktiv I (Präsens, Perfekt, Futur I), np. *Die Kanzlerin werde sich in Kürze zu den Vorwürfen äußern, teilte der Regierungssprecher mit. Es lebe der Frieden!*
 - Konjunktiv II (Präteritum, Plusquamperfekt), np. *Ich dachte, du wärest in der Schule. Wenn ich das doch gestern gewusst hätte.*
19. Tryb warunkowy: Konditional I (*würde + Infinitiv I*), np. *Wenn ich mehr Geld hätte, würde ich mir ein neues Auto kaufen.*
20. Rekcja czasowników, np. *sich einsetzen für, sich beteiligen an, beruhen auf, verfügen über, stören (Akk.), folgen (Dat.), gedenken (Gen.)*

SKŁADNIA

1. Zdania pojedyncze oznajmujące, pytające, rozkazujące
2. Szyk wyrazów: prosty, przestawny oraz szyk zdania podrzędnie złożonego, np. *Wir haben täglich zwei Vorlesungen. Täglich haben wir zwei Vorlesungen. Ich weiß nicht, ob er schon angekommen ist.*
3. Przeczenia *nein, nicht, kein, nie, niemals, nirgends, keinesfalls* i ich miejsce w zdaniu, np. *Ich habe ihn noch nie gesehen. Ich schwimme nicht mehr.*
4. Zdania złożone współrzędnie, np:
 - zdania bezspójnikowe; *Die Sonne scheint, es ist warm.*
 - zdania ze spójnikami, np. *aber, denn, oder, und, sondern; Ich war krank und musste einen Arzt aufsuchen.*
 - zdania ze spójnikami, np. *außerdem, dann, deshalb, sonst, trotzdem; Er verdient viel Geld, trotzdem ist er unzufrieden.*
5. Zdania podrzędnie złożone:
 - zdania podmiotowe: np. *Wer in München ist, muss auch Münchner Bier trinken. Es wundert mich, dass er nicht gekommen ist.*
 - zdania dopełnieniowe ze spójnikami np. *dass, ob, wer, was, wo, wie; Der Lehrer sagt, dass dieses Buch interessant ist. Er weiß nicht, wo der Parkplatz ist.*
 - zdania okolicznikowe przyczyny ze spójnikami np. *weil, da; Da sein Vater krank ist, bleibt er zu Hause.*
 - zdania okolicznikowe czasu ze spójnikami np. *wenn, als, bevor, ehe, bis, nachdem, seitdem, während, sobald, solange, sooft;*
Bevor wir abreisten, besuchten wir noch unseren Professor.
Nachdem wir den Artikel gelesen hatten, diskutierten wir über seinen Inhalt.
Seitdem er in Berlin studiert, hat er viele Museen besichtigt.
Ich rufe dich sofort an, sobald der genaue Termin feststeht.
Solange wir hier sind, hat es kein einziges Mal geregnet.
Sooft er in Polen ist, besucht er mich.
 - zdania warunkowe rzeczywiste *wenn + Präsens*, np. *Wenn es regnet, sehen wir fern.*
 - zdania warunkowe nierzeczywiste ze spójnikiem *wenn* oraz bezspójnikowe, np. *Wenn ich mehr Zeit gehabt hätte, hätte ich einen besseren Aufsatz geschrieben. Wenn wir Zeit*

hätten, würden wir eine Weltreise machen. Hätten wir Lust, gingen wir ins Kino. Wäre er gesund, könnte er mitfahren. Hätte ich das gewusst, wäre ich nicht gekommen.

- zdanie przyzwalające ze spójnikami: *obwohl, obgleich, obschon, wenn ... auch (noch so), np.*

Obgleich er vorbereitet war, hat er die Prüfung nicht bestanden.

Wenn das iPhone auch teuer war, so bereue ich es doch nicht, dass ich es gekauft habe.

- zdanie okolicznikowe celu: *damit, konstrukcja bezokolicznikowa um ... zu, np. Wir nehmen ein Taxi, damit unser Sohn pünktlich am Bahnhof ist. Wir nehmen ein Taxi, um pünktlich am Bahnhof zu sein.*

- zdanie przydawkowe z zaimkiem względnym *der, die, das, welcher, welche, welches, np. Das ist der Mann, dem ich geholfen habe. Ich kenne den Jungen, mit dem du gestern gesprochen hast. Der Schüler, dessen Eltern Deutschlehrer sind, kann sehr gut Deutsch. Wie heißt die Dame, welche du gestern kennengelernt hast? Herr Weber, dessen Frau bei uns arbeitet, ist gestern nach Bonn gefahren. Den Hauptpreis bekam ein bekannter Regisseur, an dessen Namen ich mich nicht mehr erinnern kann.*

- zdania okolicznikowe sposobu: *indem, dadurch dass, ohne dass (ohne ... zu), anstatt dass (anstatt ... zu), np. Mein Bruder hört Musik, anstatt Mathematik zu lernen. Anstatt dass alle zusammenarbeiteten, lernte jeder für sich allein. Marie lernte Deutsch, indem sie viele deutsche Zeitschriften las. Er fuhr nach Hause, ohne sich verabschiedet zu haben.*

- zdania skutkowe: *so dass, dermaßen ..., dass, als dass, np. Er war sehr krank, so dass er nicht kommen konnte. Er fährt zu schnell, als dass wir ihn überholen könnten. Seine Eltern waren damals zu arm, als dass er hätte studieren können.*

- zdania porównawcze: *so ... wie, als, je ... desto/umso, np. Der Film ist besser, als ich dachte.*

Er schreibt so schnell, wie er kann. / Je mehr ich lese, desto reicher wird mein Wortschatz.

- zdania porównawcze nierzeczywiste *als, als ob, np.*

Sie schaut mich an, als ob sie mich nicht verstünde (verstanden hätte).

Der Junge tut so, als könnte er nicht laufen.

- zdania nierzeczywiste wyrażające życzenie, np.

Wenn er nur käme! Hätte ich doch mehr gelernt!

- zdania podrzędnie złożone z czasownikami modalnymi + Infinitiv Perfekt i Plusquamperfekt, np.

Er hat gesagt, dass seine Mutter zur Kur hat fahren müssen.

- konstrukcje imiesłowowe, np. *In Berlin angekommen, gingen wir sofort ins Hotel.*

- przydawka rozwinięta, np. *Das von ihm geschriebene Buch wurde schon herausgegeben. Alle auf die Prüfung wartenden Studenten waren sehr aufgeregt.*

- mowa zależna (Konjunktiv I i II), np. *Der Student sagte, er habe keine Lust zum Studieren. Er hat erzählt, dass seine Eltern ihre Wohnungsschlüssel bei den Nachbarn gelassen hätten. Er fragte mich, ob der Film interessant sei.*

- zdania ze spójnikami wieloczłonowymi, np. *entweder .. oder, einerseits ... andererseits, nicht nur ... sondern auch, sowohl ... als auch, weder ... noch, zwar ... aber; Entweder gehen wir ins Kino oder wir besuchen unsere Freunde. Er hatte weder Zeit noch Geld. Einerseits möchte ich schnell abnehmen, andererseits kann ich auf Süßigkeiten nicht verzichten.*

2.6.4. Część ustna. Przykładowe zestawy zadań

Przykładowe pytania do rozmowy wstępnej

Egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie dwujęzycznym
Rozmowa wstępna (wyłącznie dla egzaminującego)

**Rozmowa
wstępna**



1 minuta

Egzaminujący:

Guten Tag. / Guten Morgen.

**Mein Name ist , und das ist meine Kollegin / mein Kollege
.....**

Wie ist Ihr Name bitte?

Danke. Bitte wählen Sie ein Set und geben Sie es mir. ... Danke.

Zuerst möchte ich Ihnen ein paar Fragen stellen. Sind Sie bereit?

[Proszę zadać zdającemu kilka pytań „na rozgrzewkę”, np.

- Warum haben Sie sich entschieden, in einer bilingualen Klasse (an einer bilingualen Schule) zu lernen?
- Welche Vorteile hat, Ihrer Meinung nach, das Lernen in einer bilingualen Klasse (an einer bilingualen Schule)?
- Aus welchem Grund lernen Sie Deutsch? Wofür benötigen Sie Ihre Deutschkenntnisse?
- Wie möchten Sie in Zukunft von Ihren Deutschkenntnissen Gebrauch machen?
- Sollte der Abiturientenball, der in Polen traditionell einhundert Tage vor dem Abitur stattfindet, in der Schule oder woanders veranstaltet werden? Warum?
- Was sind Ihre Hobbys?
- Was würden Sie tun, wenn Sie heute 10 Millionen Euro im Lotto gewinnen würden?
- Was würden Sie tun, wenn Sie ab morgen Premierministerin/Premierminister von Polen wären?
- Welche Sportarten würden Sie Jugendlichen empfehlen? Warum?
- Welche Vor- und Nachteile sehen Sie in Wassersportarten?
- Höher, weiter, schneller: Sehen Sie Sport ausschließlich positiv oder hat er Ihrer Meinung nach auch negative Aspekte? Welche?
- Was halten Sie von Extremsportarten, wie zum Beispiel Freiklettern oder Fallschirmspringen? Begründen Sie Ihre Meinung.]

Zdający:

⌚ ≈ 1 min

Egzaminujący:

Danke.

[proszę przekazać zestaw zdającemu]

Bitte, dies ist eine Kopie für Sie.

Przykładowe zestawy egzaminacyjne

Zestaw

1.

Egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie dwujęzycznym
Wersja dla zdającego

Zadanie

1.



4 *minuty*

A

Möchten Sie in einem Schloss wohnen? Warum? Warum nicht?



B

Was glauben Sie: Was bringt manche Menschen dazu, auf einem Hausboot zu wohnen?



C

Was haben die dargestellten Situationen gemeinsam, wodurch unterscheiden sie sich?

Zestaw

1.**Egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie dwujęzycznym**
Wersja dla zdającego**Zadanie****2.****10** minut

Wypowiedz się na temat podany poniżej. W swojej wypowiedzi musisz przytoczyć argumenty odnoszące się do podanych aspektów.

Czy warto zrezygnować z jedzenia mięsa?

- wpływ diety wegetariańskiej na zdrowie
- trudności w codziennym stosowaniu tej diety
- skutki dla przemysłu spożywczego

Czas przeznaczony na przygotowanie do odpowiedzi: ok. 2 minut.

Czas przeznaczony na wypowiedź: do 3 minut.

Zestaw

1.**Egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie dwujęzycznym
Wersja dla egzaminującego****Zadanie****1.****4** *minuty*

Egzaminujący:

1a

Wir beginnen mit Aufgabe 1. Bitte schauen Sie sich Bild A an. Möchten Sie in einem Schloss wohnen? Warum? Warum nicht? Für Ihre Aussage haben Sie ungefähr eine Minute Zeit.

[Po upływie ok. 10 sekund proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: **Bitte fangen Sie an.**]

Zdający:

⌚ ≈ 1 min

Wersja dla zdającego**A****B**

Egzaminujący:

1b

Danke.

Bitte schauen Sie sich Bild B an. Was glauben Sie: Was bringt manche Menschen dazu, auf einem Hausboot zu wohnen? Für Ihre Aussage haben Sie ungefähr eine Minute Zeit.

[Po upływie ok. 10 sekund proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: **Bitte fangen Sie an.**]

Zdający:

⌚ ≈ 1 min

Egzaminujący:

1c

Danke.

Schauen Sie sich nun bitte beide Bilder an. Was haben die dargestellten Situationen gemeinsam, wodurch unterscheiden sie sich? Für Ihre Aussage haben Sie ungefähr zwei Minuten Zeit.

[Po upływie ok. 10 sekund proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: **Bitte fangen Sie an.**]

Zdający:

⌚ ≈ 2 min

Egzaminujący:

Danke.

Wir kommen jetzt zu Aufgabe 2.

[Jeżeli zdający rezygnuje z wykonania zadania, proszę powiedzieć: **Danke. Die Prüfung ist hiermit beendet.**]

Zestaw 1.	Egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie dwujęzycznym Wersja dla egzaminującego
----------------------------	---

Zadanie 2.	10 minut
-----------------------------	---

Egzaminujący: Bitte lesen Sie sich Aufgabe 2 gut durch und überlegen Sie, was Sie gerne dazu sagen würden. Sie haben ungefähr zwei Minuten Zeit, sich vorzubereiten.

Zdający:

⌚ ≈ 2 min

Egzaminujący: [Po upływie ok. 2 minut proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: Bitte fangen Sie an.]

Zdający:

⌚ ≈ 3 min

2a

Wersja dla zdającego

Wypowiedz się na temat podany poniżej. W swojej wypowiedzi musisz przytoczyć argumenty odnoszące się do podanych aspektów.

Czy warto zrezygnować z jedzenia mięsa?

- wpływ diety wegetariańskiej na zdrowie
- trudności w codziennym stosowaniu tej diety
- skutki dla przemysłu spożywczego

Czas przeznaczony na przygotowanie do odpowiedzi: ok. 2 minut.

Czas przeznaczony na wypowiedź: do 3 minut.

Egzaminujący: Danke.

2b

Ich würde jetzt gerne mit Ihnen einige Minuten lang über Ernährung sprechen. Ich stelle Ihnen drei Fragen und Sie sagen mir jeweils, was Sie darüber denken.

Pytania dla egzaminującego (należy zadać trzy):

1. Warum erfreut sich die vegetarische Ernährungsweise jetzt großer Beliebtheit? Nennen Sie ein paar Gründe dafür.
2. Stimmt es, dass sich vor allem Frauen dafür entscheiden, kein Fleisch mehr zu essen? Begründen Sie Ihre Meinung.
3. Man isst, um zu leben, aber man lebt nicht, um zu essen. Nehmen Sie Stellung zu dieser Aussage und begründen Sie Ihre Meinung.
4. Wie würden Sie versuchen, Ihre Familie von der vegetarischen Ernährungsweise zu überzeugen?
5. Wie stellen Sie sich das Essen der Zukunft vor? Äußern Sie sich kurz dazu.

Dodatkowe wskazówki dla egzaminującego

Podczas rozmowy ze zdającym należy stworzyć **dwie** lub **trzy** z następujących sytuacji:

- a. zakwestionować jeden z jego poglądów, zmuszając go do jego obrony lub zmiany
- b. poprosić o dokładniejsze wyjaśnienie, zachęcając go do podania kolejnych argumentów w omawianej kwestii
- c. poprosić o skomentowanie myśli wyrażonej przez Panią/Pana
- d. poprosić go o przedstawienie argumentów przeciwnych do podanych przez niego
- e. poprosić o wskazanie kolejnych możliwych przyczyn/skutków omawianej sytuacji
- f. zadać inne pytanie prowadzące do dyskusji ze zdającym.

Zdający:

⌚ ≈ 5 min

Egzaminujący: Danke. Die Prüfung ist hiermit beendet.

Zestaw

2.
Egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie dwujęzycznym
Wersja dla zdającego

Zadanie

1.**4** *minuty***A**

Was meinen Sie? Sind die Wohnkosten in so einem Eigenheim hoch? Warum sind Sie dieser Meinung?

**B**

Was glauben Sie: Hat diese Demonstration einen Sinn? Warum? Warum nicht?

**C**

Welche Gemeinsamkeiten und welche Unterschiede weisen die Bilder in Bezug auf eine gute Luftqualität auf?

Źródła: <https://deavita.com>, <http://cdn1.stuttgarter-nachrichten.de>

Zadanie 2.	 10 minut
-----------------------------	---

Wypowiedz się na temat podany poniżej. W swojej wypowiedzi musisz przytoczyć argumenty odnoszące się do podanych aspektów.

Czy współczesna młodzież może się czuć bezpiecznie w Europie?

- problemy bytowe
- wykształcenie
- praca

Czas przeznaczony na przygotowanie do odpowiedzi: ok. 2 minut.

Czas przeznaczony na wypowiedź: do 3 minut.

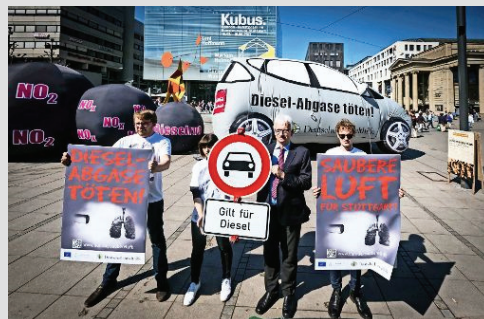
Zestaw

2.**Egzamin maturalny z języka niemieckiego na poziomie dwujęzycznym
Wersja dla egzaminującego****Zadanie****1.****4** *minuty*

Egzaminujący: Wir beginnen mit Aufgabe 1. Bitte schauen Sie sich Bild A an. Was meinen Sie? Sind die Wohnkosten in so einem Eigenheim hoch? Warum sind Sie dieser Meinung? Für Ihre Aussage haben Sie ungefähr eine Minute Zeit.
[Po upływie ok. 10 sekund proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: Bitte fangen Sie an.]

1a

Zdający:
⌚ ≈ 1 min

Wersja dla zdającego**A****B**

Egzaminujący: Danke.
Bitte schauen Sie sich Bild B an. Was glauben Sie: Hat diese Demonstration einen Sinn? Warum? Warum nicht? Für Ihre Aussage haben Sie ungefähr eine Minute Zeit.
[Po upływie ok. 10 sekund proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: Bitte fangen Sie an.]

1b

Zdający:
⌚ ≈ 1 min

Egzaminujący: Danke.
Schauen Sie sich nun bitte beide Bilder an. Welche Gemeinsamkeiten und welche Unterschiede weisen die Bilder in Bezug auf eine gute Luftqualität auf? Für Ihre Aussage haben Sie ungefähr zwei Minuten Zeit.
[Po upływie ok. 10 sekund proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: Bitte fangen Sie an.]

1c

Zdający:
⌚ ≈ 2 min

Egzaminujący: Danke.
Wir kommen jetzt zu Aufgabe 2.

[Jeżeli zdający rezygnuje z wykonania zadania, proszę powiedzieć: Danke.
Die Prüfung ist hiermit beendet.]

Zadanie 2.	 10 minut
-----------------------------	---

Egzaminujący: Bitte lesen Sie sich Aufgabe 2 gut durch und überlegen Sie, was Sie gerne dazu sagen würden. Sie haben ungefähr zwei Minuten Zeit, sich vorzubereiten.

Zdający:

⌚ ≈ 2 min

Egzaminujący: [Po upływie ok. 2 minut proszę – jeśli to konieczne – powiedzieć: **Bitte fangen Sie an.**]

Zdający:

⌚ ≈ 3 min

2a

Wersja dla zdającego

Wypowiedz się na temat podany poniżej. W swojej wypowiedzi musisz przytoczyć argumenty odnoszące się do podanych aspektów.

Czy współczesna młodzież może się czuć bezpiecznie w Europie?

- **problemy bytowe**
- **wykształcenie**
- **praca**

Czas przeznaczony na przygotowanie do odpowiedzi: ok. 2 minut.

Czas przeznaczony na wypowiedź: do 3 minut.

Egzaminujący:

Danke.

2b

Ich würde jetzt gerne mit Ihnen einige Minuten lang über das Thema Lebensgestaltung sprechen. Ich stelle Ihnen drei Fragen und Sie sagen mir jeweils, was Sie darüber denken.

Pytania dla egzaminującego (należy zadać trzy):

1. Wären Sie bereit, in Zukunft für die Arbeit aus Europa auszuwandern? Warum? Warum nicht?
2. Ist es wichtig, eine Studienrichtung mit Zukunftsperspektiven zu wählen? Begründen Sie Ihre Meinung.
3. Was zählt, Ihrer Meinung nach, im Leben und was ist nicht so wichtig? Begründen Sie Ihre Meinung.
4. Was ist das größte Problem eines jungen Menschen nach dem Abitur? Begründen Sie Ihre Meinung.
5. Haben Jugendliche Ihrer Meinung nach Angst davor, nach dem Schulabschluss keinen Job zu finden? Warum?

Dodatkowe wskazówki dla egzaminującego

Podczas rozmowy ze zdającym należy stworzyć **dwie** lub **trzy** z następujących sytuacji:

- a. zakwestionować jeden z jego poglądów, zmuszając go do jego obrony lub zmiany
- b. poprosić o dokładniejsze wyjaśnienie, zachęcając go do podania kolejnych argumentów w omawianej kwestii
- c. poprosić o skomentowanie myśli wyrażonej przez Panią/Pana
- d. poprosić go o przedstawienie argumentów przeciwnych do podanych przez niego
- e. poprosić o wskazanie kolejnych możliwych przyczyn/skutków omawianej sytuacji
- f. zadać inne pytanie prowadzące do dyskusji ze zdającym.

Zdający:

⌚ ≈ 5 min

Egzaminujący: Danke. Die Prüfung ist hiermit beendet.

2.6.5. Część pisemna. Przykładowe zadania z rozwiązaniami**ROZUMIENIE ZE SŁUCHU****Aufgabe 1 (0–5)**

Hören Sie vier Aussagen (A, B, C und D) zum Thema Models zweimal. Ordnen Sie jedem Satz (1.1–1.5) die richtige Aussage (A–D) zu. Eine Aussage passt zu zwei Sätzen.

1.1	Ein ehemaliges Model äußert unverblümt seine Meinung über die Modelbranche.	
1.2	Ein Model hat eine kritische Einstellung gegenüber der Modelbranche, obwohl ihm die Arbeit letztlich Spaß macht.	
1.3	Seit einiger Zeit sind große Veränderungen in der Modelbranche zu beobachten.	
1.4	Verschiedene Experten stehen den Models mit Rat und Tat zur Seite.	
1.5	Models haben bei der Wahl des Angebots kein Mitentscheidungsrecht.	

Transkrypcja**Aussage A**

Unsere Firma model.de ist eine große Agentur für Models, Fotografen, Stylisten und Schauspieler. Das model.de-Netzwerk dient als professionelle Präsentations-, Kommunikations- und Castingplattform für neue Kontakte, Jobempfehlungen und Fototermine. Wir suchen Models für nationale und internationale Aufträge. Wenn Sie glauben, eine ausdrucksstarke und unverwechselbare Persönlichkeit mit toller Ausstrahlung zu sein, dann sind Sie bei uns richtig. Sie werden natürlich je nach Bedarf von unseren Spezialisten für Pflege, Kosmetik, Diät und Mode betreut. Unseren Models steht eine breite Palette von Castings und Jobs zur Verfügung, sodass sie mitentscheiden können, für welchen Kunden sie arbeiten würden.

Bewerben Sie sich noch heute!

Na podstawie: www.model.de

Aussage B

Vor ein paar Monaten bin ich Mutter geworden. Als ich schwanger war, fühlte ich mich oft müde und musste in meinem Job als Model kürzer treten. Monatelang habe ich kaum gearbeitet. Ich befürchtete, dass die Babypause automatisch das berufliche Aus bedeuten würde, aber zum Glück bekomme ich heute wieder neue Aufträge. Ich muss schon sagen, dass es mir echt viel Freude macht, wieder vor der Kamera zu stehen und neue Kollektionen auf dem Laufsteg zu präsentieren.

Ich möchte aber nicht, dass meine Tochter Emma mal in meine Fußstapfen tritt. Ich werde ihr nicht raten, Model zu werden. Es ist ein harter Beruf für starke Persönlichkeiten. Außerdem hat sich das Berufsbild in den letzten Jahren stark gewandelt. Als ich anfang, konnte eine junge Frau bis zu 15 Jahre in dem Beruf arbeiten. Heutzutage wird ein Model oft nur für ein paar Saisons gebucht. Diesen Druck möchte ich meiner Tochter ersparen.

Na podstawie: www.focus.de

Aussage C

Jahrelang hetzte Effi Berger von Modenschau zu Modenschau, reiste für Fototermine um die halbe Welt – und erlebte hautnah, was sich wirklich hinter den Kulissen der Branche abspielt. Nach Abschluss ihrer erfolgreichen Karriere als Topmodel veröffentlichte sie ein Buch, in dem sie rasant und selbstironisch von den Schattenseiten des Modelalltags erzählt: von ewig schmerzenden Füßen und erbarmungslosen Fotografen, von den Models, die eine strenge kalorienarme Diät einhalten müssen, um dem Schlankkeitsideal zu entsprechen. Sie nimmt kein Blatt vor den Mund, wenn sie auf die Beautytricks in der Modelbranche hinweist oder schildert, warum emotionale Beziehungen mit männlichen Models so anstrengend sind. Das Buch von Effi Berger unterhält glänzend und öffnet allen die Augen, die von einer Topmodel-Karriere träumen.

Na podstawie: www.amazon.de

Aussage D

Model sein ist kein Honigschlecken. Man wird von der Agentur an einen Kunden vermittelt, egal ob dieser einem passt oder nicht. Man ist also ein reines Objekt, mit dem der Kunde später arbeitet. Man hat auch keinen Einfluss darauf, was man auf dem Laufsteg trägt. Du bist des Weiteren einem ständigen Wettbewerbskampf mit den anderen Models ausgesetzt. Du solltest daher hart im Nehmen sein und ein hohes Maß an Durchhaltevermögen mitbringen. Wichtig ist auch, den Kunden nicht zu enttäuschen und höchst professionell zu arbeiten. Liebeskummer oder Kopfweh müssen überspielt werden! Ein Model hat so zu sein, wie es von ihm verlangt wird. Stundenlanges, teils schmerzhaftes, Stylen oder Posen sind der Preis, den ein Model für mehr oder weniger Ruhm zu zahlen hat.

Na podstawie: www.rataufdraht.at

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne wypowiedzi ustne o wysokim stopniu złożoności wypowiedziane również w szybkim tempie [...].

Wymaganie szczegółowe

II.9. Zdający rozpoznaje [...] znaczenia przenośne (1.1.).

II.3. Zdający określa intencje, nastawienie [...] nadawcy/autora wypowiedzi (1.2.).

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje (1.3., 1.4., 1.5.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

1.1. C

1.2. B

1.3. B

1.4. A

1.5. D

Aufgabe 2 (0–6)

Hören Sie die folgenden zwei Texte, über Wracktauchen in der Ostsee und über einen Zeichentrickfilm, zweimal. Kreuzen Sie die jeweils richtige Antwort (A, B, C oder D) an. Nur jeweils eine Antwort ist richtig. Die Aufgaben 2.1–2.3 betreffen den ersten Text, die Aufgaben 2.4–2.6 den zweiten Text.

Text 1**2.1 Welche Taucher bekamen, gemäß dem Text, rechtliche Probleme?**

- A. Taucher, die die Unterwasserflora beschädigten.
- B. Taucher, die sich nicht beim Hafenmeister anmeldeten.
- C. Taucher, die in über 100 Jahre alte Objekte eindrangen.
- D. Taucher, die ein unter Schutz stehendes Wrack aufsuchten.

2.2 Welche mögliche Ursache für Unfälle beim Wracktauchen wird in dem Bericht nicht genannt?

- A. Umherschwimmende Fischernetze.
- B. Schlechte Orientierung in trübem Wasser.
- C. In Wracks lebende große Fischeschwärme.
- D. Panische Angst in einer ungewohnten Situation.

2.3 Der Sprecher berichtet über einen Taucher aus Danzig,

- A. um vom Tauchen ohne Begleitung abzuraten.
- B. um auf die Gefahren beim Wracktauchen aufmerksam zu machen.
- C. um die Vorschriften für das Wracktauchen in der Ostsee zu kritisieren.
- D. um auf die Verschmutzung der Ostsee durch Schiffswracks hinzuweisen.

Text 2**2.4 Welches gesellschaftliche Phänomen wollte Herr Göhlen mit seiner Zeichentrickserie veranschaulichen?**

- A. Das wachsende Naturbewusstsein der Deutschen.
- B. Die umweltfreundliche Einstellung der Gesellschaft.
- C. Den sogenannten Konkurrenzkampf der Geschlechter.
- D. Das Streben nach Selbstverwirklichung und Unabhängigkeit.

2.5 Welche hintergründige Absicht verfolgte Herr Göhlen mit der Wahl der Insektenwelt als Handlungsort?

- A. Er wollte die Insektenwelt in einem anderen Licht zeigen.
- B. Er wollte sich für den Schutz bedrohter Insektenarten einsetzen.
- C. Er wollte auf die biologische Bedeutung der Bienen für den Menschen hinweisen.
- D. Er wollte durch die Darstellung des Bienenstaates die menschliche Gesellschaft abbilden.

2.6 Welcher Satz ist, gemäß dem Text, eine Meinung und keine Tatsache?

- A. Die Serie erfüllt keine erzieherische Funktion.
- B. Göhlens „Biene Maja“ ist im Manga-Stil gehalten.
- C. Die Beliebtheit der „Biene Maja“ lässt auch heute nicht nach.
- D. Die Serie wurde zunächst ohne Begeisterung aufgenommen.

Transkrypcja

Text 1

Die polnische Ostseeküste ist für Wracktaucher zu einem Eldorado geworden, seitdem zahlreiche Schiffe zum Wracktauchen freigegeben wurden. Darunter auch die „Brise“, die in 20 Metern Tiefe liegt. Der über 100 Jahre alte Fischkutter wurde unweit des Hafens von Hela als touristische Attraktion planmäßig versenkt. Allein in den ersten Tagen danach besuchten etwa 2000 Taucher die Stelle.

Die Tauchsafaris erfreuen sich zunehmender Beliebtheit. Ihre Zahl hat sich in den letzten drei Jahren fast verdoppelt. Um in den Wracks tauchen zu dürfen, genügt eine Anmeldung beim Hafenmeister, weitere Genehmigungen sind nicht notwendig. Die Schiffswracks liegen in einer Tiefe von bis zu 50 Metern. Neben den versunkenen Schiffen sind aber auch die Flora und Fauna der Unterwasserwelt eine Attraktion. In den Wracks hausen zum Beispiel riesige Dorsche, die jeder Fischer gerne in seinem Fischernetz haben möchte. Einige Wracks sind für die Taucher allerdings tabu. Vor Kurzem wurden Taucher festgenommen, die ohne Genehmigung zur „Wilhelm Gustloff“ hinabgetaucht waren. Gegen sie wurde ein Strafverfahren eingeleitet, denn das Wrack ist als „Seekriegsgrab“ aus dem Zweiten Weltkrieg geschützt. Auch die tausend Jahre alten Wikingerboote sind wegen ihres historischen Werts natürlich nicht zum Tauchen freigegeben.

Mariusz, ein begeisterter Taucher aus Danzig, hat die „Brise“ heute nur von außen betrachtet. Trotz seiner 15-jährigen Erfahrung traut er sich noch immer nicht, in ein Wrack hineinzutauchen – und das zu Recht, denn man weiß ja nie, was einen erwartet. Man kann zum Beispiel durch aufgewirbelten Schlamm die Orientierung verlieren und dann findet man den Weg nicht mehr hinaus. Auch Fischernetze sind eine Bedrohung für Taucher. Sie lassen sich unter Wasser noch schwerer entwirren als an Land. Mit Stress und Panik ist immer dann zu rechnen, wenn etwas Unerwartetes auf den Taucher zukommt. Deswegen sind Tauchkurse empfehlenswert, die die Taucher mit den Eigenheiten des Wracktauchens in der polnischen Ostsee vertraut machen.

Na podstawie: www.fr-online.de

Text 2

Frau: Herr Göhlen, Ihre „Biene Maja“ ist mittlerweile 40 geworden. Was hat Ihnen an dem Werk von Waldemar Bonsel so gut gefallen, dass Sie sich entschieden haben, den Stoff des Buches für eine Zeichentrickserie zu verwenden?

Mann: Mich hat vor allem die Figur der Biene Maja interessiert. Damals, in der Zeit der Studentenproteste, wurde auch Emanzipation zu einem wichtigen gesellschaftlichen Thema. Maja schien mir geeignet, um darzustellen, wie man sich als Mädchen emanzipieren kann.

Um ihre Geschichte erzählen zu können, musste ich eine ganze Welt schaffen. Am besten eignete sich dazu die Insektenwelt, weil die Hauptfigur doch eine Biene war. Ich kam auf die Idee, der Biene Maja die Figur Willi als Mitspieler an die Seite zu stellen. Ich dachte mir, eine faule Drohne und eine fleißige Biene, die alle Hemmnisse überwindet, wären ein tolles Paar. Die zweite neue Figur war der Grashüpfer Flip. Ich ließ ihn die Rolle des Erzählers übernehmen.

Frau: Haben Sie die Figuren aus pädagogischen Gründen so konzipiert?

Mann: Nein. Meine Programme hatten nie ein pädagogisches Ziel. Das Fernsehen sollte den Kindern einfach Freude machen. Wie bei jeder guten Geschichte für Kinder waren pädagogische Aspekte sozusagen automatisch mitgegeben. Aber das war nicht meine Absicht.

Frau: Den Bienenstaat zeigen Sie in „Die Biene Maja“ aber doch aus einem bestimmten Grund so ausführlich, oder?

Mann: Natürlich, der Bienenstaat gilt als Analogie zur menschlichen Gesellschaft, jeder hat darin eine bestimmte Rolle zu spielen, die viel mit Arbeit und Pflicht zu tun hat. Maja bricht aus dieser Rolle aus, sie lebt ein freies Vagabundenleben – und das ist natürlich ein Sehnsuchtsbild für Kinder und Erwachsene.

Frau: Eine letzte Frage, Herr Göhlen: Worin besteht Ihrer Meinung nach das Phänomen der Biene Maja?

Mann: Jeder Stoff, der das Publikum langfristig faszinieren soll, muss menschliche Lebensprobleme schildern. Bei Maja ist das: selbstständig werden, eine eigene Position vertreten, seinen eigenen Weg gehen, unabhängig werden, Abenteuer auf eigene Faust erleben. Vielleicht könnte man sagen, dass wir Deutsche uns selbst als Bienenvolk wahrnehmen, nämlich als fleißig, pflichtbewusst und gut organisiert. Und gerade deshalb wünschen wir uns Selbstverwirklichung und Freiheit. Und das repräsentiert Maja. Als die Serie ins Fernsehen kam, hagelte es von allen Seiten Kritik. Der Presse gefiel das zu dieser Zeit in Deutschland wenig bekannte Manga-Format des Films nicht, wie zum Beispiel Biene Majas Augen. Man warf uns zudem vor, wir hätten die Pädagogik durch Poesie und Humor ersetzt. Ich finde die Geschichte von Maja überzeitlich und immer aktuell. Die hohen Einschaltquoten beweisen, dass sich meine Serie auch heute noch großer Popularität erfreut sowohl unter Kindern als auch unter Erwachsenen.

Na podstawie: TELEVISION 28/2015

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne wypowiedzi ustne o wysokim stopniu złożoności wypowiedziane również w szybkim tempie [...].

Wymagania szczegółowe

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje (2.1., 2.2., 2.4., 2.5.).

II.3. Zdający określa intencje, [...] nadawcy/autora wypowiedzi (2.3.).

II.8. Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii (2.6.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

2.1. D

2.2. C

2.3. B

2.4. D

2.5. D

2.6. A

Aufgabe 3 (0–4)

Hören Sie den Text über Kai Diekmanns journalistischen Werdegang zweimal. Beantworten Sie die Fragen 3.1–3.5 gemäß dem Inhalt des gehörten Textes.

3.1 Worauf sollte man, gemäß Kai Diekmann, nicht achten, wenn man als Journalist tätig ist?

_____.

3.2 Welche Verhaltensweise zeigte Kai Diekmann bereits als Schüler? (drei Informationen)

_____.

3.3 Wofür war Kai Diekmann bei der Schülerzeitung zuständig?

_____.

3.4 Was ist Kai Diekmanns Hauptgedanke in seiner letzten Antwort?

_____.

Transkrypcja

JOURNALIST AUS LEIDENSCHAFT

Frage: Kai Diekmann, Sie waren fünfzehn Jahre lang Chefredakteur der größten deutschen Boulevard-Zeitung „Bild“. Welcher Titel, den Ihnen Kollegen anderer Magazine und Zeitungen gegeben haben, gefällt Ihnen am besten? A) „der meistgehasste Chefredakteur Deutschlands“, B) „Fürst der Finsternis“ oder C) „Pascha des Monats“?

Diekmann: Den Pascha des Monats habe ich mir mit viel Mühe erarbeitet. Im Ernst, Beliebtheit ist kein Maßstab, wenn Sie Journalismus machen. Wenn Sie nur auf Beifall aus sind, dann sind Sie im falschen Beruf. Als Journalist haben Sie oft mit starkem Gegenwind zu kämpfen.

Frage: Wie sind Sie zu Ihrem Beruf gekommen?

Diekmann: Ich habe mich schon als Schüler leidenschaftlich gern mit Politik beschäftigt und war süchtig nach „Stern“ und „Spiegel“. Der Mainstream war damals eher links orientiert. Es gab viele linke Schülerzeitungen, aber nichts Bürgerliches. Also habe ich mit ein paar Freunden die Schülerzeitung „Passepartout“ gegründet, die eher rechts orientiert war.

Frage: Was für ein Typ von Schüler waren Sie?

Diekmann: Ich war eher der renitente Typ. Ich war weder gehorsam noch unterwürfig. Anpassung war nicht so mein Ding. Es hat mir Spaß gemacht, Debatten offensiv und auch polarisierend oder provokativ zu führen.

Frage: Und wie sah das konkret aus?

Diekmann: Zum Beispiel haben wir in der Schülerzeitung Lobeshymnen auf die Bundeswehr angestimmt. Das hat uns eine Menge Ärger eingebracht. Aber weil „Passepartout“ ausgesprochen politisch war, war sie auch ausgesprochen erfolgreich.

Frage: Das heißt?

Diekmann: Sie hatte eine Auflage von 30.000 bis 35.000 Stück. Wir haben sie kostenlos verteilt und über Anzeigen finanziert. Mein Partner war Lenny Fischer, heute einer der wenigen großen deutschen Investmentbanker, die international eine Rolle spielen. Er war damals für die Finanzen zuständig und ich für

den Inhalt der jeweiligen Ausgabe, das heißt, ich verfasste Artikel oder Kommentare zum aktuellen Geschehen in Deutschland. Die Text- und Bildgestaltung war dagegen nicht so mein Ding, deshalb sorgte eine grafisch begabte Mitschülerin für das passende Layout unserer Zeitung.

Frage: Was kann man heute als Schüler tun, um sich auf eine Karriere im Journalismus vorzubereiten?

Diekmann: Ganz einfach: Schreiben! Schülerzeitung machen, sich um Praktika bemühen, Neugierde und Einsatzbereitschaft zeigen. Sie müssen bereit sein, mehr als das, was gefordert wird, zu leisten, und immer einen Schritt weiter gehen wollen als andere.

Frage: Sie haben nicht studiert – ist eine akademische Ausbildung für eine Karriere im Journalismus also unnötig?

Diekmann: Ich wollte immer studieren. Ich war schon an der Universität in Münster immatrikuliert für Geschichte, Germanistik und Politik. Aber dann kam das Angebot für ein Volontariat, im Anschluss wollte ich das Studium wieder aufnehmen. Aber spätestens als ich Chefreporter bei der „Bunten“ geworden bin, habe ich so viel verdient, dass ich mir nicht mehr vorstellen konnte, zu studieren. Dennoch sage ich bis heute jedem, der sich bei uns bewirbt und noch im Studium ist: zu Ende studieren, nicht abbrechen! Melden Sie sich wieder, wenn das Studium zu Ende ist. Nicht eine Sekunde vorher.

Na podstawie: www.spiegel.de

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie różnorodne wypowiedzi ustne o wysokim stopniu złożoności wypowiedziane również w szybkim tempie [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...] tekstów z różnych dziedzin życia i nauki, o różnym stopniu złożoności [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

Wymagania szczegółowe

II.5. Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje (3.1., 3.2., 3.3.).

II.2. Zdający określa główną myśl [...] fragmentu wypowiedzi (3.4.).

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
3.1.	Darauf, ob man sich beliebt oder unbeliebt macht. / Darauf, allen zu gefallen. / Darauf, bei allen beliebt zu sein.	Die Beliebtheit muss einem Journalisten gleichgültig sein. / Auf Beliebtheit und Beifall.
3.2.	Er war renitent, streitlustig, provozierte gern.	Er wollte sich nicht einfach anpassen und führte gern Debatten offensiv und provokativ. / Er war ungehorsam, nicht angepasst, aufmüpfig.
3.3.	Er verfasste Artikel/Kommentare zum aktuellen Geschehen in Deutschland.	Er war für den Inhalt zuständig.
3.4.	Zuerst studieren, dann sich (bei einer Zeitung) bewerben. / Es ist wichtig, sein begonnenes Studium auch abzuschließen.	Zuerst das Studium abschließen, dann arbeiten. / Zu Ende studieren, nicht abbrechen.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
3.1.	Nur auf Beifall gesetzt sein. / Auf viele starke Gegner und Kritiker. / Mit starkem Gegenwind kämpfen.
3.2.	Seine Verhaltensweise bei Debatten war nicht provokativ. Er war unterwürfig, gehorsam. / Er zeigte Anpasstheit, Gehorsamkeit, Unterwürfigkeit. / Er zeigte, dass Schüler einfach schreiben sollen, zum Beispiel Schülerzeitung. / Er war ungehorsam und provokativ.
3.3.	Er war für die Text- und Bildgestaltung (das passende Layout) zuständig. / Er kümmerte sich um die Finanzierung.
3.4.	Der Hauptgedanke ist, dass jeder Journalist werden kann. / Der Studienabschluss ist nicht am wichtigsten, man kann ohne Studium auch gut verdienen.

ROZUMIENIE TEKSTÓW PISANYCH

Aufgabe 4 (0–8)

Lesen Sie die zwei Texte zum Thema Jung und Alt in der Geschäftswelt. Lösen Sie die Aufgaben (4.1–4.8) gemäß den Anweisungen.

Text 1

GEDULDSPROBE

Sein Vorhaben war gewagt. Das wusste Jacob. Nervös knetete er die Finger. Rasch verschränkte er sie hinter dem Rücken und setzte ein möglichst gleichgültiges Gesicht auf. Medizinalrat Gustav Voggenbreiter maß ihn dennoch mit einem skeptischen Blick.

Mit seinen fünfundzwanzig Jahren war Jacob noch recht jung für einen selbstständigen Kaufmann. Um als seriös zu gelten und ernst genommen zu werden, wären ein grauer Bart, schütteres Haar und einige Falten im Gesicht durchaus von Vorteil. Noch dazu, wo er etwas Neues, Anderes ausprobieren wollte als das, was man seit Jahrzehnten, wenn nicht seit Jahrhunderten in der königlichen Haupt- und Residenzstadt gewohnt war. Die alteingesessenen Geschäftsinhaber liebten die Tradition.

Voggenbreiter runzelte die Stirn und hielt die Papiere, deretwegen sie sich an diesem Nachmittag trafen, wie ein Schutzschild vor die Brust. Er war der Besitzer des vierstöckigen Gebäudes am Rindermarkt, dessen Ladenräume Jacob anmieten wollte. Bei den Papieren handelte es sich um den Mietvertrag, den sie miteinander abzuschließen gedachten. Noch aber rückte Voggenbreiter ihn nicht heraus.

Innerlich kochte Jacob. Was für eine Katastrophe, wenn der Handel kurz vor dem ersehnten Ziel scheitern würde! Seit Wochen hielt Voggenbreiter ihn hin. Dabei hatte Jacob auf den ersten Blick gewusst, dass nur dieses Haus für seine Pläne infrage kam. Egal, wie viele Alternativen er sich angesehen und durchdacht hatte, wie viele günstigere oder großzügigere Räumlichkeiten er besichtigt hatte, immer wieder war er letztlich hierhin zurückgekehrt.

Die Lage war einfach perfekt, direkt im Herzen der Stadt. Der Marienplatz lag ums Eck, ebenso der Viktualienmarkt. Früher oder später würde sogar die neue Pferdetram hier entlangfahren, die nicht nur der Kundschaft von auswärts den Weg vom Bahnhof in die Innenstadt erleichterte. Auch das Ladenlokal selbst war bestens für Jacobs Zwecke geeignet. Es verfügte über zwei riesige Schaufenster rechts und links des doppelflügeligen Eingangs. Innen war es beidseits des schmalen Vorraums mit jeweils halbrunden Mauerdurchbrüchen in zwei großzügige Vorder- und zwei kleinere Hinterräume unterteilt, zudem gab es ein schmales Büro zum Hof sowie einen trockenen Keller, der sich dank seiner Weitläufigkeit bestens als Lager eignete. Wo, wenn nicht hier, konnte Jacob erfolgversprechend den Grundstein für sein Kaufhaus legen?

Geradezu beschwörend sah er den zwei Handbreit kleineren und schwächteren Voggenbreiter an. Unbestreitbar war er als Hausbesitzer im Vorteil. Seit Jahren herrschte in München großer Bedarf an Immobilien, erst recht für Gewerbetreibende. Dank ihrer idyllischen und zudem verkehrstechnisch attraktiven Lage war die Isarmetropole äußerst begehrt, bei Unternehmern ebenso wie bei Privatleuten. Die Preise lagen entsprechend hoch, die Nachfrage blieb dennoch immens. Dessen war Voggenbreiter sich bewusst. In aller Ruhe strich er den Mietvertrag auf dem Verkaufstresen glatt, ließ seine Hand jedoch darauf ruhen, als spielte

er mit dem Gedanken, ihn doch wieder zurückzuziehen. Jacob fuhr sich über den buschigen Backenbart. So kurz vor dem Ziel zu scheitern, wäre bitter. Er stellte sich noch eine Spur aufrechter hin. Die stattliche Erscheinung in dem maßgeschneiderten Anzug aus englischem Tuch beeindruckte in der Regel immer.

Na podstawie: Heidi Rehn, *Das Haus der schönen Dinge*

Kreuzen Sie bei den Aufgaben (4.1–4.4) die jeweils richtige Antwort (A, B, C oder D) an. Nur jeweils eine Antwort ist richtig.

4.1 Was wäre für Herrn Voggenbreiter ein überzeugendes Argument, Jacob als Kaufmann ernst zu nehmen?

- A. Ein jugendliches Äußeres.
- B. Ein fortgeschrittenes Alter.
- C. Eine innovative Denkweise.
- D. Ein Hang zum Unkonventionellen.

4.2 Was ist gemeint mit dem Satz „Innerlich kochte Jacob“ im Zusammenhang mit dem Text?

- A. Jacob war über das Vorgehen von Herrn Voggenbreiter schockiert.
- B. Jacob war wegen des Zögerns von Herrn Voggenbreiter aufgewühlt.
- C. Jacob war von den Verhandlungen mit Herrn Voggenbreiter völlig erschöpft.
- D. Jacob war mit den Vertragsbedingungen von Herrn Voggenbreiter unzufrieden.

4.3 Welche Information weist auf die Handlungszeit des Romanauszugs hin?

- A. Die Information über den geplanten Verwendungszweck des Lokals.
- B. Die Information über die Größe der Räumlichkeiten des Ladenlokals.
- C. Die Information über die günstige Lage des Hauses von Herrn Voggenbreiter.
- D. Die Information über die künftige Verkehrsverbindung zwischen Bahnhof und Stadtzentrum.

4.4 Was bewirkte, dass Herr Voggenbreiter gegenüber Jacob so selbstbewusst auftrat?

- A. Er konnte den Mietvertrag jederzeit kündigen.
- B. Der maßgeschneiderte Anzug steigerte sein Selbstwertgefühl.
- C. Er war größer als Jacob und konnte von oben auf ihn herabsehen.
- D. Die Nachfrage war so groß, dass er kein Problem hatte, seine Immobilie zu vermieten.

Text 2

ARBEITSWELT IM WANDEL

Die Digitalisierung befeuert Konflikte zwischen Jung und Alt. Damit die Zusammenarbeit funktioniert, braucht es vor allem eins: innovative Ideen.

Diese könnten die perfekte Lösung fürs digitale Zeitalter sein, wenn sich Traditionskonzerne mit aufstrebenden Start-ups verbünden. Nicht nach dem Prinzip „Vom Know-how und der Erfahrung des Großkonzerns lernen, heißt siegen lernen“, sondern vielmehr nach der einfachen Gleichung „Aus Alt und Neu wird Modern“. Das Unternehmen konzentriert sich aufs Kerngeschäft, während die junge Firma an der Zukunft werkelt. Das dachte sich auch

der Münchner Gashersteller Linde – und gründete eine digitale Sondereinheit namens BeeZero, die ein Carsharing-Modell mit wasserstoffbetriebenen Autos entwickelte.

Das Geschäftsmodell hat mit dem des Mutterkonzerns wenig gemeinsam. „Zu Beginn sind wir gegen die eine oder andere Konzernmauer gelaufen“, sagt Andreas Wittmann, einer der beiden Geschäftsführer von BeeZero. Das Projekt sei jedoch von Anfang an Chefsache gewesen, Chef war der damalige Vorstandsvorsitzende Wolfgang Büchele. Er hatte sich die Sondereinheit gewünscht. „Ohne die Unterstützung von ganz oben“, sagt Wittmann, „ist ein solches Projekt kaum umsetzbar und hätte auch nie erfolgreich sein können.“

Auch deshalb, weil es selten nur beim unterschiedlichen Geschäftsmodell bleibt. Obgleich die Gehälter kaum differieren, trägt der Linde-Manager Anzug, während bei BeeZero der Kapuzenpulli erste Wahl ist. Sitzt der Konzern in einem repräsentativen Gebäude am historischen Münchner Viktualienmarkt, arbeiten die BeeZero-Mitarbeiter gemeinsam mit anderen Gründern online in einem Start-up-Hub. Sind die Mitarbeiter der kleinen Digitaleinheit zwischen 30 und 35 Jahre alt, ist bei Linde etwa jeder vierte Mitarbeiter älter als 50. Welten prallen aufeinander und müssen überbrückt werden.

Den Kampf der Generationen hat es schon immer gegeben, in der Familie ebenso wie im Büro. Aber gerade im Job haben sich die Konflikte verschärft. Zunächst hat sich das klassische Karrieremuster verändert. Die bekannte Kombination aus älterem Chef und jüngerem Mitarbeiter hat ausgedient. Heute ist es auch mal umgekehrt. Dank der Umstellung auf Bachelor und Master sowie der G8-Reform strömen viele Absolventen bereits mit 21 auf den Arbeitsmarkt. Wer ehrgeizig ist und sich geschickt anstellt, wird dann mit Ende 20 befördert.

Aber auch bei den Senioren hat sich viel verändert: Zum einen gehen sie heute mit durchschnittlich 64 zwei Jahre später in Rente als noch 2001. Zum anderen werden viele Pensionäre, dem Fachkräftemangel sei Dank, als Berater oder Mentor wieder zurück ins Unternehmen geholt. Und das ist richtig, denn es wäre schade, ihre Erfahrung nicht zu nutzen. So gingen im Jahr 2015 nach Angaben des Statistischen Bundesamtes 14,5 Prozent der 65- bis 69-Jährigen einer Erwerbstätigkeit nach. Zum Vergleich: 2005 waren es nur 6,5 Prozent.

Na podstawie: www.wiwo.de

Ergänzen Sie die Lücken (4.5–4.8) gemäß dem Inhalt des gelesenen Textes.

Es wird oft behauptet, Digitalisierung verschärfe den Generationskonflikt am Arbeitsplatz. Mit seinem Artikel will der Autor beweisen, dass **4.5** _____

_____. Dem Münchner Gashersteller Linde ist es gelungen, eine digitale Sondereinheit namens BeeZero zu gründen, weil man dort von dem Prinzip „Aus Alt und Neu wird Modern“ überzeugt war.

Zwar lassen die Worte von Andreas Wittmann „Zu Beginn sind wir gegen die eine oder andere Konzernmauer gelaufen“ vermuten, dass **4.6** _____

_____, aber der Geschäftsführer von BeeZero betont zugleich, dass das Projekt von der Leitung letztendlich doch voll unterstützt wurde.

Außer dem unterschiedlichen Geschäftsmodell fallen noch andere Differenzen zwischen dem Mutterkonzern und BeeZero ins Auge. Sie betreffen zum Beispiel **4.7** (*drei Informationen*)

_____ , _____
oder _____.

Als weiteren Grund für die Verschärfung des Generationskonflikts im Job erwähnt der Autor die Veränderung des Karrieremusters. Die bekannte Kombination aus älterem Chef und jüngerem Mitarbeiter trifft nicht immer zu. Es ist heute auch mal umgekehrt.

Der Autor beschreibt auch die Veränderungen bei den Senioren. Zum einen gehen sie später als noch vor einigen Jahren in Rente, zum anderen arbeiten viele Pensionäre auf Wunsch der Firmen als Berater. Mit der Feststellung „Es wäre schade, ihre Erfahrung nicht zu nutzen.“ betont der Autor, dass er (**4.8** _____

Tekst własny

Wymagania ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne wypowiedzi pisemne o wysokim stopniu złożoności [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego tekstów z różnych dziedzin życia i nauki, o różnym stopniu złożoności [...].

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

Wymagania szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje (4.1., 4.4., 4.7.).

III.9. Zdający rozpoznaje informacje wyrażone pośrednio oraz znaczenia przenośne (4.2., 4.6.).

III.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście (4.3., 4.5.).

III.2. Zdający określa [...] nastawienie i postawy nadawcy/autora tekstu (4.8.).

VIII.2. Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym [...]. (4.5., 4.6., 4.7., 4.8.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

4.1. B

4.2. B

4.3. D

4.4. D

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

Zad.	Odpowiedź oczekiwana	Przykłady odpowiedzi akceptowalnych
4.5.	Alt und Jung gut zusammenarbeiten können / innovative Ideen helfen können, diesen Konflikt zu überwinden	eine gute Zusammenarbeit zwischen Jung und Alt möglich ist / es innovative Lösungen gibt
4.6.	man bei der Umsetzung anfangs auf Probleme stieß / es zunächst viele Schwierigkeiten gab	einige im Mutterkonzern am Anfang gegen das Projekt waren
4.7.	den Dresscode am Arbeitsplatz, die Lage des Firmensitzes (oder) das Durchschnittsalter der Mitarbeiter / die Kleidung, den Arbeitsplatz (oder) das Alter	Alter, Aussehen (oder) Gebäude des Büros / Kleidung, Alter der Mitarbeiter (oder) selbst das Büro
4.8.	die Beschäftigung von Pensionären positiv sieht (beurteilt, findet) / es positiv sieht, wenn auch ältere Menschen noch arbeiten	richtig findet, wenn die Menschen länger arbeiten / gut findet, wenn Menschen nicht zu schnell in Pension gehen

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zad.	Przykłady odpowiedzi niepoprawnych
4.5.	Mutterkonzern veraltet ist / Alt und Jung nicht infrage kommen / es viele innovative Ideen gibt / aus Alt Modern wird
4.6.	das Geschäftsmodell mit dem des Mutterkonzern viel gemeinsam hat / sie selbstständig waren
4.7.	die Art und Weise, auf die sich die Angestellten kleiden (odpowiedź niepełna) / das Alter, den Arbeitsplatz (odpowiedź niepełna) /
4.8.	besser findet (nötig findet), wenn Menschen schnell in Pension gehen / schwarz sieht, wenn Menschen älter werden

Aufgabe 5 (0–4)

Lesen Sie den Text, in dem mehrere Fragmente fehlen. Wählen Sie die jeweils passende Ergänzung (A–F) aus und tragen Sie die entsprechenden Buchstaben in die Lücken (5.1–5.4) ein. Jeweils eine Ergänzung ist richtig. Zwei Ergänzungen bleiben übrig.

ESSEN, SO VIEL MAN WILL – UND ZAHLEN, SO VIEL MAN WILL

Über den „Wiener Deewan“ wurde einmal geschrieben, es scheine dort „irgendwie nicht real“ zu sein. Denn in dem pakistanischen Restaurant können die Gäste sich so oft am Büfett bedienen, wie sie mögen – und am Ende zahlen sie so viel, wie sie für angemessen halten. „Kostet, was ihr wollt“, nennen die Besitzer Natalie und Afzaal Deewan ihr Prinzip.

Die ungewöhnliche Geschäftsidee hat das Restaurant inzwischen ziemlich berühmt gemacht, besonders in akademischen Kreisen. **5.1** _____ Einige davon findet man im Netz. Das Restaurant passt gut in die Zeit. Nachdenken über neue Formen des Wirtschaftens ist en vogue, manche reden über Enteignung, andere praktizieren das Teilen. Viele suchen nach Wegen, die ein nachhaltiges, ökologisches, gerechtes Wirtschaften ermöglichen – ohne Kreativität und Fortschritt zu hemmen. Dazu zählen auch die Besitzer des „Wiener Deewans“.

Dass die Rechnung offenbar aufgeht, bestätigt das Lokal durch seine langjährige Existenz: Seit bald 15 Jahren gibt es den „Wiener Deewan“ im neunten Bezirk, zwischen Büros und nahe der Universität Wien, er hat sich etabliert: **5.2** _____ „Ich kaufe die Zutaten zum Beispiel nicht im asiatischen Supermarkt, sondern die Gewürze und den Reis direkt beim Importeur und Gemüse und Fleisch bei den Erzeugern“, meint er. Natalie Deewan sagt: „Wir haben sehr viel Stammkundschaft.“ Im Schnitt zahlt jeder Gast zwischen 5,25 und 5,75 Euro pro Mahlzeit. **5.3** _____ Jeder entscheidet also selbst, was ihm das Essen wert ist: Das Ehepaar verlangt seinen Gästen mit diesem Prinzip einiges ab, darunter mittel- bis langfristiges Denken. Wer auch noch in einem Monat oder in einem Jahr hier essen möchte, solle dazu beitragen, dass das auch möglich sei, schreiben die Betreiber auf ihrer Webseite. **5.4** _____ Differenziertes Denken ist also gefragt, wozu Verbraucher offenbar durchaus fähig sind: Diese Kompetenz bestätigen Forscher, die in dem Restaurant herausfanden, dass es Kunden nicht nur darum geht, den niedrigsten, sondern auch einen fairen Preis zu zahlen. Und dass bei der Selbstbestimmung des Preises auch das Gewissen eine Rolle spielt – vor allem, wenn andere mitbekommen, wie viel man zahlt.

Zahlen manche Gäste auch gar nichts? Laut Natalie Deewan kommt das eher selten vor. Afzaal Deewan sagt, wenn jemand komme und sage, er habe Hunger, aber kein Geld, würde er ihn nicht abweisen.

Na podstawie: www.spiegel.de

- A. Als Flüchtling war er 2004 in Österreich gestrandet. „Ich war eigentlich auf dem Weg nach London“, erinnert er sich. In Wien lernte er Natalie kennen. Er blieb und verdingte sich zunächst als Aushilfskoch.
- B. Ob das Modell funktioniert, hängt letzten Endes von dem Publikum ab: Ob es mitdenkt und zum einen für den Wunsch der Restaurantbesitzer, möglichst ökonomisch einzukaufen, Verständnis aufbringt und sich zum anderen verpflichtet sieht, angemessen zu bezahlen und fair zu sein.
- C. Es geht aber nicht nur darum, wie viel ein Besucher geben will, sondern auch darum, wie viel er geben kann. Vollzeit-Arbeitnehmer haben schließlich andere Möglichkeiten als Studenten. Wer mehr Geld hat, zahlt mehr und gleicht damit die Rechnung der ärmeren Gäste aus.
- D. Was einst als Experiment begann, ist heute ein praxistaugliches Modell. „Ich kann dieses Restaurant betreiben, die Lebensmittel, Miete, Strom, die Gehälter bezahlen und davon leben“, sagt Afzaal Deewan, 54. Allerdings müsse er gut kalkulieren.
- E. „Ich sollte für große Gruppen etwas zubereiten und bekam ein paar Hundert Euro für den Einkauf“, erzählt er. Nachdem Linsen, Reis, Kartoffeln und andere Zutaten besorgt waren, habe er festgestellt, dass noch Geld übrig war. „Ich merkte, dass man mit relativ wenig Geld etwas zubereiten kann.“
- F. Diese haben den „Deewan“ als Forschungsobjekt entdeckt; er war Gegenstand von gut einem Dutzend wissenschaftlicher Studien. Forscher haben hier das Bezahlverhalten von Konsumenten beobachtet, sogar Abschlussarbeiten wurden über das Lokal geschrieben.

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne wypowiedzi pisemne o wysokim stopniu złożoności [...].

Wymaganie szczegółowe

III.5. Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu.

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

5.1. F

5.2. D

5.3. C

5.4. B

Aufgabe 6 (0–4)

Lesen Sie den Text. Entscheiden Sie, in welchem Abschnitt (A–E) die Informationen (6.1–6.4) zu finden sind. Ein Abschnitt bleibt übrig.

6.1	Manche Studenten bemängeln das gastronomische Angebot der Uni-Mensa.	
6.2	Neben dem Mittagessen bietet die Mensa den Studenten auch schon morgens etwas zu essen.	
6.3	Die Konkurrenz durch die umliegenden Gastronomiebetriebe zwingt die Mensaköche zum Umdenken.	
6.4	Aufgewärmte Gerichte sind bei Mensabesuchern nicht beliebt.	

MENSA

- A.** Für Andreas Gohlers und sein Team beginnt der Uni-Alltag frühmorgens gegen halb sieben. Zeit für ein Frühstück hat er nicht, höchstens für einen Kaffee. Zusammen mit 25 Mitarbeitern muss er den Tagesbetrieb vorbereiten. Seit vier Jahren leitet Andreas die Mensa „Studierendenhaus“, eine der drei Mensen auf dem Campus der Universität Hamburg. Seine Aufgabe ist es, den Gästen in der Mittagszeit rund 2.500 Portionen, die hier täglich gegessen werden, reibungslos bereitzustellen. Geliefert werden jeden Tag frische Zutaten, ergänzt um einige Fertigprodukte wie Tiefkühlgemüse. Erst kurz vor der Ausgabe wird das Essen fertig zubereitet, denn die Studenten wollen nicht, dass die Speisen in der Mikrowelle erhitzt werden.
- B.** Es ist nicht zu verkennen, dass um die Studenten herum im gastronomischen Bereich viel auf die Beine gestellt wird. Döner, Pizza und anderes mehr – viele Restaurants in der unmittelbaren Umgebung der Hochschule bieten ihre Speisen ebenfalls zu günstigen Preisen an. Dies bleibt nicht ohne Auswirkungen auf das kulinarische Konzept der Mensen auf dem Campus der Uni Hamburg. Ein weiterer Grund für die Neuerungen in ihrem Angebot ist das gestiegene Qualitätsbewusstsein der Studierenden. Vegetarisches beziehungsweise Veganes wird immer beliebter. In den Mensen steht deshalb jeden Tag mindestens ein fleischloses Gericht auf dem Speiseplan.
- C.** Dass aber das Rinderhack zwischen Weißbrot und Salat zum Beispiel immer häufiger aus Argentinien kommt, muss nach Meinung vieler Mensaköche nicht sein. Sie sind der Auffassung, dass auch regionale Produkte zum heutigen akademischen Lebensstil passen. Deshalb setzen die Mensaköche verstärkt auf Projekte, bei denen eine direkte Zusammenarbeit mit regionalen Produzenten praktiziert wird. Bei den Studierenden, die sich zunehmend für nachhaltige Ernährung einsetzen, stößt dies, laut Uni-Verwaltung, auf ein positives Echo.
- D.** Es ist neun Uhr in der Mensa Philosophenturm. Im Erdgeschoss des 54 Meter hohen Uni-Turms riecht es nach frisch aufgebrühtem Kaffee und Rührei. Zwei Brötchen, Butter, Marmelade, ein Ei und ein Kaffee – ein perfektes Frühstück für Daniel, der in Hamburg Handelslehramt studiert. Wenn er es deftiger mag, lässt er sich auch ein Würstchen braten. Dank Subventionierung kostet das Frühstück nur einen Euro fünfzig. Überhaupt ist für

den 26-Jährigen das Mensaessen die beste Wahl, auch zur Mittagszeit. Die Mensa im Philosophenturm ist sein Favorit, vor allem wegen der langen Öffnungszeiten.

- E.** Viele von Daniels Kommilitonen sehen das jedoch ganz anders. „In die Mensa gehe ich eigentlich fast gar nicht mehr“, sagt etwa Cem, ein Student der Sozialökonomie. Meistens ziehe es ihn zu Alis Grill, Campus Döner oder Campus Suite, die sich in der Umgebung befinden. Vom Döner, den es manchmal in der Phil-Mensa gibt, hält er nichts. „Der ist zu teuer, schmeckt nicht und es ist kaum Fleisch drin“, sagt er. Und es gibt noch weitere Gerichte, um die er einen weiten Bogen macht: „Schnitzel, Hacksteak und der kleine Burger gehen wirklich gar nicht.“

Na podstawie: www.zeit.de

Wymaganie ogólne

II. Rozumienie wypowiedzi.

Zdający rozumie [...] różnorodne wypowiedzi pisemne o wysokim stopniu złożoności [...].

Wymaganie szczegółowe

III.4. Zdający znajduje w tekście określone informacje. (6.1., 6.2., 6.4.).

III.7. Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście (6.3.).

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

6.1. E

6.2. D

6.3. B

6.4. A

ZNAJOMOŚĆ ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH

Aufgabe 7 (0–5)

Lesen Sie den Text. Wählen Sie die jeweils passende Ergänzung (A, B, C oder D) und kreuzen Sie diese an. Jeweils eine Ergänzung ist richtig.

ECHTER SPORTSGEIST

Am 5. Juni wurde Meghan Vogel eine nationale Berühmtheit. Ihr Bild ist durch alle Medien gegangen und wurde zu einem Symbol für ein vorbildliches Verhalten im **7.1** _____ der großen Werte des Sports. In US-amerikanischen Zeitungen konnte man lesen, dass sie eine Inspiration für andere sei. Sie startete auf der 3200-Meter-Distanz, eigentlich ist das nicht ihre Disziplin. Es waren vielleicht noch 100 Meter bis zum Ziel, sie lag weit hinter der **7.2** _____ zurück. Die meisten waren schon angekommen, als Meghan Vogel in die Zielgerade kam. Vor ihr lief Arden McMath, entkräftet und kaputt. Dann stürzte Arden. Meghan hielt bei ihr und half der Läuferin **7.3** _____ die Beine. Sie umfasste die Rivalin mit ihrem rechten Arm und stützte **7.4** _____. So machten sich die beiden auf den Weg. Meghan schleppte die Läuferin die letzten Meter ins Ziel und **7.5** _____ darauf, dass Arden vor ihr die Linie passierte. Meghan wurde Letzte und Arden Vorletzte. Die Zuschauer erhoben sich, sie waren ergriffen von diesem wundervollen Moment, in dem Meghan Vogel echten Sportsgeist bewiesen hatte.

Na podstawie: www.stuttgarter-zeitung.de

7.1

- A. Laufe
- B. Sinne
- C. Grunde
- D. Stande

7.2

- A. Linie
- B. Höhe
- C. Krone
- D. Spitze

7.3

- A. in
- B. an
- C. auf
- D. über

7.4

- A. sie
- B. alle
- C. beide
- D. einander

7.5

- A. lauerte
- B. achtete
- C. basierte
- D. verzichtete

Wymaganie ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

Wymaganie szczegółowe

I. Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

7.1. B

7.2. D

7.3. C

7.4. A

7.5. B

Aufgabe 8 (0–2)

Lesen Sie die Sätze und finden Sie ein Wort, das in die Lücken aller drei Sätze passt. Tragen Sie dieses Wort am Beginn jeder Aufgabe (8.1–8.2) ein. Die Ergänzungen müssen grammatikalisch und orthografisch korrekt sein.

8.1 _____

Bei dieser Aufgabe hat sich Paul kein _____ ausgerissen!

Andrea ist wohl heute mit dem linken _____ aufgestanden.

Vor Ungeduld trat das Mädchen von einem _____ aufs andere.

8.2 _____

Tut mir leid, das mache ich nicht. Das hieße, Eulen nach Athen zu _____.

Das Wasser im Meer war angenehm, und Michael ließ sich einfach von den Wellen _____.

Mach dir keine Sorgen im Voraus! Eventuelle Verluste wird die Versicherung _____.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

8.1. Bein

8.2. tragen

Aufgabe 9 (0–2)

Lesen Sie die Sätze und formen Sie sie um, ohne deren Inhalt zu verändern. Das im Rahmen angegebene Wort muss in dem neuen Satz angewandt werden. Die von Ihnen gebildeten Sätze müssen grammatikalisch und orthografisch korrekt sein. Jede Ergänzung sollte aus maximal sechs Wörtern bestehen.

9.1 Mein neues Smartphone reagiert nicht und man kann es nicht mehr neu starten.

LASSEN

Mein neues Smartphone reagiert nicht und _____
_____.

9.2 Während unseres Gesprächs lief die ganze Zeit der Fernseher.

MITEINANDER

_____,
lief die ganze Zeit der Fernseher.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

V. Przetwarzanie wypowiedzi.

Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego tekstów z różnych dziedzin życia i nauki, o różnym stopniu złożoności [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Rozwiązanie

9.1. lässt sich nicht mehr neu starten

9.2. Während wir miteinander sprachen

TWORZENIE WYPOWIEDZI PISEMNEJ

Aufgabe 10 (0–15)

Wählen Sie eine der zwei folgenden Aufgaben aus. Achten Sie auf die richtige Form der schriftlichen Aussage. Kreuzen Sie die ausgewählte Nummer an.

Wörterlimit: 300–350.

1. Rozdawanie ulotek reklamowych w miejscach publicznych jest dziś zjawiskiem powszechnym. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz swoją opinię na temat tego zjawiska, odnosząc się do:
 - skuteczności tej formy reklamy
 - kwestii zatrudnienia
 - wpływu na środowisko naturalne.
2. W Twojej szkole odbyło się spotkanie z uczestnikami międzynarodowej wymiany studenckiej (program Erasmus). Napisz **artykuł** na stronę internetową szkoły, w którym:
 - zrelacjonujesz przebieg spotkania
 - wyjaśnisz, dlaczego warto wziąć udział w takiej wymianie
 - przedstawisz trudności, z jakimi zmierzili się uczestnicy programu podczas swojego pobytu za granicą.

Przykładowe ocenione wypowiedzi

Temat 1.

Mit der Entwicklung des Konsumismus geht die Zunahme von Mitteln einher, die von der Werbung benutzt werden. Eine ihrer Formen sind Flugblätter, die an öffentlichen Plätzen ausgeteilt werden. Meiner Ansicht nach hat diese Erscheinung sowohl positive als auch negative Seiten.

Einerseits lässt sich feststellen, dass dies den Unternehmen ermöglicht  Menschen aus verschiedenen sozialen Schichten und im unterschiedlichen Alter zu erreichen, wenn Flugblätter zum Beispiel in der dicht bevölkerten Fußgängerzone verteilt werden.

Trotzdem ist diese Form der Werbung nicht immer erfolgreich, denn die Flugblätter werden oft sehr schnell weggeworfen. Die meisten Menschen behaupten nämlich, dass sie an Werbezetteln nicht interessiert sind, ohne zu wissen, um welches Angebot es sich dabei handelt.

Von Vorteil ist aber, dass die Flyerverteilung eine gute Möglichkeit für die Jugendlichen ist, früh beruflich tätig zu werden, weil dieser Job keine Erfahrung verlangt. Dies ist

auch für die Arbeitgeber vorteilhaft, weil es ihnen nicht schwerfällt, Arbeitskräfte zu finden.

Andererseits ist es nicht vorstellbar, sich bei diesem Job ein angenehmes Leben zu leisten. Das Gehalt ist sehr niedrig und die Bedingungen Ⓢ unter denen die Angestellten arbeiten müssen, sind ausgesprochen nicht leicht. Sie müssen nämlich häufig bei schlechtem Wetter und auch an Feiertagen arbeiten.

Der letzte Aspekt, der mit der Verteilung von Flugblättern verbunden ist, ist die Bedrohung der Umwelt. Es unterliegt keinem Zweifel, dass man zum Herstellen von Papier Bäume abholzen muss. Deshalb ist die Produktion von Flugblättern umweltschädlich, weil die Ökosysteme zerstört werden. Außerdem geben Bäume Sauerstoff ab, der für das Überleben von Menschen und Tieren notwendig ist.

Andererseits ist Papier wiederverwendbar und deshalb sind solche Werbezettel umweltfreundlicher als zum Beispiel Gadgets, die aus Plastik hergestellt werden.

Man darf aber nicht vergessen, dass Flugblätter und Werbeflyer mit einer dünnen Schicht aus Plastik bedeckt sind. Wenn sie dann in Müllcontainer für Papier gelangen, können sie nicht recycelt werden.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Verteilung von Werbezetteln sowohl Vor- als auch Nachteile hat. Zwar ist dies eine gute Möglichkeit, ohne Berufserfahrung zu verdienen, aber Flugblätter sind schädlich für die Umwelt und als Werbemittel nicht immer erfolgreich. Aus diesen Gründen denke ich, dass das Verteilen von Werbezetteln keine sinnvolle Tätigkeit ist und Unternehmen aufhören sollten, ihre Produkte mithilfe dieser Methode zu empfehlen.

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] złożone, wieloaspektowe, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

V.6. Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].

V.8. Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty [...], kończy wypowiedź konkluzją.

V.9. Zdający wyraża pewność, przypuszczenie, wątpliwości dotyczące zdarzeń z przeszłości, teraźniejszości i przyszłości.

V.12. Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13. Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 155–163)

Zgodność z poleceniem – 5 punktów:

elementy treści: teza jest jasna, zgodna z tematem oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu, wszystkie elementy tematu są wieloaspektowe (skuteczność tej formy reklamy, kwestia zatrudnienia, wpływ rozdawania ulotek na środowisko naturalne), zakończenie jest zgodne z tematem oraz treścią wypowiedzi, wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu.

elementy formy: teza jest umiejscowiona we wstępie, wypowiedź cechuje widoczny zamysł kompozycyjny, wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia, tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy (podział na akapity) jest merytorycznie uzasadniony, długość pracy mieści się w granicach 270–390 wyrazów.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź nie zawiera usterek w spójności oraz w logice na poziomie zdania, akapitu i całego tekstu.

Zakres środków językowych – 4 punkty: bardzo szeroki zakres środków językowych; ogólna wysoka naturalność, różnorodność frazeologiczna oraz precyzja użytych środków językowych (np. *Flugblätter, die an öffentlichen Plätzen ausgeteilt werden, Es unterliegt keinem Zweifel, dass man zum Herstellen von Papier Bäume abholzen muss.*), styl stosowny i jednolity.

Poprawność środków językowych – 4 punkty: praca nie zawiera błędów językowych, zawiera sporadyczne błędy zapisu.

Temat 2.**STUDENTENAUSTAUSCH IHRES LEBENS!**

Neulich fand in unserer Schule ein Treffen mit den Teilnehmern des Erasmus-Programms statt. Die eingeladenen Studenten haben ihre Erfahrungen, die sie im Ausland gesammelt haben, mit uns geteilt. Am Anfang haben sich die Studenten vorgestellt und ihren großen Dank an die Förderorganisation geäußert. Des Weiteren haben sie über ihren Auslandsaufenthalt bericht. Sie haben uns sowohl mit allen Vorbereitungen, die man vor der Reise in ein fremdes Land treffen muss, als auch mit den dazugehörenden Kosten vertraut gemacht. Am Ende  nachdem alle Aspekte besprochen worden waren, drückten die Erasmus-Studenten ihre Überzeugung aus, dass jeder die Möglichkeit, im Rahmen des Erasmus-Programms im Ausland zu studieren, in Anspruch nehmen sollte!

Es gibt verschiedene Gründe für die Teilnahme an einem solchen Studentenaustausch. Vor allem wird man dadurch reicher – in kulturellen Sinne. Man hat eine außerordentliche Möglichkeit, Vorteile abzubauen (durch den Kontakt mit einer anderen Kultur). Zudem sammelt man Erfahrungen. Abgesehen davon, dass man die Gelegenheit hat, ein fremdes Land zu besuchen, besteht eine große Chance, während des Austausches neue Kontakte anzuknüpfen oder sogar feste Freundschaften anzuschließen.

Die Studenten haben allerdings auch keinen Hehl daraus gemacht, dass sie während ihres Aufenthalts im Ausland auf vielfältige Hindernisse gestoßen sind, die sie aber glücklicherweise mithilfe von neuen Freundschaften überwunden haben. Das Hauptproblem war die Fremdsprache – viele von den Teilnehmer sind noch nie mit der Sprache des Gastlandes in Berührung gekommen und waren entweder auf ihre Freunde oder auf die englische Sprache angewiesen. Ein weiteres Problem bestand darin, dass manche unter Einsamkeit litten. Dies hatte zu Folge, dass sie sich eingeschränkt oder sogar benachteiligt fühlten. Das wiederum übte einen wesentlichen Einfluss auf ihr Benehmen aus und auch darauf, wie sich der Austausch gefallen hat.

Zusammenfassend kann man festhalten, dass es sich zweifellos lohnt, an einem internationalen Studentenaustausch teilzunehmen!

Wymagania ogólne

I. Znajomość środków językowych.

Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

III. Tworzenie wypowiedzi.

Zdający samodzielnie tworzy [...] złożone, wieloaspektowe, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].

IV. Reagowanie [...].

Zdający [...] reaguje w formie złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].

Wymagania szczegółowe

I. Zdający posługuje się bardzo bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych – w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych), wykazując się wysokim poziomem ich poprawności [...].

V.2. Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości [...].

V.6. Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].

V.8. Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty [...], kończy wypowiedź konkluzją.

V.12. Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.

V.13. Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

VII.3. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia [...].

Ocena wypowiedzi (zgodnie z zasadami oceniania na str. 155–163)

Zgodność z poleceniem – 2 punkty:

elementy treści: wprowadzenie jest zgodne z tematem, ale schematyczne; pierwszy element tematu został zrealizowany powierzchownie (zdający poinformował tylko o tematach poruszanych przez uczestników wymiany Erasmus: podziękowania, przygotowania do wyjazdu, zachęta do udziału w wymianie); drugi i trzeci element tematu stanowi wieloaspektową, pogłębioną realizację (wyjaśnienie, dlaczego warto wziąć udział w wymianie międzynarodowej i przedstawienie trudności, z jakimi zmierzyli się uczestnicy programu; zdający napisał o możliwości zwalczania stereotypów, o kontakcie z inną kulturą, o zawieraniu nowych znajomości i przyjaźni; zdający opisał też problemy wynikające z niedostatecznej znajomości języka obcego i poczucie osamotnienia); zakończenie jest zgodne z tematem oraz treścią wypowiedzi, ale schematyczne, wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu.

elementy formy: wypowiedź jest zatytułowana, kompozycja wypowiedzi jest niewłaściwa, tzn. wstęp i zakończenie są za krótkie; układ graficzny pracy (podział na akapity) nie jest konsekwentny, tzn. wstęp nie został oddzielony akapitem, długość pracy mieści się w granicach 270–390 wyrazów.

Spójność i logika wypowiedzi – 2 punkty: wypowiedź nie zawiera usterek w spójności oraz w logice na poziomie zdania, akapitu i całego tekstu.

Zakres środków językowych – 4 punkty: bardzo szeroki zakres środków językowych; ogólna wysoka naturalność, różnorodność frazeologiczna oraz precyzja użytych środków językowych (np. ... *ihren großen Dank an die Förderorganisation geäußert, ... haben allerdings auch keinen Hehl daraus gemacht, dass sie während ihres Aufenthalts im Ausland auf vielfältige Hindernisse gestoßen sind, die sie aber glücklicherweise mithilfe von neuen Freundschaften überwunden haben.*), styl stosowny i jednolity.

Poprawność środków językowych – 3 punkty: praca zawiera dość liczne błędy językowe i sporadyczne błędy zapisu.

Uchwała Rady Głównej Nauki i Szkolnictwa Wyższego oraz Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich o informatorach maturalnych od 2023 roku



Rada Główna
Nauki i Szkolnictwa Wyższego



Uchwała Rady Głównej Nauki i Szkolnictwa Wyższego oraz Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich z dnia 19 listopada 2020 r. w sprawie informatorów o egzaminie maturalnym od roku 2022/2023

Rada Główna Nauki i Szkolnictwa Wyższego oraz Konferencja Rektorów Akademickich Szkół Polskich systematycznie i z uwagą obserwują egzamin maturalny, który stanowi podstawowe źródło informacji o poziomie przygotowania kandydatów na studia w polskich uczelniach. W zgodnej opinii obu instytucji przedstawicielskich środowiska akademickiego polski system egzaminacyjny dostarcza w tym zakresie w pełni wiarygodnych i opracowanych na czas danych. Zaufanie do tego systemu przekonująco potwierdziła KRASP wiosną tego roku, deklarując wolę odłożenia rekrutacji do szkół wyższych do czasu, gdy będzie możliwe bezpieczne przeprowadzenie egzaminu maturalnego w roku pandemii.

Drugim, bardzo istotnym zadaniem, które konsekwentnie realizuje polski system egzaminacyjny jest wskazywanie za pomocą publikowanych materiałów kierunku rozwoju kształcenia w poszczególnych przedmiotach w stronę umiejętności złożonych, niezbędnych zarówno na studiach, jak i – w coraz większym stopniu – w życiu codziennym.

Ważną rolę w tym procesie odgrywają informatory o egzaminie maturalnym. Z jednej strony wydobywają oraz ilustrują za pomocą zadań najważniejsze wymagania podstawy programowej kształcenia ogólnego. Z drugiej strony, wiarygodnie informują kolejne pokolenia maturzystów o strukturze egzaminu maturalnego oraz o sposobie oceniania ich prac. W naszej opinii, przedłożone do zaopiniowania informatory dobrze realizują te cele.

Środowisko akademickie docenia starania systemu egzaminacyjnego o to, by systematycznie doskonalić swoją pracę i deklaruje dalsze wsparcie merytoryczne tych działań.

prof. dr hab. Zbigniew Marciniak
Przewodniczący Rady Głównej
Nauki i Szkolnictwa Wyższego

prof. dr hab. Inż. Arkadiusz Mężyk
Przewodniczący Konferencji Rektorów
Akademickich Szkół Polskich

Z opinii Recenzentów:

Informator jest rzadkim na polskim rynku edukacyjnym przykładem publikacji określanej w języku angielskim mianem „self-contained”, a zarazem grupującej w jednym miejscu komplet informacji potrzebnych interesariuszom zaangażowanym w proces pomiaru kompetencji językowej po ukończeniu szkoły średniej.

Podkreślić trzeba, że sama decyzja o włączeniu zadań otwartych do zestawu instrumentów sprawdzających rozumienie ze słuchu jest merytorycznie uzasadniona w kontekście dążenia do integracji sprawności językowych podlegających pomiarowi w ramach psychometrycznych testów kompetencji.

dr hab. Romuald Gozdawa-Gołębiowski

Zamieszczone w *Informatorze* przykładowe zadania z rozwiązaniami zostały opracowane bardzo starannie zarówno pod względem formalnym, jak merytorycznym, odzwierciedlając wymogi poziomu i progresji nauczania języka. Także teksty wchodzące w skład zadań, oparte na materiałach autentycznych, zostały dobrze przystosowane do poziomu egzaminu pod względem stopnia trudności słownictwa i struktur gramatycznych.

dr hab. Elżbieta Jamrozik

Informator o egzaminie maturalnym od roku szkolnego 2022/2023 w sposób kompleksowy przedstawia założenia zmodyfikowanego – w wyniku reformy szkolnictwa – egzaminu maturalnego.

Na szczególną uwagę zasługują zadania sprawdzające takie umiejętności, jak np. wyciąganie wniosków z informacji zawartych w tekście czy rozpoznawanie informacji wyrażonych pośrednio. Sprawdzanie wyżej wspomnianych umiejętności nie jest łatwe, dlatego trafnie dobrane przykłady będą stanowić cenną wskazówkę zarówno dla uczniów, jak i nauczycieli.

Warto też podkreślić, że duża część zadań egzaminacyjnych sprawdza umiejętności mediacyjne zdających. Mediacja jest stosunkowo nowym pojęciem w procesie kształcenia językowego, stąd istotne wydaje się włączenie tej sprawności do egzaminu doniosłego, jakim jest egzamin maturalny.

dr hab. Radosław Kucharczyk

Informator jest ważnym źródłem informacji dotyczących egzaminu maturalnego obowiązującego od roku szkolnego 2022/23. Zadania zaprezentowane w nim są skonstruowane i ułożone w ciekawy sposób, adekwatny do oczekiwanego poziomu znajomości języka obcego. Dotyczą one interesujących tematów, bezpośrednio związanych z życiem młodych ludzi.

dr hab. Markus Eberharter



ISBN 978-83-66725-10-2



9 788366 725102